



ttipi-ttapa

TOKIKOM

www.ttipi.net



Mikel IRIARTE

Baztandarren

Biltzarrak 50 urte → 3

2013ko urtarrilaren 31 | XXXIII. urtea | 583. zenbakia

Inauteriak → 25/36

Egitarauak, elkarrizketak...

BERA → 10

Ordutegia jarri diote futbol zelaiari eta frontoiari

ITUREN → 20

Denbora bankua martxan jarri du Trukerrekak

GOIZUETA → 25

Karnabala girotzeko datoz Santa Ageda eta Kalderero

BAZTAN → 41

San Antongo aretzearen jabea ez da agertu



Haur eta heldu inauteri giroan

Herri batzuetan ospatu berria eta gainerakoetan egiteko punttuan, ohitura ikusgarri eta berezko pertsonajez *bestitua* dator aurten ere.

Argazki hau Amaiurren aterria da, *egun ttun ttun* egunean.

Ezinduak laguntzen, erreskatean, artzainekin...

Konpainiaz haratago, gizakiarekin lanean trebeak diren txakurrak

Keinu edo hitz bat nahikoa dute agindua ulertu eta lanean hasteko. Txakur bereziak dira, lau hankako heroiak, egunerokoan bidelagunak edo lehiaketetan txapeldunak. **ERREPORTAJEA → 4-5**



ARGAZKIA: ONDIKOL

Udaberrian hasiko da lanean Bidasoaldeko hondakinak bildu eta trinkotuko dituen transferentziagunea → 18

ZOKKETAK → 49



Txartela egiteko deitu **948 63 54 58** telefonora



ttipi-ttapa fundazioak

www.cajanavarra.com

Proiektu zk: 50063

Nafarroan eroldatutako 18 urtetik gorako guztiak parte har dezazkete

zure laguntza behar du

ZUK AUKERATU ZUK ERABAKI 2013



comunal castarvata

ELIZONDOKO ESKOLA PUBLIKOA

San Francisco Javier



» Proiektuen bidez lan egiten dugu.

» Trabajamos a través de proyectos.

Matrikultzeko epea:
Otsailaren Tetik 8ra

Plazo de matriculación:
del 1 al 8 de febrero



Eskola publikoa aurrerantz!!!

<http://centros.educacion.navarra.es/cpelizon/web/>

BERAKO AGENDA



otsaila

2

larunbata

KALDEREROAK

19:00 - Illekuetatik Herriko etxeko plazara
*Prest egon ordu erdi lehenago
Ibilbidea: Illekueta - Alzate - Legia - Zahar etxea
Eztegara - Iturlandeta - Eztegara - Bidaxoa karrika
San Esteban karrika - Herriko etxea
Oharra: Eguraldi barra eginez gero, eskolako frontoian

6

asteazkena

INAUTERI BESTA

16:45 - Kalejira Beran barna, zahar etxea bisitatuz
Oharra: Hau guztia eguraldi barra egiten ez bada
Ondotik erztunaldia, moztzorro lehiaketa eta
berendua Musika Eskolan
Antolatzailea: Isidoro Fagoaga Musika Eskola

7

ortzeguna

ORTZEGUN GIZENA

15:45 - Suhiltzaileen Parketik
Eztegara pilotalekura
Oharra: Eguraldi barra eginez gero,
Eztegara pilotalekuan 16.00etan
Ondotik POTTOKA TALDEA
16:30etan Eztegara pilotalekuan

10

igandea

INUDEAK ETA ARTZAIAK

10:00etatik aintzinera goiz osoan herrian barna
Eztegara pilotalekutik hasita
18:00 - Eztegara pilotalekutik Alzateko karrikara

11

astelehena

INAUTERIETAKO ASTELEHENA

Golzean zehar zingar-arraultzea
19:00-20:00 - TXARANTUKADA
Massaranduba Taldearekin Alzateko karrikan

23

larunbata

HAUR IKUSKIZUNA:

Tetxin eta Tetxan pailazoak
2-9 urte bitar코entzat
17:00 Kultur etxea - Sarrera: 5 €

23

larunbata

BERA KANTARI

19:00 - Illekuetan

Antolatzaileak: Berako Udala; Berako Kultur Batzordea eta Gure Txokoa
Laguntzaileak: Berako Musika Banda; Labiaga Ikastola; Jesuiren Bihotza Ikastetxea;
Ricardo Baroja Ikastetxea eta Toki-Ona Institutua; Isidoro Fagoaga Udala Musika Eskola

Etiketak gureko informazioa
gertuago 012 telefonoz
edo www.berakoudala.net



Baztandarren Biltzarrak mende erdia bete du aurten. Bestarekin lotzen dute batzuek izen hori, baina hurbiletik bizi dutenek besta baino askoz gehiago irakurtzen dute hitz horien

atzean. Mikel Iriarte da horietako bat. Baztandarren Biltzarreko zuzendari kargua bete zuen zortzi urtez. Iragana, oraina eta etorkizuna izan ditugu hizpide. Eguna ez ospatzeko

mamua sarritan inguruan ibili bada ere, «jendea gauza guztien gainetik inplikatu» dela dio. Bere ustez, oinarritzkoena lortu da, «bazeogoen eta badago aitzinerat segitzeko gogoia».

Mikel IRIARTE | Baztandarren Biltzarreko kidea

«Krisi ekonomikoak baino gehiago kezkatzen nau erreleborik ez egoteak»

E. IRAOLA

Zein da 50. urteurren- ra iristeko sekretua?

Aunitz urte dira, baina pentsatzen dut erreleboak izan direlako iritsi dela kopuru honetara. Bidean aunitz gora behera eta gertaera izan dira. Garai desberdinak bizi izan ditugu, batzuk nahiko larriak ere bai. Baina nonbait jendea gauza guztien gainetik inplikatu egin da. Bazeogoen eta badago nahia honekin aitzinerat segitzeko. Egun berezia da. Erreferente bat izan da aunitzendako eta oraindik ere garai batean etortzen zen jendea etorri egiten da. Agian, lorpen bat bezala ere gogoratzen da.

Antolaketa egiteko modua aldatu da?

Baztandarren Biltzarra hasiera batean egun bakarrera mugatzen zen baina urteekin elkartearen beharra ikusi eta sortu zen. Hasierako urteetan oztopo aunitzi egin behar izan zitzaion aurre. Udalek lagundu beharrean trabak jartzen zizkizuten, fabore eske joan beharra izaten zen eta horrela ere ez zen behar zen laguntza lortzen. Denborarekin instituzioetan ere eboluzio bat egon da eta orain normalizatua dago eta laguntza ere eskaintzen dute. Elkartearen antolakuntza berriz, generazio desberdinetako



UTZITAKO ARGAZKIA

Mikel Iriarte, zortzi urtez Baztandarren Biltzarra elkarteko zuzendaria izan zen.

jendea ibili da. Gaur egun jende nahiko gaztea da hor dabilena, nahi edo behar adina ere ez. Jende falta dagoela diote. Garai errazak bizi izan ditugu. Jendeak nahiago izan du besta baino lanean aritzea baino.

Egunak berak jasan du aldaketarik?

Gehiegi ez da aldatu egitaraua. Orgen apaingarriak egiten dira, herri bakoitzak berea eraitzen du urtero, hasieratik gainera eta horrekin batera herri bazkaria ere egiten da bai. Garai batean ia ia orga denek izaten zuten gai tradizionalen bat. Alda-

ETORKIZUNA

«Garai batean **Baztango jarduera kultural, politiko eta sozial guztiak Baztandarren Elkartearen eskutik egiten ziren eta orain guztia alderantziz da. Hainbat eta hainbat talde daude eta bakoitzak bere aldetik egiten du lan. Elkarrekin harremanetan jarri eta koordinazio lanak egin behar dituztela iruditzen zait. Zentroak Baztandarren Biltzarra behar luke izan»**

rrikapenak ere ez ziren falta izan, 80. hamarkadan gehienbat. Gaur egun denetarik dago, baina lehengo aldean, aunitz indar hartu du antzerkiak. Ez da bakarrik gauza estatiko bat. Jendearen parte hartzea bultzatu eta pasarteak kontatzen dira. Horrek bizitasun handia ematen du. Nik uste hori jendeak baloratzen duela. **Garai zailak izan ditu, etorkizuna nola ikusten duzu?**

Krisi ekonomikoak baino gehiago kezkatzen nau, erreleborik ez egoteak. Hori ez gertatzeko berrantolaketa bat beharrezkoa da. 50 ur-

tez iraun dugu eta orain elkarteari zer eskatzen diogun planteatu beharko litzatekeela uste dut. Nola izan behar lukeen, nola funtzionatu... garai batean Baztango jarduera kultural, politiko eta sozial guztiak Baztandarren Elkartearen eskutik egiten ziren eta orain guztia alderantziz da. Hainbat eta hainbat talde daude eta bakoitzak bere aldetik egiten du lan. Elkarrekin harremanetan jarri eta koordinazio lanak egin behar dituztela iruditzen zait. Zentroak Baztandarren Biltzarra behar luke izan.

50. urteurren dela eta zer antolatu da?

Urteurrena ospatzeko proposamen desberdinak ari dira lantzen. Asmoetako bat da herri bakoitzean ekitaldi desberdinak egitea. Horrela uztailean iristen garenako herri guztietan girotzeko eta urteurrena ospatzeko zerbaitegina egonen da.

Baztandarren Biltzarran egon ez denari zer erran?

Animatu eta etortzeko. Bailara euskaltzale batera etorriko dela eta bertako jendea ezagutuko duela. Aunitzetan Baztandarrek fuku-tuku izatearen tamera dugu. Etortzen badira ikusiko dute ez garela horrela eta badugula zer kontu.



ERRESKATEAK

«Pasa den urtean 16 erreskatetan hartu genuen parte. Normalean perretxiko bila irten eta galdu diren mendizaleak edo alzheimerra duten gaixoak erreskatatzen ditugu».

Esther GARROTE

Nafarroako erreskate zakurren taldeko zuzendaria

ESKARIAK

«Eskatzaileak benetan txakurraren beharra duela erakutsi behar du. Txakurrak egunerokoan lagundu behar dio, bestela ez du bere lana betetzen».

Iosu MENDEZ

Bocalan Biak Bateko kidea

SEKRETUA

«Txakurrari norberak esaten diona beti eginaraztea da sekretua, ez uztea inoiz agindua bete gabe. Bestela gero komeriak izango dituzu».

Antonio ALUSTIZA

Aresoko artzaina

hauek ezten 1993az geroztik. Taldekide guztiak bolondresak dira «zerbitzuarengatik ez dugu ordainik jasotzen» dio Esther Garrote taldeko zuzendariak. «Urteko egun guztietan» atera daitezkeela gaineratzen du «edozein ordutan deituta».

ARRAZAK

Laguntzarako txakurrak hautatzerakoan «labrador arrazakoak» izaten dira gehienak. Txakur hauek «pertsonek integrazioan lagundu» behar dutela uste

GIZARTEA → TXAKUR ETA GIZAKIEN ARTEKO ELKARLANA

Konpainiaz haratago, gizakiarekin lanean trebeak diren txakurrak

Heziketa berezi baten bidez lortutako fruituak

Eskuarekin egindako keinu bat edo hitz bat nahikoak dituzte agindua jaso eta betetzeko. Artaldea mendean hartu, oztopoekin lagundu edo

larrialdietan bizitzak salbatzeko. Usaimen zorrotza, oin arinak... berezkoak dituzte, baina jasotako heziketak, bihurtu ditu berezi.

Eneritz IRAOLA

Argiak itzali edo piztea, ardi galduak artaldera biltzea edo lurpean dagoen pertsona topatzea. Ez dira trikimailu hutsak. Txakur horien egitekoak dira, horretarako heziak izan baitira. Emaizta ez da egun batetik bestera lortzen. Ordu asko behar izaten dira eta agindu berberaren milaka

errepikapen. Erreskate txakurrek, artzain-txakurrek eta laguntzarako txakurrek funtsean oinarri bera dute: jabea eta txakurraren arteko elkarlana.

ARTZAIN TXAKURRAK

Artzaina eta txakurra. Ezin bata bestea gabe imajina. Batzuen lana mendietan gelditzen da, jendartera eraman

gabe. Beste batzuek ordea, hartutako trebezia txapelketetan jartzen dute praktikan. Pauso hori ematen dutenek momentuko tentsioari aurre egiteko gai izan behar dute eta guztia- ren gainera artzainaren aginduak betetzen jakin. Berezko dohaiak landu behar izaten dira, ariketa bereziak eskatzen dizkietelako.

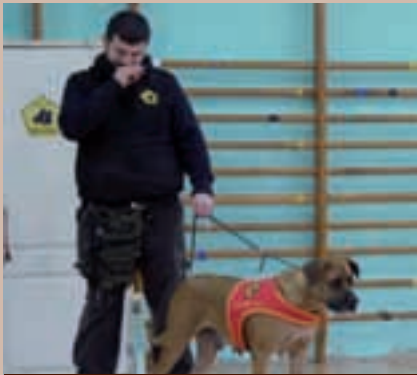
LAGUNTZARAKO TXAKURRAK

Ezintasun fisikoren bat dutenen eskuak dira ateak zabaldu, lurrera eroritako gauzak jaso edo argiak itzali ditzakete. Autismoa duten haurrentzat ere baliagarriak dira, integrazioan laguntzen diete. Hipogluzemia kasuak gertatu baino 20 minutu lehenago detektatzeko gai ere badira. Gorputzak botatzen duen beroaren arabera sumatzen dute. Halakorik gertatzean zakurra gaixoaren inguruan biraka hasten da. Alerta mekanismoa martxan jartzen du.

ERRESKATE ZAKURRAK

Beraien zeregin nagusia mendian galdu-tako pertsonak eta hondakinak edo bestelako materialetan harrapatutakoak ahalik eta azkarren aurkitzea da. Nafarroako Erreskate taldea aritzen da txakur

TXAKURREN JABEEKIN SOLASEAN



Iosu MENDEZ | Laguntzarako txakurra

«Eskatzailearen eta txakurraren artean binomio perfektua bilatzeko ahalegina egiten dugu»

Laguntzarako txakurrekin egiten dute lan Bocalan Biak Bat elkartearen. Berriki Le-sakako Irain eskolan izan dira erakustaldi bat eskaintzen. Iosu Mendezek, taldeki-deetako batek, azaldu digunez «ezintasun fisiko edo psikologiko bat dutenen eguneroko bizitza erraztea» da txakurren egitekoa. Eskatzaileek elkartera jotzen dute txakur baten eske, baina baldintza batzuk bete behar dituzte ezinbestean «benetan txakurraren laguntza behar dutela frogatu behar dute». Txakurra prestatzen «sei bat hilabete pasatzen ditu entrenatzailearekin. Gero instruktore baten eskuetatik pasatzen da, zerbaitetan hobetu beharko balu hobetzeko». Heziketa espazializatua izaten da «momentu horretan badakigu zeinentzat den txakurra eta bere beharrak asetzeko hezten dugu, adibidez ezker be-soa ezin badu mugitu, txakurrak alderdi hori garatuko du». Ondoren familiarekin hamabost bat eguneko egokitzapen bat egiten dute «familiari erakusteko txakurrari aginduak nola eman, zer egin deza-keen eta zer ez». Txakurrak ematerakoan «eskatzailearen eta txakurraren artean binomio perfektua bilatzeko ahalegina egiten dugu» dio Mendezek. Pertsonaren izaera eta txakurrarena lotzen saiatzen dira «haur bati adibidez ez diogu, zakur indartsu eta handi bat jarriko». Laguntzaileak ez dira bizitza guztirako «txakurrak ere jutilatu» egiten baitira. Bere ustez, «10 urtez lanean aritu ondotik, ongi irabazia dute atsedena».



Antonio ALUSTIZA | Artzain-txakurra

«Eguneroko lana da egon litekeen entrenamendurik hoberena artzain-txakur batentzat»

Duela «25 urte inguru» hasi zen artzain txakur txapelketetan parte hartzen Antonio Alustiza. «Ttiki» izan du azken hamar urteetan bidelagun. Txakurrari izenak ez dio izana aitortzen. Handia izan baita bikoteak lortu duena. Hiru aldiz jarraian Oñatiko Nazioarteko Txapelketa, Nafarroako zazpi aldiz, eta Euskal Herrikoa behin irabazi dituzte. Emaitzak horiek lortzeko «eguneroko lana da txakurrarentzat egon litekeen entrenamendu hoberena» esan digu. Urtean zehar txapelketetan egiten dituzten ariketa batzuk ez direla egiten dio «etxe-ko lanak egiteko adibidez, banderak ez dira behar». Txapelketak hasi baino «hilabete bat lehenago hasten naiz ariketa horiek egiten» dio. Entrenamendu egiteko ez da urrutira joaten «gure belazeetan zirkuitu antzeko bat jarri» eta «bere kasara» aritzen dela dio. «Modu librean» egin arren, egiten duen guztia «beharrezkotzat» jotzen du. Izan ere, «etxean ongi egiten dute ariketa, baina jendearen aurrean hauek ere ehuneko handi bat jeisten dute». Artzaina eta txakurraren arteko erlazioak «estua eta oso ona» izan behar du, nahiz eta batzuetan «egun txarrak izan, bai nik eta baita hark ere». Ibilbide oparoa izan dute, baina Ttikiri «ailegatu zaio erretiroa hartzeko garaia». Bere alabak, Bat-ek hartuko du lekukoa «momentuan behintzat etxe-ko lanetan oso gustora nago egiten duen lanarekin». Berriarekin «ahalegina» egingo duela dio eta emaitza txapelketara joandakoa ikusiko dela.



Arantxa KONDE | Erreskate txakurra

«Txakurrak ikasten du pertsona topatzen badu bakarrik lortuko duela saria, bere jostailua»

Nafarroako Erreskate Zakurren taldean ibili zen hiru urtez Arantxa eta «esperientzia hagitx interesgarria eta ona» izan zela dio eta «lantaldea izugarri jatorra» zela. Txakurrari «nola entrenatu, nola erakutsi ikasten duzu» bertan, baina erreskate batean parte hartzeko hori baino «gehiago behar» dela aipatzen du «zuloren batera erori den norbait erreskatatu behar baduzu eskalada egiten jakin behar duzu, lehenengo arretarako ikastaro batzuk ere hartzea komeni da». Bilaketa egiterakoan txakurraren motibazioa «bere jostailurik gogokoena da, pilota bat adibidez». Txakurrak «itsututa egon behar du jostailuarekin» eta badaki erreskatatu beharreko pertsona «topatzen badu, bakarrik lortuko duela saria, bere jostailua». Entrenamendu guztietan «jostailu hori sartu» behar dela aipatzen du. Ariketa oso errealak egiten dituztela azaltzen du «erreskate batean leherketa bat gertatu daiteke, horregatik suhiltzaileekin benetako leherketak praktikatzeko dira». Gure eskualdean «Berako kanteran izan ginenean ikaragarriko zuloak egin genituen, kotxeak zuloetan sartu eta kotxe barrenean pertsonak sartu ziren eta gero zuloak harriz tapatu ziren». Zakurrak ordu bete inguruan aritzen dira normalean erreskateetan, eta gero beste batek betetzen du bere lekua «bestela frustrazioa handia da txakurrarentzat». Inplikazio handia eskatzen duela dio «ordu asko eta lan handia egin behar da, txakurra mailara iristeko».

dute eta «arraza batzuetako txakurrekin aurkako efektua» lortuko lukezela uste dute Bocalan Biak Bat elkartearen. «Rotwailer, pitbullak... ikara sortzen dute. Per-

tsona bat arraza horretako txakurrekin ikustean urruntzeko joera izaten dugu». Erreskate zakurren artean, arraza ez da finkoa izatean, baina edertasun arloetatik

datozen txakurren ordez, lanerako txakurrak lehenesten dituzte eta taldean sartu aitzinetik frogatuta ere egiten zaie, gaitasunak neurtzeko. Artzain-zakurren kasu-

an arraza jakin batzuetakoak erabiltzen dira. Alustizaren kasuan ez hori bakarrik, Ttikik erretiroa hartzen duenean, bere alabak hartuko baitu lekukoa.

Lau hankako heroiak, egunerokoan bidelagunak edo lehiaketetan txapelkunak. Txakur bereziak dira baina, agian, beraien jabeak ere bereziak direlako izanen da.



Nire txanda
Ruben GARATE

2013 zoriontsua

Hilabete berandu bada ere, horra sarean dabilen Eguberrietako 'mezu' horietako bat. Eguberrietako txorakeriekin hasten zen historia, Eguberri zoriontsuak, baina aurren ez dago zoriona inondik hartzerik, Eguberri zoriontsuak kasik 6 milioi langabaturekin, galdetu pagarik gabe gelditu diren funtzionarioei edo erosteko ahalmena galdu duten jubilatuei zer erosi behar duten. Zer erran zor subirauaren krisiaz, arrisku saria zeruetatik eta Merkel sudurrak ukitzen, bertzela galdetu duro bat ordaintzen ez duten administrazioek itota dauden enpresa ttikiei, edo haurtzaindegietan edo botiketean. Jendea kalean, teilturik gabe dagoen bitartean, bankeroak erreskateko diru goxoaz babesten dira gauero... Beraz, hipokritak izan behar badugu izan gaitezten eta Eguberri zoriontsuak eta 2013 oparoa, baina ez gaude horretarako. Horrelako zerbait zioen mezua, eta denboraz kanpo bada ere, badauka berea.

«Jendea teilturik gabe dagoen artean, bankeroak erreskateko diru goxoaz babesten dira»

Ezpala

Aitor AROTZENA

Zerutik lurpera

Kirol arloan batez ere, idoloak goratzeko ohi-tura handia izaten da. Duela urte batzuk, Lance Armstrong txirrindulariak bultzatutako Fundaziorako pultsera horiak nonahi ikusten ziren. Orain, dopatu zela onartu behar izan du eta akabo pultserak eta irabazitako Frantziako 7 Tourrak. Zer eginen genuke, noizbait, Indurainek legez kanpoko zerbait hartu zuela agertuko balitz? Zerutik lurpera...

Nabarmentzekoak



Dolores REDONDO
Idazle donostiarra

Baztanek kokatu du idazleak *El guardian invisible* (*Zaindari ikusezina*) eleberriaren gertaerak eta Elizondon egin zuen aurkezpena. 13 hizkuntzetara itzuliko da liburua.



Isabel LASTIRI
Urdazubiko gasna saritua

Nazioarteko lehiaketarik handienean, Ingalaterrako Birminghameko World Cheese Awards Sariketan, Super-Urrea lortu du Bengoetxea gasnak, mundu osoko 2.700 gasnen artean.



Juan LOSA
UPNko zinegotzia Beran

Herritarrek eman dioten ordezkartza onartu aurren, bere jarrerarekin Herriko Etxearen eguneroko lana zapuzten duela salatu dute Aralar, Bildu eta PNVko udal taldeek.

Atzera begira → 2003.02.06 / TTIPI-TTAPA 343 zbk.



Anbulantzietako gidari eta laguntzailek greban

Gaur egun ere ez dute egoera xamurra, baina 2003. urteari greban ekin zioten Nafarroako ambulanzietako gidari eta laguntzaileek, bertzeak bertze lan baldintza hobekak eta enpresa publiko baten sorrera eskatuz. Izan ere, Elbeteko Xanti Juanikotena gidariak aipatu zigunez, «anbulantzia zerbitzua pribatua da orain eta hortik heldu dira aferak, horrek eragin handia baitu ez bakarrik gure soldatetan, baita eskaintzen den zerbitzuan ere». Beraien eskariak ere garbi azaldu zituen: «asteburu eta besta egunetan aritzegatik plus bat eskatzen dugu, baita arriskuarengatik ere: istripuak ez ezik gaitzen bat kutsatzen ahal zaigu».



Argitaratzailea Ttipi-Ttapa Fundazioa • Egoitza Koskontako bidea, 07-1 • 31770 LESAKA

Tel. (+34) 948 63 54 58 • Faxe (+34) 948 63 54 57 • info@ttipi.net

Zuzendaria Aitor Arotzena **Erredaktore burua** Gurutze Pikabea **Erredakzioa** Eneritz Iraola **Publizitatea** Usoa Vicente, Amaia Odriozola **Berriemaileak** Esteban Arotzena, Juana Mari Saizar, Kontxi Klaber, Ainhoa eta Maider Ansa, Arkaitz Mindegia, Franck Dolosor, Margari Etxenike, Koro Iratzoki, Nerea Aitzuri, Joseba Urrotz, Irune eta Itzaso Elizagoien, Maite Oteiza, Maider Petirena, Markel Lizasoain, Fermin Etxekolonea, Fernando Etxeberria, Izaskun Goñi, Joana Guereniain, Martin Bertiz, Nerea Telletxea, Martin Larraalde, Juan Mari Barriola, Joxean Ortega.

Fundazioaren Presidentea Pello Apezetxea **Kudeatzailea** Joxemanuel Irigoien **Administrazioa** Amaia Goia

Lege Gordailua NA-1324/85 • **ISSN** 1578-4673 • **Tirada** 6.000 ale

Erakunde laguntzaileak Etxalar, Leitza, Goizueta, Arano, Areso, Baztan, Sara eta Senpereko udalak, Zugarramurdioko Akelarre elkarteak, Malerrekako Zerbitzu Mankomunitatea

2013ko harpidetza sariak

Hego Euskal Herria	.....40€	Europa	.....59,50€	Baztan, Urdazubi eta Malerreka	.....34€
Ipar Euskal Herria	.....59,50€	Amerika eta Australia	.....124€	Leitza	.....17€



Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako aldizkaria



Bortziritako Euskara Mankomunitateak diruz lagundua

Kolaborazioak

Demagun datu harrigarri hauek egiak direla... (eta 2)

Juainas PAUL ARZAK

Armada nahitaezkoa da? Afganistan? Armen salmenta eta erosketa? Beharrezkoa norentzat eta zertarako? Estatuaren ikurra eta bizkarrezurra omen da. Hala uste duzu? Zurea? Ikurra dugu ere erregea, oihala, selekzioak... Zenbat diruarekin eta noren bizkar gainean ordainduak? Bakarrak eta eztabaida ezinak? Ustelkeria okasioak eurak ere? Nik bakarra ere ez dut nahi.

Hara, goiko guzti horren ondotik, sistema honen salbatzaile eta oinarria omen diren enpresaburuen buroia iruzurretan topatuz gero... antzarak edo bealek FERRANTZERA bidali beharko genuen dena, kaltegarriagoa ez balitz. Txina eta Errusiako ereduak eragina aspaldi xamar galdu bazuten, berriz, Obelix-Depardieu Putinekin bat eginez ikusteak, besarkadan, Galiar herririk gabe utzi gaitu. Zer egin? Hausnartu? Eran-tzun gabeko galdera gehiegi!

Desberdintasunean oinarritzen den sistema genuen aspaldikoa, baretuz zihoala uste genuen, garai-kidean, eta, neurritik ateratzen ari den beste bat prestatzen ari garela nabaritzen dugu, orain: biharkoa. Kezkagarriena ez da materialki apalago bizi beharko dugula. Ez.

«Kezkagarriena da ez dugula guztiz garbi nork aginduta eta noren probetxuan ari garen, edo garbiegi dugula, behar bada»

Kezkagarriena daez dugula guztiz garbi nork aginduta eta noren probetxuan ari garen, edo garbiegi dugula, behar bada. Gero eta gutxiago dira, gero eta aberatsago, gero eta urrunagokoak. Berdintasun, legegaren eta demokraziaren aginduetara ari direla diote. Sinetsi dezakezu? Kapitalak aspaldi bahitu zuen onartzerik ez duen demokrazia.

Politikoen papera, betebeharra, errealitatearen kudeaketa, moldaketa, konponketa edo dena delako hori omen da.

Sistema politikoa 'en coma'. Nola gidatu dezake krisialdiaren aurkako gerra? Berak emanen dio beharrezkoa den iraultza ala 'jaka buelta' berri bat besterik ez da izanen? Parean, benetako menpetasuna. Ustelkeria, harreman izkutuak, dirudunen presioak, nahi ez dugun Europa horrenak...

Iraultzak, iraultza izan nahi badu, bizimodu osoaren aldaketa behar du. Nor iraultzaile?

Denak berdinak direla esan gabe, ez delako egia, garaia dugu POLITIKA idazteko. Hara, hurrengo botoa eman aurretik zuk zeuk osatu beharko duzu politiko onaren eskema, politikara aurkeztuko direnek euren garbitasuna frogatu, kontrolak areagotu eta garden-du, alda ez daitezkeen asmoak eta planak aurkeztu... ardurak finkatu... Itoiz, Garoña,...

Banan bana ez gara deus, elkaturik, ordea... Nola elkaturik? Kutxabankek duen ardura eta hipotekak... Iruñeko 'elkarte zalataria', Alderdiak?

Serafin Baroja

Mikel TABERNA IRAZOKI «Kapi»

Joan den urtean ehun urte bete ziren Serafin Baroja hilik. Nola deitura hori paraje hauetan ez dugun batere arrotza, interesgarria iruditu zait gizon horren berri honat ekartzea. Gaur egun Pionen aita zelako ezagutzen dugu gehienbat, eta orduan ere, semea famatzen hasi zelarik, hala omen zen. Txispa bereziko gizon hark, beti gauza bera aditzeaz asperturik, txartel bat prestatu zuen inprentan: *Serafin Baroja, padre de Pio Baroja*. Nolanahi ere, iduri du semearen beharrik izan gabe nahiko meritu egin zuela bere obregatik ospetsua izateko. Donostian jaio baitzen, Konstituzio plazan, 1840an, ziutate horretan joan den abenduan ekitaldi batzuk prestatu zituzten haren izenean. Haietan, Patri Urkizu idazleak hitzaldi bat eman zuen, eta hari esker ikasi dugu "Kaskazuri" erraten ziotenaren gaineko kontu mordoxka.

«Makina bat gauza eskribitu zuen, euskaraz eta gaztelaniaz. Konparazio batera, euskaraz idatzi zen lehen opera hark egun omen zuen, *Pudente*, eta estreinako nobela ere harena ote den diote. Harenak dira San Sebastian egunean kantatzen diren hitzak. *Sebastian bat bada zeruan...*»

Ezagutu zutenek hone-lai ikusten zuten "On Serafin": *egiyetako Donostiara; jakintsu, prestu, leiala; errikoxeme alaia; iskribatzaile azkarra; irutxulotar seme jatorra, Joxemaritar; koxkero; eta itzkuntzalari on ta garbiya*. Bertze toki batzuetan irakurri dugu euskaltzalea eta liberal porrokatua zela.

Ofizios ingeniaria izanagatik, afizios letrazalea zen, eta horrek gehiago tiratzen zuen. Makina bat gauza eskribitu zuen, euskaraz eta gaztelaniaz. Konparazio batera, euskaraz idatzi zen lehen opera hark egin omen zuen, *Pudente*, eta estreinako nobela ere harena ote den diote. Harenak dira San Sebastian egunean kantatzen diren hitzak: *Sebastian bat bada zeruan...* Poesia eta antzerki lanak euskarara itzuli zituen, egunkariak sortu ere bai... Carmen Nessirekin esposatu eta gero, lau seme-alaba izan zituzten: Darío, Ricardo, Pio eta Carmen. Familiak 1912an erosi zuen Berako Itzea etxea, baina Serafinek ezin izan zuen batere disfrutatu, urte hartan berean hil zelako, uztailaren 15ean. Carmenek kontaktzen du "*en un piso encima del estanco*" eman zuela azken hatsa (Alkateanean), Itzea konpontzen ari ziren bitartean. *Iru Dama*txo abesten ari zela egin omen zuen bertze mundura martxa.

Irakurleak mintzo

Lan
Erreformaren
eragina
Negoziazio
KolektiboanKoldo SAENZ (LAB
sindikatuaren izenean)

Lan Erreformak Negoziazio Kolektiboan daukan eraginaren berri eman nahi dugu, Nafarroan Negoziazio Kolektiboaren panorama blokeo egoera batean dagoen une honetan. Nafarroan sektore ezberdinetako herrialdeko Lan Hitzarmen ezberdinak blokeo egoera batean daude, eta ez da blokeo hori gaindituko baldin eta langile klaseak borrokaren bitartez blokeoa xehetzen ez badu. Mariano Rajoy-k eta PP-ren gobernuak indarrean paratu zuen Lan Erreformak, artikulatu batzuk sartu zituen non Negoziazio Kolektiboaren balantza patronalaren alde iraultzen zuen. Artikulu horien arabera alde batetik enpresa sinaturiko Lan Hitzarmenetatik deskongatu daiteke (kontrakoa behintzat adostua ez badago), baldin eta arrazoiak justifikatzen baditu: patronalaren arrazoiak noski. Bertze alde batetik Lan Hitzarmen baten iraupena bukatu eta urte batera bertzerik sinatua ez badago, hurrengo mailako hitzarmenera pasako zen, eta ez balego hurrengora eta hola beti. Adibide bat jartzearen enpresa bateko Lan Hitzarmena bukatu eta urte bate-

ra bertzerik ez badago sinatua, Nafarroako hitzarmenera pasako litzake, eta Nafarrokorik ez balego Estatu mailakora. Egoera honetan eta ikusirik Nafarroako Negoziazio Kolektiboa blokean dagoela, blokeo hori xehetuko ez balitz, enpresetako hitzarmenik ez balego eta Nafarrokorik ez balego estatukora pasako zen, horrek suposatuko lukeen galerarekin. Egoera hau gainditzeko formula magikorik ez dago. Lan Hitzarmenak blindatzeko formulak adostu daitezke enpresarekin baina hortarako borroka egin beharko da, patronala ez delako hori oparitzearen alde agertuko. Bertze aldetik Nafarroako Lan Hitzarmenak desagertuz gero, eta enpresan ez balego akordioarik, estatu mailakora pasatuko litzatekeenez, sektore guztietako langileen borroka beharrezkoa da, behintzat Nafarroako minimo hori mantentzeko eta Estatukora pasatzeko ekiditeko. Beraz denon ardura da, Nafarroako Lan Hitzarmenak borrokatzea, enpresan lan hitzarmena izan edo ez, berdin eragiten dielako denei. Beraz LAB sindikatutik Baztan-Bidasoko langileriari dei egiten diogu Nafarroako Lan Hitzarmenen alde borroka egitera, eta sortu daitezkeen dinamiketan inplikatzeari. Denon ardura da, nafarroko negoziatzen duguna errespetatzea, eta enpresen Nafarroako Lan Hitzarmenetatik beheitira deus ere aplikatzea. Egin daiteke, baina hortarako borroka egin beharko da.



Bota bertsoa

Erika LAGOMA • Doinua: Euskal Herritik aparte

Berriz ere Nafarroako Bertsolari Txapelketa

Oholtza gainean gerla
ta ni isilik bezela
berriro ere sentitu nahi dut
txaloen epela.
nahiz izan gogo itzela,
badakit erran ohi dela,
bigarren zati ia guztiak
eskasak direla.

Berriro ere plazara
bardoak txapelketara,
bertsozaleak gozatu dezan
badauka parada.
nerbioak ta algara
denetik izango al da?
gonbidapena egina dago,
ikusiko gara!

Berako UPNko
zinegotziaren
jarreraren
aurreanMarisol TABERNA (Aralar),
Joxemanuel PORTU (Bildu)
eta Xanti Alzuguren (EAJ)

Ohar honen bidez, Ohar honen bidez, Berako Aralar, Bildu eta EAJ udal taldeek bere kezka eta nahigabea agertu nahi dute eta UPNko zinegotzia den Juan Losaren jarrera publikoki ekartzen beharrean gaude,

- Udalean sortzen duen errespetu falta eta krispazio giroagatik,
- Udaleko zereginetan lagungarri izan baino, trabak jartzen dituelako eta lan gehiago ekartzen digulako.

Horretaz gain agertu nahi dugu zinegotzi honen interesa ez dela herritarren ongizatea, bere bulego propioaren defentsan hamaika idatzi eta eskaera egin dituzten pertsonalki eta bertze erakundeetara jo du hauek ere udalera zu-

zendu direlarik. Horrek sortzen duen lan administratiboak alkatearen eta udaleko langileen lan zama areagotu du eta hori funtzionamenduan laguntza baino, behar ez genukeen traba bat da.

Izan ere desberdintasun politikoak haratako udal honetan urtetan egon den errespetu giroa hankaz goiti jarri du, udalbatzaren bileretan eztabaidak bisten ditu eta kideak probokatzen ditu, gaitik kanpoko aipamenak egiten ditu, gai guztiak nahasten dituzten interbentzioak eteten ditu, eta honela bilerak lehertzen ditu.

Azkeneko hilabeteetan horrelako egoera sortu den hainbatetan ez du errespetatu ezta Alkateak hitza kendu behar izan dionean, eta kanporatzeko mehatxua egin dionean.

Legea betetzea du bandera baina legeak nahasten ditu berari in-terresatzen zaion moduan, azkeneko plenoa gai ordenarekin hasi baino lehen alde egin zuen bilerara AURKARATZEKO mehatxuarekin, jarri be-

har izan dugun Espainako Erregearen irudia ez zelako berari iruditzen zaion neurrikoa. Horrek ekartzen ahal du Plenoan egindako lana deusezte, berriz ere egin beharizatea etalantutako gaien atzerapena ekartzea, baina hori ez zaio axola nonbait.

Ulertzen dugu eta onartzen dugu ideologikoki gugandik urrun egotea, eta horregatik hasieratik normaltasunez hartu dugu gure udalean lehenengo aldiz UPNko udal ordezkari gisa, baina egunetik egunera bere jarrerak okerrera egin du eta zuzentasunaren mugan non dagoen jakitea zaila bada ere uste dugu maiz gainditu duela; etengabe mehatxuan arituz eta debaldeko tentsioa eraginez.

UPNri eskatzen diogu defenda ditzala bere politikak, egin deza la egin behar duen lana, baina krispaziotik ihesi, desberdinen arteko eztabaida sosegatuaren bidez, eta udalbatzaren osaera eta bertako kideak errespetatuz.

IRAKURLEAK MINTZO Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 24 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. TTIPI-TTAPAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen-deiturak, herria eta harremanetarako telefonoa. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.

e-Posta:

info@ttipi.net

Posta: Koskontako bidea, 07-1, 31770 LESAKA

Tel.: 948 63 54 58

Faxa: 948 63 54 57

Prentsatik bildutakoak



«Neretzako zuzenena hori da [euskara ikas-tea]. Zurea ez den herrialde batera bizitzera joaten bazara, bere hizkuntza ikasi behar duzula iruditzen zait, jendearekin elkar ulertzeko. Neretzako hagitz garrantzitsua da eta hagitz zaila egiten bazait ere, gus-tatzen zait (...) Adibi-dez, norbait Brasilera etorriko balitz, portu-gesa ikastea gustatu-ko litzaidake»

Xanta SOUZA
Lesakako herri kirolaria
D.NOTICIAS, 2013.01.14



«80-85 minutuko irau-pena duten zuzeneko hauetan, maiatzeko egun horietako batean bezala, denetik gerta daiteke: erauntsi zakarrak, eguzki leu-nak... Gurea ez da, beraz, ez erreztaldi, ez kontzertu, pieza bakarreko estraperlo poetiko-musikala bai-zik. (...) Hitz batez ati-pikoak: hainbat giro, kultura eta aldarte uztartzen dituzten emanaldiak dira».

Mugaldekoak
Musika taldea
ARGIA, 2013.01.20

11 galdera labur

Zergatik ateratzen da hainbortze musikari Beratik?

Herritik kanpo, Berako musikariei aunitzetan egin diguten galdera. Nere kasuan, famili kontua da.

Musika eskolan irakasle... Etorki-zuna ere segurtatua dago?

Inoiz baino ikasle gehiago daude es-kolan, beraz baietz ematen du.

Orain, musika bandako zuzenda-ri ere... Norberak jotzea baino zai-lagoa al da bertzeak gidatzea?

Neretzat bai. Jotzerakoan, norbe-rak bere barnean duena eman be-har du, eta zuzentzearena bertze kontu bat da. Hala ere berria naiz, orduan ikasteko aunitz dago.

Musika tresna gehienak menpe-ratzen dituzu... Gogokoena?

Instrumentu batzuekin moldatzen naiz. Baina hortik menperatzera... Bidea luzea da. Gogokoena? Du-darik gabe, bateria.

Halere, trikitixak nahi baino lan gehiago ematen omen dizu...

Bateriari esker, trikitilari haundiekin jotzeko aukera izan dut, Maixa, Go-zategi, Alaitz, Solano, Goenaga... Beraiei uztea izanen da onena. Gai-nera, tiki xamarra da neretzat.

Bateriarekin, Maixa eta Ixiarrekin hasi eta Pirritx eta Porrotx bitar-te... Zenbat taldetan?

Zorte handia izan dut. Estilo au-

nitz jorratzea suertatu baitzait. Ez ditut zenbatu, baina grabaketak eta zuzenekoak kontatuta, 60tik gotti izanen dira taldeak edo kantariak..

Gure Txokoako atezain zinenen ere, aunitz 'kantatzen' al zenuen?

Futbol talde lana da, baino so/oren bat, seguro...

Zizkuitz Txarangarekin ere ibiltzen zinen... Bestarik gogokoena?

Beratarra izanda, Berakoak. Hauetaz aparte, Goizuetakoak, nola ez..

Goizuetan, arrain zopak eta kalluk janez eman omen zenuen astea...

Hau gezurra da!! Goizuetan aste-betez ez gara inoiz egon. Beno, egun batzuk bai, baino Huizin horren ongi prestatzen zituzten...

Parrandarako kanturik politena?

Aunitz badira, baino txarangako ga-raietaz ari ginenez, orduan sarritan aditzen genuen *Pedro Navaja*.

Eta bestondoa etxean goxo-goxo pasatzeko musika?

Gustuko edozein, ahalik eta hobe-kien pasatzeko.



Igor TELLETXEA → Berako musikaria

Alberto RETEGI
abokatu
abokatu
© 948 630 763 - Alzate, 17 - BERA

F. LANCHAS
Akupuladorea eta berrizatzaila
Parket eta parket flotatzaila
Jartzea
Mota guztietako zolak
Tel: 948 630 735 M: 607 406 781

LABEZAR
Tel: 948 631 076 - BERA

zalain
LATEZKA - RESTAURANTE
Zalain auzoa z/g
31780 Bera
t. 948 631 106
w. www.zalain.com

udana
salazones
UNE-EN-ISO 9001
LAC
SCC-02-0199
Inportaziozko lehen kalitateko bakailu gazitua
Bakailu gezatua eta kongelatua, erabiltzeko prest
Alkaiaga ind. - Baraña, 8 - 23 pabiloia - LESAKA - Tinoa: 948 631 536 - Faxa: 948 631 550

BIDASOA
TURKIAK - PESTRANAK
BOTERAK - AUTOMATENKAK
MEZATERRAK - KONPONKETA
T./F. 659 971 442
BERA

PPSOE,
Euskal
Telebista
digitala
Nafarroan
orain!
Berrira erosit taldea

BERA

GIZARTEA → EGUNEZ BAKARRIK EGONEN DIRA IREKIAK

Futbol zelaiari eta frontoiari ordutegia ezarri die Udalak

Herritar batzuk eremu publiko hauen erabilera kaxkarra egin dutelako hartu da erabakia

TTIPI-TTAPA

Matzada futbol zelaiak eta Eztegarra frontoiak irekiera ordutegia izanen dute hemendik aitzinera. Matzada goizeko 9etatik arratseko 8:30era egonen da zabalik eta frontoia goizeko 9etatik arratseko 9:30era.

Ordutegia jartzeko arrazoia, herritar batzuek egiten duten eremu publiko hauen erabilera kaxkarra izan da. Matzadan argiak eta bankiloak hautsi izan dira eta zikinkeria pilatzen da. Frontoian, berriz, komunak, atek eta kristalak hautsi dituzte, estintoreak ireki eta kantxa zikindu... Eztegaran argiarekin ere izan dira arazoak eta hori konpontze aldera, hemendik aitzinera frontoia argiarekin erabili nahi duenak aitzinetik izena eman beharko du. Otsailaren 8ra arteko epea izanen da horretarako. Zerrendak osatuak daudenean, apuntatutako jendearekin



UTZITAKO ARGAZKIA

Mugaldekoak taldeak kontzertu ederra eskaini zuen

Mugaldekoak musika taldeak emanaldi gustagarria eskaini zuen urtarrilaren 12an Kultur Etxean. Beñardo Goietxe eta Raul Garcia Etxeberriarekin batera, erdi beratarra den Edu Zelaieta eta Mattin Sorzabalbere heldu berriak ipuinak, poemak eta kantuak uztartu zituzten, *Begiak lekuko* diskaren aurkezpenean.

bertze bilera bat eginen da, ordutegia finkatzeko.

Inude eta Artzaiak entsaioak

Gure Txokoa dantza taldeak Inude eta Artzaien konpartsarako entsaio egunak zehaztu ditu. Otsailaren 2an, larunbat goizeko 11:00etan; otsailaren 6an, asteazken arratsaldeko 8:00etan eta otsailaren 8an, ortziral arratsaldeko 8etan eginen dira Eztegarra pilotalekuan. Iaz konpartsan atera eta mozorroa itzuli ez dutenak lehen entsaioa mozorroa eramatea ere es-

katu dute dantza talde-tik. Izen emateko eta bazkarirako txartelak 13 eurotan erosteko aukera ere entsaio egunetan izanen da. Bazkaria Zubiondon izanen da, urtero bezala.

Gure Txokoaren mus txapelketa

Gure Txokoa elkar-tearen mus txapelketa otsailaren 9an, 16:00etatik aitzinera jokatuko da lamotenean. Bikote bakoitzak 12 euro or-

daindu beharko ditu, eta sari bikainak eskura ditzake. Irabazleek, txapelez gain, 400 euro eskuratuko dituzte; txapel-dunordeek 2 bazkari Zubiondon; hirugarren sailkatuek Zubiondon 2 bazkari eta laugarrenek Martikoko 2 lote.

Agerraren batzarra

Otsailaren 16an eginen du Agerra Mendi Taldeak bere urteko batzarra, 12:00etan.

Ba al zenekien...

Toki Ona Institutuko DBH-4ko ikasleek egindako zozketatik hilabete bat pasatu dela eta, sariak ezin direla dagoeneko erreklamatu.



Pertsonaia Estitxu PINATXO

Damba taldearen abeslari berria

24 urte eduki arren, musika munduan ibilbide luzea du Estitxu Pinatxok. Nafarroako Kantu Txapelketan sari ugari eskuratu ditu eta 15 urterekin plazaz plazako bideari ekin zion. ETBko *Euskal Kantu onena* saioan parte hartu zuen eta hortik aitzinera hainbat kolaborazio eta behin-behineko lan egin zituen. Joan diren bi urte hauetan telebistan ikusi dugu gehien bat EITBko *Kantuan* saioan eta Telecinco-ko *La Voz* programan. Orain bat egin du Damba taldearekin eta kontent dago beratarra. «Oso giro ona dagoela ikusi nuen, eta horri garrantzia handia ematen diot nik. Ordu asko konpartitzen dira lanbide honetan, ezinbertzekoak dira giro ona, eta zergatik ez katxondeoa». Ilusioarekin hartu du erronka berria. «Musikari bikainak daude talde honetan, eta profesional bezala inguratuta egotea asko ikasten da».



Jesusen bihotza ikastetxea

berria

erechiak

eskeintzen dira

AB



 scerazombera@planalfa.es

 948 63 00 09

Aurre izenematearen epea otsailaren Oietik O8ra

LESAKA

ELKARTEAK → OTSAILAREN 2AN

Sukaldaritza lehiaketako sariak banatuko ditu Arrano elkarteak

Bazkarirako txartelak hilaren 31 bitarte eskura daitezke

Aitor AROTZENA

Arrano elkartearen 25. urteurreneko ospakizunen baitan hilabetero egin den sukaldaritza lehiaketako sariak banatzeko bazkaria antolatu dute otsailaren 2an. Oraingoan, epaimahaikide lanetan aritu direnak izanen dira sukaldariak, Kotte lantzi, Andoni Mitxelena eta Garbiñe Baselga. Urtarrilaren 31n bukatuko da izen emateko epea, arranolesaka@gmail.com helbidean edo 948 627597 telefonoan. Menu berezia prestatu dute sari banaketarako: sarrerakoak (txanpinoi bolobanak, puding dastaketa eta sasoiko barazkiak kazulatxoan), itsaso krematsua, legatza otarraineztatua, xolomo aranaz eta kiwi eztiak.

Zakozarren bilera

Inauterietan zakozarren atera nahi dutenek bilera izanen dute otsai-

laren 2an, larunbat arratsaldeko 6etan Arrano elkartearen. Modu berean, Arrano elkarteak le sakarrak animatu nahi ditu zakozarren antolaketan lanetan parte hartzera eta deia luzatzen die inauterietako igandean, arratsaldeko 4:30etik aitzinera zakozarrak belarrez bete eta josteko lanetan bere laguntza eskaintzera.

Hiru obren esleipena

Herriko Etxeak obra txiki hauek egin behar ditu: Lopeneko bordako bidean hormigoia jarri, Dendarieneko kanala garbitu eta Igantziko bideko erortza kendu.

Ezarritako epean, hiru enpresak egindako eskaintzak hartu zituen Udalak eta horien artean, Sarritan S.L enpresak egindakoa izan zen merkeena (3.360 euro, BEZa aparte) eta berari esleitu dio Herriko Etxeak.

Beñat Atorrasagasti Eskoziatik Frantziara

Beñat Atorrasagasti egunotan eramanen du-



ARGAZKIAK: PATXI ZAMORANO

San Anton eguneko erromeria eurpean

San Anton egunetz Endara auzora hurbildu zirenek eguraldi eguzkitsu ederra izan zuten, baina ondoko igandean erromeriara joan zirenek eurpean pasatu zuten goiza. Halere, izan zen meza aditzera, erroskilak edo taloak eroatera eta dantzatzera animatu zenik ere.

te Eskoziatik Frantziara, Edinburgoko epaitegi batek ebatzi duenez. Atorrasagastik ezin du helegiterik jarri erabaki horren kontra. Frantziak ere eskatua zuen haren estradizioa, ustez "delitu historikoetan" zerikusia izan zezakeelakoan.

Iazko uztailaren 13an atxilotu zuten Atorrasagasti, Edinburgon. Eskoziako Poliziak jakinarazi zuenez, "Espainian eta Frantzian eginiko delitu historikoengatik" hura estraditatzeko eskatu zuten bi estatuek. ETarentzat pertsonak eta hainbat material garraiatzea egozten diote.

Herrira saskia

Herrirak bi saski zozketatu zituen Egu-berrietako Elkartasun Zozketan, baina horietako baten jabea ez zen



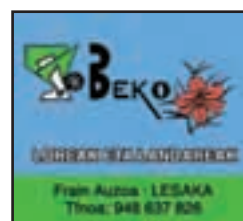
ARGAZKIA: AITOR AROTZENA

Mankomunitateen egutegien urtarrileko saria Mari Carmen Petrikorenarentzat

Eskualdeko Hiri-Hondakin Mankomunitateek eta udalek banatutako egutegiarekin hilabetero egiten den zozketako urtarrileko sariduna herritarra da: Mari Carmen Petrikorena Telletxea. Produktuekin betetako saskia egokitu zaio, 6.939 zenbakiaren jabe izateagatik. Juan Mari Indakoetxea semeak jaso zuen saria, Migel Mari Irigoien, Bortziritako Mankomunitateko presidentearen eskutik.

agertu tenorez. Bertze zenbaki batek izanen du saria: 1035. Maialen Iri-

goien Fagoaga da bere jabea eta beretzat izanen da saskia.



MENDIA → ALTXATAK ANTOLATUKO DU

Etxalarko Mendi Itzulia 2013 martxan da

Apirilaren 21ean egingen da

Iruñe eta Itsaso

Urtarrilaren 18an izan zen Altxatak deituriko bilera eta bertan apirilaren 21ean izanen den Etxalarko lehenengo mendi itzuliaren aurkezpena egin zen. Momentuz boluntario bila ari dira; beraz, egun horretan edo aitzinetik egin daitezkeen lanetan laguntzeko prest dagoena jar dadila harremanetan Altxatak kideren batekin. Aitzinago bertze bilera bat egingen da lanak banatzeko.

Ailegatzen ari dira inauteriak

Otsailaren 7an, Ortzegun Gizenarekin hasiko dira inauteriak eta Landagain eskolako ikasleek antzerkiak egingen dituzte. Eguraldi ona izanez gero herrian barna auzo desberdinetan joanen dira beraien antzerkiak egingen,

eguraldiak laguntzen ez badu berriz, frontoian egingen dituzte. Ondotik berendua izanen dute plazan guraso elkartearen eskutik.

Otsailaren 10ean, igandea, Zaldun inaute eguna, kinto bestak izanen dira.

Otsailaren 11n, astelehen inaute eguna. Herriko gazteak bi taldetan banaturik batzuk goiko auzoan eta bertzeak beheko auzoan eskean ibiliko dira egun guzian zehar. Eguna ongi hasteko gosaria izanen dute 08:00etan La Basque jatetxean eta egunari akabera emateko pintxoak Elutsa ostatuan.

Otsailaren 12an astearte inaute, inauterietako azken eguna izanen da. Goizean herriari itzulia emanen zaio mozorro eta karrozekin. 18:00etan Beñat akordeoilaria ibiliko da ostatu ostatu eta ilunabarreko 8etan taloak izanen dira salgai.



ARGAZKIA: MATTIN ZELAIETA

San Antonera irteera

Urtarrilaren 20an Zanpingorri mendi taldeak San Antonera irteera egin zuen urtero bezala. 11 lagun animatu ziren eta eguraldiak ez bazuen batere lagundu ere, giro ederrean egin zuten mendi buelta. Aitzineko urteetan hau izaten da sasoiari hasiera ematen dion irteera. Denboraldi honetan, udan geldialdi bat egin ondoren, duela bizpahiru hilabete hasi ziren igande goizetan mendira ateratzen. Animo eta gogo handiarekin dabilzala ikusten da eta segi horrela!

ELKARTEAK

25 bazkide bildu dira Sute Elkartearen batzarrean

Iruñe eta Itsaso

Urtarrilaren 12an aitzineko urteetan erositako su-itxalgailuen errebisioa egin zen Kultur Etxean eta 32 su-itxalgailu eraman zituzten bazkideek.

Urtarrilaren 20an berriz, urteko batzarra egin zen eta 25 bat bazkide bertaratu ziren. Landutako gaiak aitzineko aktaren onarpena, kontuen onarpena,



ARGAZKIA: IMANOL ITURRIA

neko aktaren onarpena, kontuen onarpena,

Iriberrin gertatutako sutea eta eskaerak eta galderak izan ziren.

Gogoratu zen mendietako suteetan erabiltzeko palak ondorengo baserrietan daudela: Beheko zubian, Xindolan, Santsiñeneko bordan, Xoraxuriko bordan, Landaburuko bordan eta Maisterreneko bordan.

USOA
Nekazari kooperatiba

- Bertan egindako pertsuak, bertze markak eta ekologikoak
- Ongariak - Burdin tresnak
- Insektizidak - Edariak - Haziak
- Botikak (errezetarekin)

Etxez etxeko banaketa egingen da
Kalefakzioa eta ibilgailuendako gasolioa

Tel. eta Faxa: 948 63 52 14 • ETXALAR

J. RAMOS
zolak akutxilotu eta barnizatzen ditut.

Sakelekoaz: 637 836 073 • LESAKA

LARRALDEK eta LINDURRENBORDA
Baztan Bidasoako sagardotegiak

Dolarea
Txotx denboraldia irekia
Eskualdean egindako sagardoa

LARRALDEA | Telleria auzoa • LEKAROZ | 948 452121 • 626 494317
LINDURRENBORDA | Nabaz auzoa • LESAKA | 948 637212

Egin zaitez **ttipi-ttapa**ren harpidedun

ttipi-ttapa

(0034) 948 63 54 58

ARANTZA

HERRIKO ETXEA → LANAK

Herriko eraikinak garbitzeko bi langile hartuko ditu Udalak

Bi eskaera onartu dira eta euskara proba eta azterketa teorikoa egin dituzte

Nerea ALTZURI

Joan den urte bukaeran, udaletik herriko eraikinak garbiketarako lanpostu deialdia egin zuen. Aldi honetan, egunean hiru orduko lanaldiarekin bi langile hartuko ditu. Eskola, udaletxo bulegoak, medikuaren kontsulta, ludo-terka eta baskula garbitzeko lanak izanen dituzte. Prozesua pixkabat luzatu da eta bigarren aldiz deialdia egin ondoren, lanpostu honetarako eskatutako baldintza guztiak betetzen dituzten bi herritarren eskaerak onartu dira. Joan den asteartean euskarako proba eta azterketa teorikoa egi-

tekoak zituzten. Lerro hauek idazterakoan ezin dugu informazio gehiagorik eman.

Guraso elkartetik berriak

Gogotsu eta indartsu dabil eskolako guraso elkarteak. Aurten lehenengo aldiz, eskolako haurren eta irakasleen argazki eta urtebetetako datak erakusten diren egutegia osatu dute. Herriko hainbat laguntza jaso dute egutegi hau egiteko gastuari aurre egiteko. Guztira 100 ale saldu dituzte eta horrela, guraso elkartearentzat laguntza ederra izan da, egoera ekonomiko kaxkara zertxobait arinduz.

Egutegian laguntzailer guztien izenak eta esker onak agertzen badira ere, lerro hauen bitartez Guraso Elkartetik berriz ere eskertu nahi dituzte modu batean edo bertzean babesaren eman dutenak.



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Aurten ere moztorro ikusgarriak ikusiko ditugu aste honetan.

Bertze aldetik, eskolako sukaldaria Sagarrio Iparragirre da eta jantokiko zaintzailea berriz, Loli Mutuberria.

Hala ere, urtero egiten den bezala, gurasoek, botoen bidez, eskolako sukaldari eta zaintzaile ordezkioak aukeratu dituzte. Esther Burlada sukaldari ordezkioa izanen da; Luis Andueza berriz zaintzaile ordezkioa aukeratu dute.

Kurtso bukaerako ikasbidaia ordaintzen laguntzeko, boletoa edo errifak saltzen dira urte bukaeran. Bi zere eder zozketatzen dira eta aldi honetako jabeak jakinarazi dizkigute.

Zare bat Antsuneko bordara joan da eta bertze saskia Zakuteneko Inaxiok eraman du. Zorionak beraz eta gozatu!

Azkenik, ailegatu

zaizkigu inauteriak, eta aintzineko alean egitarauaren berri eman baldin bagenuen ere, osatze aldera datu berriak jaso ditugu.

Ortzegun atsaldetako moztorro bestaren ostean, ortziraletan zaharrek baserrietan eta herriko etxeetan barna puxka puxka ibiliko dira. Ttikienak berriz taldeka herrian barna ibiliko dira (nahi dutenak). Gurasoak eurekin ez dira ibiliko (aintzineko alean aipatu genuena zuzenduz), horrela erabaki dutelako.

Bertzetik, larunbat arratsaldean, moztorro besta eta merendua izanen dira. Guraso elkartetik "Piratak" gaia proposatu dute. Ana Larretxea gurasoak koreografia bat zuzenduz, herrian barna kalejira eta geldialdiak eginen dituzte. Ondoren meren-

dua izanen da gorapean. Atsaldea ederki pasako dugu, Pirritx, Porrotx, Mari Motots eta euren lagunak bezala piratetara jolastan!!

Akatsak zuzentzen

Hiru egunetako moztorra hementxe dugu. Moztorro xuri gazte eta gaztetxoek eskeak; haur eta helduen moztorroak; dantzaldiak; herri kirolak; boletoen zozketa; emakumeen eta bertso afaria... Haur xuxen ere, aurreko alean, emakumeen afaria Burlada jatetxean izanen dela idatzi genuen, baina ez da zuzena, aurten Aterpen tokatzen baita. Beraz, ortziraletan, Aterpe jatetxea emakumeen, bertsozaleen, nahi duen herritarren xokoa izanen da. Afarian parte hartu nahi dutenek, dei dezatela, 948 634 179ra.

OSPAKIZUNAK → OTSAILAREN 1 ETA 2AN

Asteburu honetan ibiliko dira mozorroak etxez etxe

Ortzean Gizen egunean eskolako ikasle eta irakasleak ibiliko dira

TTIPI-TTAPA

Igantziako Iñauteriak Otsailak 1 eta 2an ospatuko ditugu. Bi egun horietan gazteak eskolan aterako dira herriko baserri eta etxe gehienak alaituz. Ale honetako gehigarrian informazio gehiago topatuko duzue. Hurrengo astean berriz, Ortzean Gizen egunean, eskolako ikasle eta irakasleak heldu zaie txanda eta antzeko lana egingen dute ortzean goizean. Arratsaldean berriz, eskolan zine emanaldia izanen da eta gero Guraso Elkarteak antolatuta berandu ederra ere.

Zuhaitz landaketa

Eskolarekin jarraituz, Otsailean zuhaitzen landaketa egingen dute, urtero legez. Eguraldiak eta gurasoek lagundu-



ta ehunen bat zuhaitz landatuko dituzte, arratsalde polit eta eder batean.

Solaslagunak lanean

Aurten ere Igantzin Solas-Laguna programa martxan dugu eta astean behin lagun talde majoa gure hizkuntza praktikatzera animatzen da. Animo!!

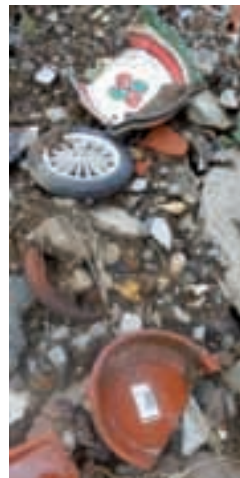
Kultur Batzordearen ekintzak

Kultur Batzordeak aurtengo ekintzak pro-

gramatu ditu eta denetik izanen da: mus txapelketa, sagardo eguna, ardo dastaketa, hitzaldiak, zinea, antzerkia, kontzertuak, ikastaroak... Ezustekoren bat ere izanen da.

Mendia zikindua

Bukatzeko argazki-ikusten den bezala eta gezurra dirudien arren, beti bada norbait gure mendi ederrak zikintzeaz arduratzen dena. Ea gure teilatuaren gainean harrika ez aritzen irakasten diegun denon artean.



ARGAZKIA: JOXEAN ORTEGA
Betik bada gure mendiak zikintzen dituen jendea ere.

BORTZIRIAK

36 konpostontzi banatu dituzte

TTIPI-TTAPA

36 konpostontzi gehiago banatu ditu Bortziriako Hiri-Hondakin Solidoak kudeatzeko Mankomunitateak urtarrilaren 22an. Beti bezala, izena eman duten guztiak bilera egin zuten konpostontzi zer den, nola egiten den, zer botatzen ahal den eta zer ez, eta bertze jakingarrien berri emateko. 36 familiak deituak zeuden, baina bilera irekia izan zen eta konpostaren inguruan interesa zuen jendea ere hurbildu zen. Gainera, hurrengo kanpainarako izena emateko aukera ere izan zuten. Gero, aipatutako 36 familiekin, Mankomunitateak Alkaiagako industrialdean duen nabera joan eta materiala banatu zitzaion. Bertze aldetik, eskualdeko mankomunitateek banatutako egutegiak egiten den zozketan, urtarileko saria 6.939 zenbakiari egokitu zitzaion. Mari Carmen Petrikorena lesakarrak eskuratu du bertako produktuez betetako saskia.

RENAULT
BERAUTO tailerra

ttiipi txartela

%5eko DESKONTUA errekarbioetan

ARTEKARI TALDEA

ARTEKARITZA EKONOMIKOA ETA LABORALA

- Langile autonomoak
- Nekazariak eta mendi langileak
- Nominak eta Aseguro Sozialak
- Lan-Kontrabuztutarako laguntzak
- Enpresa berri ezberdinen sortzea
- Diru-laguntza ezberdinak
- Kontabilitateak
- IVA eta IRPF
- Errenta aitortpenak
- Eibarritasun eta jubilazio espedienteak
- Bidegarritasun planak eta aurrekontuak

artekari@artekari.com

LESAKA: Biltzila, 71-behea - Tel: 948 637 050 - Faxa: 948 637 050
BURLATA: La Viña, 4 - Tel: 948 133 328 - Faxa: 948 133 713

GAZTE OIHUA

GIZARTEA → GAZTE MUGIMENDUA

Gazte afaria eginen dute Lesakako inautetako larunbatean

lazko arrakasta errepikatu asmoz Arranon afalduko dute otsailaren 9an

GAZTE OIHUA

Lesakako inautetako larunbatekin afaria antolatu dute Lesakako gazteek aurten ere. Joan den urtean, Jalgi Hadi Garaipenera dinamikarekin loturik, 1512ko pertsonaia ezberdinak oinarri hartuta mozorroto ziren harbat gazte. Bertzalde,

bideo bat ere erakutsi zuten Sara eta Lesaka artean burutuko zen Gazte Martxako deialdia zabalduz. Aurtengoa Gazte Zukgua prozesuari erreferentzia eginenez, fruituen inguruko mozorroak asmatzera gonbidatu dituzte gazteak, nahi ez duenari bertze edozein mozorro janzteko askatasuna utziz beti ere. Bertze herrietako gazteak ere animatu nahi izan dituzte afarira eta izena eman nahi duenak Arranora deitu edo hurbildu bertzerik ez duela egin behar gaineratu dute.

Gazte Asanblada San Antonera

Lesakako gazte asanbladak eta Beti Gaztek San Antonera irteera elkarrekin antolatu zuten urtarrilaren 20an. Goizeko 8etan mendira abiatu eta eguraldi txarra izanagatik San Antongo ermita dagoen tokiraino ailegatu ziren. Ondotik bazkaria egin zuten Arranon haierako batzuek eta Euskal Herriko mus txapelketarako kanporaketa ere jokatu zen bertan. Jende aunitz animatu ez zen arren bertaratu egi ongi pasa zuten.



UTZITAKO ARGAZKIAK

Joan den urteko afaria arrakastatsua izan zen.

Petti, Etxeko Uzta eta On Kaxernan larunbatean

Petti ta Etxeko Uzta eta On taldeek kontzer-

tua eskainiko dute Kaxerna Gaztetxean otsailaren 2an, 21:00etan. Sarrera 5 euro ordaindu beharko da.

GAZTE ORAIN DUN/K TENOREA... IZENBURUPEAN

Ipar Euskal Herriko Gazte Eguna Ezpeletan ospatuko da otsailaren 2an

GAZTE OIHUA

Gazte orain dun/k tenorea... goiburupean Ipar Euskal Herriko Gazte Eguna ospatuko da otsailaren 2an Ezpeletan. Egun osorako egitarau zabala prestatu dute. Goizean Graff tailerrak, No-raezean ikusgarria, eztabai-

dak, Jokoak eta Euskal Xi Fu Mi izanen dituzte bertzeak bertze. Ondotik, bazkaria izanen da toki berotuan (8 euro). Bazkaria erreserbatzeko 0674664909 telefonora deitu behar da. Bazkalondoan txar-rangak ere ariko dira, zozketaren sari banaketa eta kon-



tzertuak, Zezenaren taldea, Luz de Putas, Betagarri eta Sutagar taldeekin. Bazkari eta

kontzertuaren prezio 18 eurokoa izanen da eta bakarrik kontzertura sartzea 10 euro.

MENDIKO

SAGARDOTEGIA · ERRETEGIA · IATETXEA



SAGARDOTEGI SASOIAN
ORTZIRALA GAUETAN IREKIA!!!

SAGARDOTEGI MENUA:

- Txorizoa erreta
- Bakailoo-tortilla
- Bakailoo frijitua
- Txuleta
- Gazta eta intxaurrak

30€

ERRESERBAK EGITEKO:

948 630 302
670 365 011
IBARDIN (Bera)

MANTTALE MENUA:

- Kroketak
- Bakailoo-tortilla
- Txuleta
- Gazta eta intxaurrak

25€

Joan-etorrirako garraioa negoziatzeko aukera

GIZARTEA → HERRIKO ETXEAK ANTOLATUTA

Inauterietako argazki lehiaketa eginen da bigarren urtez

Otsailaren 15a baino lehen aurkezteko

Maider PETRIRENA

Bigarren urtez Inauterietan buruzko argazki lehiaketa antolatu du Udalak, herrian erroldatuak dauden guzietan irekia. Argazkiak aurkezteko epea urtarrilaren 29tik otsailaren 15era bitartekoa izanen da eta gehienez 3 argazki aurkezten ahal dira. Hori bai, parte hartu nahi dutenek izena eman behar dute udal bulegoetan.

Formatua: Argazkiak zuri-beltzean edo koloretan egindakoak izan daitezke, 20x30 cm neurrikoak. Apaindu gabe aurkeztuko dira; hots: marko, passe-partout, edo kristalik gabe. Bestalde, argazkiek ez dute izaneren egilea ezagutzera eman dezakeen daturik. Argazkiak, gisa hauetako lehiaketetan ohikoa den sistema erabiliz aurkeztu beharko dira. Irabazleak, jakinarazpen ofiziala jaso eta 3 eguneko epean, argazki irabazleen kopia digitalak bidaliko ditu.

Argazkiak argitaratugabeak izanen dira eta ez dira aitzinetik bertze lehiaketa batean saritutako argazkiak onartuko.

Argazki guztiak Udalen Web orrian erakutsiko dira. Saritu gabeko argazkiak Udaletxe-

Ba al zenekien...

Sei urte eta erdi itxita egon den Bustitz Ostatuaren irekiera egin zela urtarrilaren 19an, arratsaldeko 7etan.

an jaso ahalgo dira, hilabeteko epean. Handik aitzinera, jaso gabeko argazkiak Udalarenak izanen dira. Saritutako argazkiak Udalarenak izanen dira, baita horien gaineko eskubide guztiak ere. Epaimahaia, herriko alkateak eta zinegotzi batek, Ulibeltzak elkarteko lehendakariak eta inauterietan antolatzen dituen gazteen ordezkari batek osatuko dute. Epaimahaia aurkezpen epea bukatu eta hurrengo astean erabakiko du irabazlea zein den eta honek 150 euroko saria jasoko du. Udalaren Web orrian sariduna nor den zabalduko da.



ARGAZKIA: JONTXU ANZIZAR

Euskal Herriko mus txapelketako kanporaketa

Euskal Herriko mus txapelketako kanporaketa Ulibeltzak elkartean jokatu zen urtarrilaren 18an. Azkenean soilik 7 bikote apuntatu ziren, iaz baino bat gutxiago. Irabazleak Maria eta Gorka izan ziren, bigarrenak Itxegi eta Mañoli, hirugarrenak Pakita eta Teresita eta laugarrenak Koro eta Jabi. Hurrengo fasera pasako den bikotea Maria eta Gorka izanen da eta Iruñeko Arrano elkartean jokatuko dute otsailaren 23an. Zorionak. Eskerrak eman antolatzaileen partetik Ulibeltzak Elkarteari sariak jartzeagatik eta eskeinitako laguntzagatik.



ARGAZKIA: MAIDER PETRIRENA

Uholdeak izan ziren urtarrilaren 15ean

Urtarrilaren 15ean uholdeak izan ziren. Frontoian ur nahiko sartu zen eta ondorioz eskolako haurrek ezin izan zuten ekintza ezberdinak egitera joan eta jangela ere hor dagoenez Ulibeltzak elkartean bazkaldu behar izan zuten. Horretaz gain, Epetxenekobordara joateko pista zati ederra ere erori zitzairen eta egun horretan inkomunikaturik egon ziren.



ARGAZKIA: ESTHER EZKURRA

Urtasketan Primenekobordan

Urtarrilaren 1ean baserrietako urtasketako argazkien artean, hau gelditu zen argitaratu gabe. Hain zuzen ere Primenekobordan aterria da.

DONEZTEBE

AZPIEGITURAK → OTEIZA AUZOAN

Eskualdeko hondakin solidoak landuko dituen transferentzia planta udaberrirako irekiko da

Baztan-Bidasoaldeko 22.000 herritarrei emanen die zerbitzua

TTIPI-TTAPA

Aurreikuspenen arabera, udaberrian apirila aldean zabalduko dute Malerreka, Bortziriak eta Baztango hiri hondakin solidoak jasoko dituen gune berria. Denera Bidasoako 22.000 herritarrei emanen dio zerbitzua. Doneztebeko Oteiza auzoan kokatu dute, N-121A errepidearen magalean. 1,78 miloiko kostua izan du lanek eta egungo zabortegiak kentzeaz gain, hondakinen garraio gastuak gutxituko dira, desplazamenduak heren bat murriztuko dire-

lako, ingurumenari mesede eginez.

Doneztebeko hondakinen transferentzia planta kontrol eraikin batek, baskula batek eta bi nabek osatzen dute. Nabe hauetan toberak egoten dira. Planta eraikitzearen ondorioz, hondakinen garraioak eragiten dituen ingurugiro kalteak ere murrizten dira.

URTEAN 8.000 TONA HONDAKIN

Bidasoako hondakinak jaso, trinkotu eta murriztuko dira, El Culebrete (Tutera) edo Carcar-eko tratamendu gunea bidali aitzinetik. Bidasoaldean urtean bainaz bertze 7.500 eta 8.000 Tona hondakin artean sortzen dira. Etor-kizunean, soberakinak eta ontziak plantan bertan kudeatzea espero dute.



ARGAZKIA: JUAN MARI ONDIKOL

Zarauzko Amenabar eraikuntza enpresa ari da lanak egiten

ELKARTEAK

Zuzendaritza batzordea aldatu du Kasinoak eta Jesus Mari Andueza da presidente berria

TTIPI-TTAPA

Kasino elkarteak urtarrilaren 20an egin zuen bere urteko batzarra eta bazkide aunitz hurbildu zen egoitzara. Zuzendaritza batzordea berri behar zen. Aurtengo batzarra bitarte Javier Juanotena zen elkarte presidentea eta Peio Sanz idazkaria. Hemendik aitzinera, berri, Jesus Mari Anduezak beteko du presidente kargua, Asier Mutuberria izanen da presidente ordea eta Maria Jose Iribarren idazkaria. Idazkari orde lana Isabel Ibarrolak beteko du eta Bixente Gelbentzu eta Lander Erkizia izanen dira bokalak.

Aipagarria da azkeneko legealdian erabat berri dela Kasinoaren

teilatua. Eta hori, elkartearen dirukutzak erabat hustu beharrik gabe lortu da. Legealdi honetarako, berri, sukaldeko kanpaiaren motorra aldatzeko intenzioa dute, baita kaldera hobetzea ere, baina lehenagotik errekontza sistemarik onena zein den erabaki beharko dute bazkideek.

Epe luzeagora begira, goitiko bi solairuei zer erabilera ematen ahal zaien zehazteko afera arkitektonikoak moldatu beharko dituzte elkarteak, baina egia da, gaur den egunean egoera ederrean dagoela Kasinoa eta bazkideek erabilera egokia ematen ahal diotela, dauzkan baliabideekin.



PRIM, c.b.
Bizkortze Zentroa

- Kirol Fisioterapia
- Osteopatia
- Masaiak
- Trafiko istripuetan aholkularitza
- Istripu eta osasun aseguruak
- METODO BERRIA
- Umeentzako arnas fisioterapia

Hizea 1, behea • Tel-Fax: 948 625206 • BERA
Colon Pas. 6 - atzea • Tel-Fax: 943 633050 • IRUN

APARAN, S.A.
BRIKOLAJA eta ZURAK

- Melamina taulak
- Taula hidrofugoak (uretik babesteko)
- Txapaz estalitako taulak
- Entzimerak
- Ate arruntak eta sukalde mogleendakoak
- Pintura eta bernizak
- Bainurako mogleak eta osagarniak
- KIT mogleak, esku-erremintak, etab...



Tel: 948 456 080
Fax: 948 450 334
DONEZTEBE

OSPAKIZUNA → URTARRILAREN 18 ETA 19AN

Giro ederrean eta parte hartze handiarekin joan dira inauteriak

Mozorro lehiaketa egin zen eta sari ederrak zozketatu ziren

Mattin LARRALDE

Aurtengo inauteak giro politarekin joan dira. Nahiz eta euriak izan nahi zuen protagonista, herritarrek kontra egin diote, kanpora ateriz.

Ostiralean, herrian barna buelta eman zuten trikitilariekin eta afarria izan zen.

Halere, egun nagusia larunbata izan zen. Goizetik gosariarekin hasi ziren gazteak eta ondoren puxkak biltzen etxez etxe ibili ziren. Ge-

ro, bazkaria izan zuten eta euriak arratsaldean eskaini zuen etenaldi batean mozorro desfilea egin zen herrian barna. Mozorrotuen arteko lehiaketa egin zen frontoian eta bertan lehenbiziko postuan Uxue gelditu zen, bigarren Xabi eta hirugarren Joxi. Ondoren zozketa egin zen eta lau sariak honela banatu ziren: Hilario jatetxean bi lagunentzako afarria Mari Joseri egokitu zitzaion; bigarren saria, bainu etxean bizirkuito, Kriseri; hirugarren eta laugarren sariak, orain Edurnek eramaten duen Julia pastelerian bina gosari ziren. Lehiaketan edo zozketan sariak irabazi



ARGAZKIA: MATTIN LARRALDE

Giro ederrean ibili ziren gazteak inauterietan

edo ez,, denak beraien mozorroekin eta bestan parte hartzearekin bakarrik, giro ezin hobea jarri zuten herrian. Segi dezatela horrelako umorearekin urte askoz. Zorionak denei.

Liztor asiaticoari buruzko hitzaldia

Larunbat honetan, otsailaren 2an, berriz ere liztor asiaticoa buruz hitzaldi bat egingen da udaltzeko ganbaran, arratsaldeko 4:30ean. Due-



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Kezka sortzen segitzen du liztor asiaticoak.

la aste batzuk egin zen hitzaldian gelditu ziren gaiak sakontzeko eta

bakoitzak bizitutakoa kontzatzeko, oso interesgarria izanen da.

1951tik
Casa Cambra
lentzeria-etxea
Tafalla, 13 · IRUÑEA
948 230 634

Hilabete txuria
merkealdia

estredo! fundak · albornoak · estredo! nordikoak · ohe estalkiak · maindireak · mantelak · kuxinak · toailak

ITUREN

GIZARTEA → TRUKEA BULTZATUKO DU

Denbora bankua martxan jarri du Malerreka Trukerrekak

Txetel tiraketan Joxelu Arozena eta Pili Goienetxe izan ziren txapeldun

Arkaitz MINDEGIA

Jadanik malerrekan ere martxan dago denbora bankua, Malerreka trukerrekari esker. Bizpahiru bileren ondotik eta Trukeados Bidasoaren laguntzarekin martxan jarri dute.

Diruan oinarritu beharrean, denbora hartuz, lan-ordua aintzat hartzen duen zerbitzua da denbora bankua. Zerbitzu hau, bakoitzaren astia modu berdinean trukatzeko prest dauden pertsona helduentzat dago pentsatua. Edozein izaten ahal da zerbitzua, denboraren trukean egindako guztiak berdín balio du, zerbitzu hori egiten pasatzen duzun denborak balio du. Bere funtzionamendua arras errega da, adibidez: Arratsalde batean zure etxean elektrizitate istalazioan bi entxufe eta lampara aldatu nahi dituzu, bertan seguruenik lan hauek egiteko lagun bat prest egonen da, bertan pasatzen duen orduak denbora bankura joan dira, gero berak beste lan batean erabiltzeko ibiliko ditu pasa dituen orduak. Denbora bankuan izena emateko mallerreka.trukerrekak.net eman behar

da, on-line, bertan zerbitzuak ikus daitezke etab luze bat. Aurrerago ere bilera irekiak egiten dituzte.

Denbora bankuaz gain bertze lan bat ere badu eskuartean Malerreka Trukerrekak. Artisau eta lanbide azoka antolatzen dabil, jadanik bi aldiz antolatu dute Iturenen eta hirugarrena ere martxan dago. Hilabeteko bigarren igandetan izaten da azoka, beraz, hurrengo otsailaren 10ean izanen da Iturengo plazan.

Abenduan eta urtarriean egin zituzten jardunaldi edo azoka hauek, arront arrakastuak izan ziren. Eguraldiak ez du azoka gibelera botako, ona izanez gero plazan izaten dira postuak eta urtarriean bezala euria bada, herriko etxeko estalpetan eta kapilan jarriko dituzte. Nahiz eta artisau eta lanbide azoka izan, Malerreka Trukerrekak garrantzia eman nahi die truke eta bigarren eskuko produktuei. Pixkanaka pixkana trukeak diruari leku irabaztea nahi da.

Egitasmo honek aurrera segituko du jendearen erantzunaren arabera, oraingo jen-



UTZITAKO ARGAZKIAK

Hilabeteko bigarren igandetan egiten dituzte azokak.



dearen erantzuna izugarria izan da, bertan izan diren bi azoketan jende parrastada eta giro bikaina bizitu da.

Guraso elkartearen eguberrietako saridunak

Pulunpa eskolako guraso elkarteak eguberrietan saldutako boletoen sariak banatu ditu. Boleto hauek beraien diru iturria dira urtean zehar hainbat ekitaldi aurrera eramateko eta murrizketei aurre egiteko. Hauexek izan dira sariak eta saridunak: 1go zaria-0686 zenba-

kia: Joaquin Ayoroa eta Arantxa Goñi.
2. zaria-076 zenbakia: Jose Antonio Isasi eta Pilar Mindegia.
3. zaria-0293: Juan Miguel Benito eta Justo Ostolaza.
4. zaria-019: Lidia Beramendi.
5. Ariztegi harategiko bonoa-0603 zenbakia: Ramona Eizaguirre.
6. Ile mozketa bonoa Eider Ileapaindegian-0563: Malix Goizueta.

BEINTZA-LABAIEN

Inauteriak asteburu honetan ospatuko dira

TTIPI-TTAPA

Hau idazterakoan, egitaraua guztiz zehaztu gabe bazegoen ere (inauterietan egitaraurik bada), asteburu honetan ospatuko dituzte inauteriak Beintza-Labaienen ere. Egun handia larunbata izaten da, baina ostiralean bilduko dira gazteak afaltzera eta lehenbiziko mozo-roak ere bertan ikusiko dira. Urtero bezala, Labaiengo Herriko Ostatuan eta Iturrondo elkartearen eginen

dituzte otorduak. Larunbatean ere, ongi gosalduta ondotik, etxeko puxka biltzea egiten dute akordeo-lariaren laguntzarekin. Ezin zitekeen bertzela eta eguerdian, aizkora apustua ere plantatuko dute, nahiz eta oraindik ez jakin aizkolariek zein izanen diren. Goizean eskean bildutakoarekin bazkaldu eta arratsaldetan herri inguruan egiten dute puxka biltzea, gero berriz ere mahaia- ren bueltan, afaltzeko.

ORBELA
Sindikatuaren
www.beintza-orbela.com

Idola - Mikel | Tel. 948 450 014 | BEINTZA-LABAIEN
orbela@alberguesnavarra.com
ongi pasa inauterian!

LABAIENgo Herriko Ostata

Ongi pasa inauterian!

T. 948 450 811

UDALA → BANDEREN LEGEA BETETZEKO

Herriko Etxean bandera espainiarra eta plazan ikurriña jarriko ditu Udalak

Bere borondatearen kontra hartu behar izan dute erabakia

Fermin ETXEKOLONEA

Espainiako Gobernuak ezarri duen Banderaren Lege berria burukomin ugari eragiten ari da inguruko udal guzietan. Horren inguruko mozioa eztabaidatu eta onartu ere egin zen Zubietan. Horrela azkenean, bere borondatearen kontra bada ere, Espainiako bandera paratu beharko du Udalak, beste ikur ofizialekin batera. Bere aldetik, udalak ikurriña paratuko du plazan, frontoiko sarian, Gobernuaren inposaketaren aitzinean ezadostasuna adierazteko.

Herriko Ostatua itxitzera doaie

Herriko Ostatua berri itxitzera doaie. Ora in arte Gorka Fuentesek eramaten zuen, baina hilabete bukaeran utziko duela jakinarazi

du. Udalak, berriz ere lehiaketara aterako du. Hasierako prezioa hila-betean 250 eurokoa izanen da. Ostatu eta jattetxeaz gain, 11 gela ditu eta bertan bizitzeko aukera bada.

Txitxillo Elkarteko batzorde berria

Gaztegunea kudeatzeko duen Txitxillo Elkartearen batzordea berritzea suertatzen zen urte hasieran. Azkenean bileran aldaketak egin ziren eta Amaia Juanikorena izanen da elkarteko lehendakaria, Beatriz Babaze lehendakari ordea, Marina Argote idazkaria eta Lurdes Santesteban diruzaina.

Urteko lehen sortzea

Enaitz Elizalde Mariezcurrrena, 2013an jaio iotako lehenbiziko herritarra da. Urtarrilaren 18an jaio zen. Beraz, zorionak Martxel eta Leire gurasoei eta Lourdes eta Juanitto amatxi eta aita txieiei.



UTZITAKO ARGAZKIA

Familia berria herrira bizitzera etorria

Olga Garrote eta Miguel Reinak Meseret etiopiarra dute adoptatua eta herrian jarri dira bizitzen. Madrilan bizi ziren, baina bizia aldatzea erabaki dute. Olga-ren ahizpa lehendik ere Zubietan bizi zen eta horregatik animatu dira etortzera. Ea laketzen duten eta denen artean laguntzen ahal diegun.



ARGAZKIA: IZASKUN ZUBIALDE

Uholdeak izan ditugu herrian

Erreka ttikiak ditugu herrian, baina adar eta zikinkeriekin trabatu eta gainezka egin zuten urtarrilaren 15ean. Jolasparkea azpian hartu zuen urak eta kortxo zola ere altxatu zuen. Beharrik lau-bost lagunek, katiuskak jantzi eta lanerako tresnak hartuta, libratu zutela. Bizpahiru etxeko sototan sartu zen ura, baina zorionez ikarian gelditu zen dena.

 ttipi-ttapa

948 63 54 58
kulturkari@ttipi.net

Kartelak, fakturak, kartazalak, bisita txartelak, egutegiak...

inprimitzen ditugu

NARBARTE

OSPAKIZUNAK → HAURREN EGUNAREKIN HASITA

Otsailaren 7tik 10era ospatuko dira inauteriak

Martin BERTIZ

Urteko besta ga-
rrantzitsuenetakoak di-
ra inauteriak eta aurten
ere ospatuko ditugu.
Buruari buelta batzuk
emateko garaia edo
edozein trapuzahar har-
tu eta besta eder bat
egiteko momentua da.

Aurten, otsailaren 7,
eta 10ean ospatuko di-
ra Narbarteko inauteri-
ak.

Otsailaren 7an, or-
tzegunean, Haurren
eguna ospatuko da.
Goizean mozorroturik
etxez etxe ibiliko dira tti-
kienak. Ondoren bazka-
ria izanen da eta arra-

tsalderako jokuak agi-
nen dituzte.

Otsailaren 8an, or-
tziral arratsean, ostatu-
an afari batekin hasie-
ra emanen diete heldu-
ek inauteriei eta gaua
Agerralde musikariak
alaituko du.

Otsailaren 9an, larun-
batean, Ostatuan gosa-
ria izanen da. Ondotik,
mozorroturik herrian
barna buelta bat ema-
nen dute gazteek eta
gau partean afaria iza-
nen dute ostatuan.

Otsailaren 10ean,
igande arratsaldean
mus eta partxis txapel-
keta ostatuan.

Mus txapelketa ostatuan

Urtarrilaren 26an ha-
si zen herriko ostatuak



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Giro ederrean ibiliko dira gazteak aurten ere.

antolatzen duen mus
txapelketa. Larunbatear

22:00etan izanen da,
nahi duenari irekia.



ARGAZKIAK: MARTIN BERTIZ

Uholdeak urtarrilaren 15ean

Urtarrilaren 15ean itxura ederrakin eman genion hasiera egunari, euria egitetik ez zuen gelditzen eta urak bere bidetik atera egin ziren. Argazkietan ikus daiteke herrian eta Erreparatzean zer itxura zeukan ugaldeak.

NAFARROAKO
BERTSOLARI
TXAPELKETA

13

SARE SOZIALA

AZKEN-LAURDENAK

Otsailak 10:
ITUREN

17.30

Udaletxeko ganbara

Eneko Lazkoz
Aimar Karrika
Iñaki Aleman

Egoitz Gorosterrazu
Alazne Untxalo
Ioar Tainta



Legutzaileak
Itzi Itza



BERTSOLARITZA → INOIZKO PARTE HARTZERIK HANDIENA DA

31 bertsolari abiatuko dira Nafarroako txapelketa nagusian

Martxoaren 23an izanen da finala Iruñeko Anaitasuna kiroldegian

TTIPI-TTAPA

Nafarroako Bertsolari txapelketak 41. edizioa beteko du aurten eta ziklo berri bat hasiko du. Izan ere, 2011. urtera arte urtero egiten zen Nafarroako Bertsolari Txapelketa, txapelketa horren ondotik bi urtetik behin egitea erabaki zuen Nafarroako Bertsosale Elkarteak.

Nolanahi ere, 2012koa ez zen debalde izan eta Bardoak, Nafarroako taldekako bertso ekimen arrakastatsua antolatu zen. Aurten, berriz, Txapelketak bere ohiko formatura itzuli da. Oraingo honetan ez da soilik Nafarroako txapela jokoan dagoena, udazkenean hasiko den Bertsolari Txapelketa Nagusian ordezkarri nafarrak zeintzuk izanen diren argituko du Txapelketak.



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Hiriburuak hartuko du aurten ere, Nafarroako bertsolari txapelketaren finala.

Duela bi urte finala Iruñean egin zen eta harrera ikusita, aurten ere Iruñean bukatuko da Lizarran otsailaren 2an hasiko den txapelketa. Finala martxoaren 23an izanen da Anaitasunan.

Aurten inoiz baino bertsolari gehiago aterako dira plazara, 31. Horietatik seik lehen aldiz hartuko dute parte: Iruñeko Haizea Beruete, Oskar Sanz de Aceedo eta Unai Uberetagoena, Lesakako Eneko Fernandez, Elizondo-

ko Xabier Maia eta Oronozko Amaia Elizagoien. Azken urteotan atsedena hartu duten bi bertsolari eskarmentudun itzuli dira, Erika Lagoma lesakarra eta Joxema Leitza arbizuarra.

Saio guztietarako sarrerak aurrez internetez erosten ahalko dira, www.bertsosarrerak.eu atariaren bitartez.

WEB GUNEA ETA SARE SOZIALAK

Web gune berria du Nafarroako Bertsolari Txa-

pelketak. Txapelketaren jarraipena egin ahal izateko www.nafarroakotxapelketa.com web gunean informazio eguneratua eskainiko da. Horrez gain, bertsoa.com web gunean saio-etako laburpenak ikusten ahalko dira. Sare sozialen bidez ere, Nafarroako Bertsolari Txapelketa segitzeko aukera izanen da. Facebook-en Nafarroako Bertsosale Elkartearen bitartez eta Twitter-en (@unibertsoa).

SAIOAK

- **Lizarra, otsailak 2**
Xabier Silveira, Josu Sanjurjo, Saioa Alkaiza, Eneko Fernandez, Xabier Maia eta Erika Lagoma.
 - **Aldatz, otsailak 3**
Jon Barberena, Iñigo Olaetxea, Migel Mari Elozegi Luze, Patxi Castillo, Iker Gorosterrazu eta Oskar Sanz de Aceedo.
 - **Larrainzar, otsailak 9**
Julen Zelaieta, Aritz Saragueta, Oier Lakuntza, Ekaitz Astiz, Haizea Beruete eta Amaia Elizagoien.
 - **Ituren, otsailak 10**
Eneko Lazkoz, Aimar Karrika, Iñaki Aleman, Egoitz Gorosterrazu, Alazne Untxalo eta Iogar Tainta.
 - **Zubiri, otsailak 16**
Oskar Estanga, Ander Fuentes Itturi, Ainhoa Aranburu, Iban Garro, Joxema Leitza eta Unai Uberetagoena.
- Ondotik, hiru finalaurreko jokatu dira. Martxoaren 2an Atarrabian, Julio Soto 2011ko txapelkunak esperatuko die final laurdenetako borts bertsolari. Martxoaren 3an Etxarri Arantzen eta martxoaren 9an Elizondoko Lur aretoan, seina bertsolari ariko dira. Finala, martxoaren 23an, 17.00etan jokatu da Anaitasuna kiroldegian, zortzi bertsolarirekin.

Ibon Urtiaga
Fisioterapia Zentrua
www.fisioibon.com
948 250 221
Erletokieta, 9 • IRUNEA

ola
SAGARDOTEGIA
Bertako sagarrarekin egindako sagardoa
• 250 lagun eserita
• Klimatizatua
• Sagardotegiko menua
TXOTX GARALA IREKIA
102 Meaka suzoa - 20304 IRUN - Tfnoa 943 623 130

ERROTARZAR
harategia
Bertako produktua
Eztegara, 3 - BERA
Tel/Faxa: 948 630 088

ERREKALDE
PLAZA KONKORDIA
DUTXOAK
Tfnoa: 948 630 259 #204

ZUBIONDO
Jatetxea
sagardotegia jatetxea
Alasta karrika
BERA NAFARROA

EZKURRA

GIZARTEA → ARKUPEAK ELKARTEA

Herriko jubilatuen festa otsailaren 10ean ospatuko da

Hildako bazkideak omendu ondotik bazkaria izanen dute Barrankan

Fernando ETXEBERRIA

Ohiturari eutsiz, Arkupeak elkarteko Ezkurrako kideek beraien festa ospatuko dute

otsailaren 10ean. Hildako bazkideei omenaldia eskainiko diete eta Barranka ostatuan elkarrekin bazkalduko dute. Ziur solasaldia luzatuko dela, intere orokorreko gaiak eta noski Arkupeak elkarteari buruzkoak hizpide hartuta. Bazkarira joan nahi dutenek, 30 euro eman beharko dizkiote, Bixenta Perurena elkarteko ordezkariari.



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Herriko jubilatua Barrankan bilduko dira aurten ere.



ARGAZKIA: FERNANDO ETXEBERRIA

Nazario Zabalo, Ezkurrako azken artzaina

Ezkurrako etxe, baserri eta borden argazki bilketa liburuan jasotzen denez, herri inguruan, 79 borda daude. Ollin eta Malo ingurukoak dira nagusiak: Olegi eta Ezkain bordak. Kopurua handia da, baina ulertzekoa, garai batean ia herritar guztiek borda bat eduki eta familia guztietan artzainen bat bazela kontuan edukitzen bada. Gaur egun artzaintzan bakarrik jarduten duen inor ez dagoenez, borda gehienak alde batera utzi eta hondatuta daude. Bizilagun batzuk ardiak dituzten arren, herriko azken artzaina duela urte batzuk hil zen: Nazario Zabalo. Ezezagunekin gizon lotsatia eta urduria zen, baina familia eta herritarrekin, alaia eta goxoa. Makotsola bordara igotzeko, bi orduko ibilbidea egiten zuen. Askotan geratzen zen argazkiko txabola txiki hartan lotan. Azken urteetan, bueltakoan eguraldi txarra egiten bazuen edo elurra bazegoen, Ollinera jeisten zen eta han familiako kide edo lagun batek jasotzen zuen. Lana eta familia ziren bere bizitzaren oinarriak. 86 urterekin hil zen eta hilerrian hartzen du atseden Juan Bautista anaiaren alboan. Herriko pertsonaia garrantzitsuen artean bere izena agertzea irabazia zuen artzainak: bere gizatasunagatik eta egin zuen lan guztiagatik.

HISTORIA

Herriko pertsonaia historikoak gogoratuz

Fernando ETXEBERRIA

Ezkurrako web orrian, herriko pertsonaia garrantzitsuei buruz hitz egiten denean, hiru kirolari bakarrik aipatzen dira: Bengoetxea anaiak eta Mikel Mindegia. Baina informazio hori ez dago osatua. *Ezkurra, Herri Berezia* liburuan argi ikusten denez, askoz gehiago izan ziren eta dira herriko "pertsonaia garrantzitsuak".

Aznar Sanchez de Ezkurra Jauregiko jabea izan zen horietako bat. 1297an, "Ezkurra herriko nagusi" izendatzen zuten bere burua, "bertako mendiak eta ondasunak" bereak zirela argudiatuz. Bere oinordekoek, hori defendatzen zuten. Hartara, Ezkurrako herritarrak, beraien menpekoak zi-

rela zioten, besteak beste herriko parrokoa izendatzeko eskumena zuten eta herriko alkateak izateaz gain, hamarrenak kobratzen zituzten. Horregatik da ezaguna jauregia *Hamarrendegia* izenez. Elizan ere eserleku bereziak betetzen zituzten eta elizan bertan lurperatu zitezkeen bakarrak ziren. Oinordekoetako bat Luis de Beaumontekin ezkondu zen. Eliza bisitatzen dutenek, bi leinu horien armariak ikusi ditzakete aldarearen ezker aldean. Azken oinordekoa Zegamako Josefa Ladron izan zen. Honek, saldu zion jauregia Antonio Telletxeari 1976ko martxoaren 29an.

Kirolarien arloan, ezin ditugu ahanzi Fausto, Yoannes,



ARGAZKIA: FERNANDO ETXEBERRIA

Hamarrendegia jauregiko atea.

Eugenio, Tito... Kultur eta hezkuntza arloan berriz, Pedro eta Asun Cestauk egin dako lana aipagarria da.

Beste zenbaitek ere, sortze Ezkurrakoak ez ziren arren, bere arrastoa utzi zuten herrian. Haien artean, Casimiro Saizar medikuak. Ezkurra

eta Eratsunen jardun zuen eta bertan bizi izan zen bere heriotzera arte. 50 urtez, herriko parrokoa izan zen Juan Perez ere bai. Migel Pamplona irakaslea eta Ricardo idazkaria ere hemen hil ziren, urte luzez bertan lanean aritu ondotik.

INAUTERIAK

DONEZTEBE

BERA

ELIZONDO

ETXALAR

LESACA

GOIZUETA

ICANTZI



DONEZTEBEKO INAUTERIAK | otsailak 7, 8 eta 9



EGITARUA

OTSAILAK 7, ortzeguna

20:00 Trikipoteoa. **21:00** Afaria elkartean. **Afalondoan**, mahai inguruan musika.

OTSAILAK 8, ortzirala

09:00 Baserrietan eskea, Titi osatutik abiatuta. Gazteak bi taldetan banatuko dira eta behin baserrietako eskea egin eta gero, eguerdian berriz ere elkartu eta Leitzarako bideko tailerrak bisitatuko dituzte. **14:00** Bazkaria. Bazkalondoan musika izanen da. **21:00** Kuadrilen afaria.

OTSAILAK 9, larunbata

13:00 Bazkaria **16:30** Karrozen desfilea Aparan industrialetik aterata **22:00** Kuadrilen afaria.



Mendaur Motor

Autoen konponketa eta salmenta
Txopa eta pintura



Leizako bidea • DONEZTEBE | T. 948 450 333



OLAZAR aroztegia S.L.

- aroztegi metalikoa
- itxiera metalikoak
- aluminio aroztegia
- estruktura metalikoak
- zerrailgintza
- galdaragintza
- ate baskulatzailak
- ate automatikoak

Aparan Ind, 1
Tfnoa - Faxes:
948 456 183
Mugikorra:
649 139 365
DONEZTEBE

Ongi pasa inauterriak!




Aritz MEOKI | Doneztebeko gaztea

«Gure buruari eta besteei irrika ederki pasatzen dugu»

Urteko “besta gustokoenak” dira berarentzat inauteriak eta ez du inoiz hutsik egiten. Besta barrendik bizi du, afarian, eskean, karrozen desfilean... hiru egunez atsedetik hartu gabe ibiltzen da. Inauterietan «dena libre» izaten denez, «antzerkia eta erokeriak eginez» primeran pasatzen duela dio. Doneztebar gehienak ere halaxe ibiltzen direla dio «karroza desfilea izugarria izaten da, jende pila bat eta denak paperean sartuta».

Zergatik dira bereziak zuen inauteriak? Zalantzarik gabe, biltzen den jende pila-gatik. Donezteben berez, herritar asko gara eta inauterietan inor gutxi geratzen da etxean. Karroza desfilean nabari da hori gehienbat. Izugarria izaten da. Jende pila bat eta denak paperean sartuta. Ikara-garrizko giroa bizi da. Urte guztiko besta hoberenak dira niretzat. Nik umea bezala pasatu dut eta baita herriko jende gehienak ere. Gure buruari eta besteei irri eginez ederki pasatzen dugu.

Ortziraletan baserrietan eskea egiten duzue. Koadrila handia biltzen zarete? 40 bat laguneko kuadrila elkartzten gara goizeko 09:00etan Titin eta jende asko garelako bi taldetan banatzen gara. Trikitilari baten laguntzarekin joaten gara bi

taldeak. Batzuk, Doneztebera sartu baino lehen dagoen auzora joaten gara bertan dauden hiruzpalau baserri bisitatzen eta besteak egiten dute buelta beste aldetik Sarratea, Olabidea ingurutik. 12:00ak aldera bukatzen dugu eta denok elkartzten gara. Leitzako biderako tailerretara joaten gara elkarrekin eta ohiturari eutsiz, bertan dauden mekanikoei pastak eta ardoa ematen dizkiegu. Horren ondotik, bazkaria egiten dugu. Dezente luzatzen da, seiak izaten dira mahaitik altxatzerako. Arratsaldean libre izaten da, tarte horretan elkarrekin joaten saiatzen gara, baina bakoitzak bere aldetik bukatzen du gehienetan. gero, gau aldera bakoitzak bere mozorroa jantzen du taldeka, bikote-ka, banaka... nahi duen bezala.



Juanotena

zurgindegia

www.juanotena.com





LEIHOAK
ALDAKETAK OBRARIK GABE
MATERIAL BERRIZTAGARRIEKIN
"AL AGUA" BARNIZATUAK ETA MANTENU ERRAZKOAK
DIRU-LAGUNTZEKIN AURREZTE ENERGETIKOAGAITIK



TEILATUAK
TEILATUEN ERASATEKO
BERRITZEN GIZTIZ
BOSKATZEN ALDIKETE
ENERGETIKOAGAITIK

T. 948 45 02 11
Leitza Errepidea 35
31740 DONEZTEBE
info@juanotena.com



ARGAZKIAK: ARTXIBOA ETA DONEZTEBARRAK ELKARTEA

Ortzegunetik astelehenara arte. Zein da irauteko sekretua?

Egun asko izaten dira. Sekretua... gasolina pixka bat behar izaten da: alkohola, litroka... eta bazkaria. Ongi jan behar duzu derrigor. Ortziral goizean bi ordu eta erdiz ibiltzen gara eskean. Normalean bi ardo zato ematen ditugu eta bueltaka ibiltzen dira egun guztian zehar. Bigarren base-rirako gustora egoten gara. Inauteri giroak neke guztiak kentzen dituela erranen nuke.

Larunbateko karrozak prestatzen denbora asko behar izaten da?

Kuadrilaren arabera da hori, batzuk hila-bete eta erdi lehenago hasten dira prestaketa lanekin. Gu nahiko azkeneko momentuan gabiltza aurten eta agian kotxea bakarrik aterako dugu. Karrozak berak baino gehiago niretzat garrantzitsuena egiten diren antzerkia eta erokeriak dira. Dena libre izaten da inauterietan.

Bereziki gogoan duzun mozzorren bat?

Aunitz izan dira, hobenetarikoak bikingoena izan zen. Egin genuen ikaragarritzko txalupa, denak arraunak hartuta. Bigarren

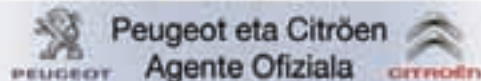
arraun bueltarako, bikingo bikingo jarrita geunden. Guk ederki pasa genuen eta begira ari zen jendeak ere bai gure kontura. Ez dakit barkua osorik iritsi zen garaiera. Disfraz eta paperean sartuta ederki pasa genuen.



UTZITAKO ARGAZKIA

Aritz Meoki, mexikarrez jantzita.

EDERKI tailerra



Hidraulika "latigilloen" moldaketa

24 ORDUZ GRUA ZERBITZUA

ongi pasa inauteriak!

Leitzako bidea · DONEZTEBE · 948 450 525

Ogi freskoa egunero eta egun guzian
Goizez: 8:00-14:30
Arratsaldez: 17:00-21:00
23 ogi mota ezberdin
Gozotegia: tarta eta pastelak aukeran
ENKARGIAK HARTZEN DIRA ZELIAKONTZAT PRODUKTUAK

OGI BERRI
ARTZIBOA
GURE GOZOTEGIA
Parroikia, 19 · DONEZTEBE
948 450 819



ONGI PASA INAUTERIAKI!

SANDWICH-ak

- Bikini (1/2rk urdaiaspikoa, garta eta moldeko ogi)
- Rustikoa (1/2rk urdaiaspikoa edo bodega urdaiaspikoa, garta eta hogaza ogi)
- Begetala (Osagai desbertinekin. Moidiko ogiarekin edo hogaza ogiarekin)



ongi pasa inauteriak!

Arozena
ostatu · jatetxea

Gosariak
bazkariak
eta afariak

T. 948 450 443
Leitzako errep., 84
Doneztebe

Mailpostak Buzoneos
publizitate Inprimategia

Tel: 686 747 713
948 592 313

Alzugorea, 55 NARBARTE
amaia@mailpostabuzoneos.com

Txartelak, eskuorriak, kartaz d-ak,
kartelak, foiletok,
rekordatarioak, gonbidapenak,
fakturak, abarrik,
inprimatu-en ditugu

Foiletok, kartelak, d-ak, korrik,
banatu-en ditugu

Ongi pasa inauteriak!!

Dia % SUPER-BAZTAN

ONGI PASA INAUTERIAK

Dia % Santiago, 60 - ELIZONDO - Tel. 948 580 453



SOBRINO ostatura

INGURU PASA INAUTERIAK

pizkak, bokatak, hamburgerak, plater konbinatuak

Santiago - ELIZONDO 948580823

EGUERDITAN ERE EMATEN DA

hiru ostatura ... betikoa bama ezberdina

ETXERA ERAMATEKO ERDI

Kaxulak, plater konbinatuak, bokatak, pizkak, hamburgerak, ensalada desberdinak, fritoaak...

Etorn eta gure berezitasunak dastatu

Bastidatik ekarritako ardoak: Montebuenak, Solagüen, Ardo beltz ondua eta Solagüen truria

Zapore ezberdineko infusioak

Eskoziar eta Irlandar kafeak

ONGI PASA INAUTERIAK

T. 948 581 219 | Baztan Itern 7B | ELIZONDO

MARIA MILAGROS ELGEZUA

ABOKATUA

ONGI PASA INAUTERIAK

Parroquia, 7 bisita 31749 DOMEZTEBE Jaime Urriola 20 - T. 31700 ELIZONDO Tel eta Faxa: 948 452 570 Mugaikorra: 942 625 839 mmilag@telefonos.com

LANTZEHARRI PARATIBULARRAK

MAÑONEA AGENTZIA

GENERALI aseguruak

ongi gabe inauteriak!

Braulio Iriarte, 9 ELIZONDO T. 948 581 132



ELIZONDOKO INAUTERIAK | otsailaren 7, 8 eta 9a



Orakunde, mozorro desfileak, jantziloren erretzea... larunbatera arte atsedetik ez

EGITARAUA

OTSAILAK 7, ortzeguna

Oilar Dantza edo **Orakunde** eguna ospatuko dute Elizondoko ikastetxeetako haurrek. Urteroko kalejira, bazkari eta jolasek ez dute hutsik egingen. Arratsalde partean berriz, **oilarren ordua** izanen da.



OTSAILAK 8, ortziralak

10:00 Mozorroen elkartzea egingen dute Gaztetxearen parean eta ondotik puxka biltzeari emanen diote hasiera.

14:30 bazkaria.

16:00 haurren desfilea (Elizondoko San Francisco Javier eskola publikoa, Baztan ikastola eta haurtzaindegikoak). Eta desfilearen nekeak kentzeko, **txokolatea** eta **dantzaldia** haurrendako. Ondotik, **mozorroen ibilaldia** musikarekin.



22:00 Jantziloren erretzea plazan.

OTSAILAK 9, larunbata

11:00 Mozorroak elkartzeko hitzordua. Salda eta ziztor jatea izanen da Ikastolako Parkean. Ondotik, herrian barna ibiliko dira mozorroak, trago batzuk hartu bidena-bar. Eguerdiaren koadrila bakoitzak bere aldetik bazkalduko du. Bazkalondan, elkartuko dira berriro eta inauteri giroa nabaria izanen da. Izan ere, **18:00etan Mozorroen desfilea** hasiko da.



Mikel SOBRINO | Elizondoko alkatea

«Paperean sartu behar da lotsak etxean utzita»

Haurra zela jantzi zuen lehenengoz mozorroa eta ordu ezkeroztik ia urtero berria estreinatu du «etxean zerbait landuz». ideia «aunitz» izaten dituela dio, baina «arras azken orduan» ibiltzen dela beti. Garai bateko inauterien eta oraingoan artean «aldea handia dela» aitortzen du. Duela lau urte «ia hil zorian zeuden inauteriak salbatu» zituztela, baina «garai bateko ekitaldiak berreskuratzeko ahalegina» ere egin behar dela uste du.

Noiztik bizi dituzu inauteriak?

Betidanik. Umetan hasi nitzen mozorrotzen eta danborradan ateratzen eta ia urtero aterra naiz. Aitortu behar du adinarekin gauzak beste modu batera ikusten direla. Egia esan garai batekoen eta oraingoan artean aldea handia da. Lehen igandeak indar handia zuen, orain berriz larunbata da egunik garrantzitsuena. Karroza aunitzek hartzen dute parte eta oso giro polita sortzen da guztien artean. **Baretu da egun aldaketarekin sortutako eztabaida?**

Orokorrean baietz erranen nuke. Nahiz eta oraindik batzuk, lehengora bueltatu nahi duten. Nire ustez, erabaki logikoa izan zen eta emaitzak horrela izan zela erakutsi du. Garai batean, asteartean 50 pertsona inguru ateratzen ginen eta hori herri osoarendako arras gutti zen. Inauteriak asteburura igarota ia hil zorian zeuden inauteriak salbatu genituen. Horrela indartu egin dira inauteriak, askoz jende gehiago elkartzen delako.

Egitarau aldetik berrikuntzarik izanen da aurten?

Ez, urteroko egitaraua mantenduko da. Danborrada berreskuratzeko saiakera egiten ari gara, baina aurten ziurrenik ez dugu lortuko. Ezin dugu ziurtatu danborrak garai lortuko digutunik. Nahiko berandu gabiltza. Gauzak hobeki lotzen ez baditugu, datoren urterako utziko dugu. Saiakerarekin jarraitu behar dela uste dut. Gure garaian danborradaren inguruan giro ederra izaten zen eta hori berreskuratzeko polita litzateke.

Alkate berria zarenez, inauteriak ospatzeko modua aldatuko duzu?

Ba aurten bai, Eskoziara noalako, beraz ez naiz inauterietan egongo. Gizakunde ospakizunetan bai. Baina ospatzeko modua ez zen bestela deustan aldatuko. Intentzioa berdina izango zen, guztia gainera ongi pasatzea. Ahalik eta jende gehien elkartzea.

Denboraz hasten zara mozorroa prestatzen?

Beti arras arras azken orduan ibiltzen naiz. ideia aunitz izaten ditut, gero ez dut konkretatzen eta azken orduan beti, korrika ibiltzen naiz. Eskuz zerbait egiten ere saiatzen naiz. Normalean egindako mozorroak erosi beharrean, etxean lantzen ditut. Nire tailakoak ez dira gehiegi izaten ere eta moldatu egin behar izaten dira.

Orain artekoetatik zein duzu mozorro gustokoena?

Ijitoarena behin baino gehiagotan errepikatu dugu eta oso gustokoa dugu. Azken karroza egin genuena kuadrilan ere, streeptesarena polita izan zen. Ongi pasatzeko paperean sartu behar da, lotsak etxean utzita. Ijitoz atera ginenean adibidez eskean, dantzari ibili ginen eta ahuntza ere ez genuen falta.



UTZITAKO ARGAZKIA
Mikel Sobrino, estetizistaz mozorrotuta.

ELBETEko POSADA
 - Eguneko menua - Asteburuko menua
 - Plater tikiak prezio berezian
 - Asteburuetan karta - Plater konbinatuak

ELBETE - Karrikaundi z/g
 T. 948 581 519
 info@posadaelbete.com
 www.posadaelbete.com

Ustala = Jateketa
LEKUBERRIA JULI
 Bar - Restaurant

EGUNEKO MENUAK
 PLATER KONBINATUAK
 RAZIOAK
 APERITIBOAK
 BOKADILLOAK
ONGI PASA INAUTERIAK

Giltzaundi, 4 | ELIZONDO
 Tel. 948 45 26 25

Belarberria eta Dietetika
Natura Etxea
Osasun zentru naturala

URTARRILA, OTSAILA, MARTXOAN:

DESKONTUAK
 Argaltzeko dietetan -%10
 Kosmetika naturalan -%20
 Jalea eta bitaminetan -%20

ONGI PASA INAUTERIAK!!

Santiago, 47 | ELIZONDO | T. 948 580 203

EGUZKI-ALDE
ASTE BURUETAN MENUA
 Santiago, 43 · ELIZONDO
 Tel. 948 581 442

GOIZALDE
 ostatua
ONGI PASA INAUTERIAK!
 Jaime Urrutia, 8 · ELIZONDO
 Tel. 948 581334

BERA

ARTIEDA ESTANKOA
 Estanco Nº 3
 Cava de Puros
 Plaza Urdula 1 - 48910 Argandoña
 31700 Bera
 Tel. 948 631 521
 www.artiedaestancoa.com

HAUTIK!!!
borrazirudi
 IMPRACHTA - HOPISITETA
 948 631 521
 material gutxienetako inprimatzen dugu
 hemisetak / aparatuak artikulua

BERAKO UDALA
 AYUNTAMIENTO DE BERA
 Berako udalari jasoerari zozkiontzak opa dirakizue!

BAR RESTAURANTE
EYSKALDYNA
 Casa fundada en 1912
 Bidasoa 5, BERA
 Tel. 948 630 392 - 948 630 907

PLATER
KONBINATUAK
EGUNEKO MENUA
KARTA
BOKATAK
 500 1050 zozkiontzak!

Zingar arrautze,
 bat ez bada bertzetik
ONGI PASA INAUTERIKI

amalein
 ARRAINDEGIA
 948 630 981 | 620 828 757 | BERA - NAFARRA

EDARIAK
ONGI PASA INAUTERIKI

MANUEL TABERNA S.L.
 Bidasoa, 76
 31780 BERA
 Tel. Fax: 948 63 10 27

BERAKO INAUTERIAK | Otsailaren 2, 6, 7, 10 eta 11



EGITARAUA

Beran bi asteburuetan ospatzen dira inauterietako ekitaldiak. **Kaldereroak** etorriko dira otsailaren 2an, inauteriak gertu direla iragartzeko. Arratsaldeko 19:00etan Illekuetatik abiatu eta Herriko Etxeko plazara joan dira.

OTSAILAK 6, asteazkena

16:30 Isidoro Fagoaga Udal Musika Eskolak antolatutako Inauteri besta ospatuko da. **Kalejira** eginen dute herrian barna, Zahar Etxea bisitatuz.

OTSAILAK 7, ortzeguna

Goizean haur taldeak **puxkak biltzen** ibiliko dira. **15:45** Ortzegun Gizen arratsaldeko **ibilbidea** Suhiltzaileen parketik Eztegarra pilotalekura abiatuko da. Euria eginen bazu, zuzenean Eztegarra pilotalekuan dute hitzordua 16:00etan. **Ondotik**, Pottola taldearen emanaldia.

OTSAILAK 10, igandea

10:00 Inudeak eta **artzaiak** Eztegarra pilotalekutik abiatuko dira, goiz guztian zehar herrian barna ibiltzeko. Eguerdian atsedan hartu eta **18:00**etan izanen du segida,



Eztegarra pilotalekutik Altzateko karriara joan baitira. Entsaioak otsailaren 2, 6 eta 8an eginen dira. Bazkarirako txartelak ere entsaio egunean salduko dira.

OTSAILAK 11, astelehena

Inauterietako Astelehenean, **goizean zingar-arrautzea** eginen da. **19:00-20:00** Massaradunba Taldearekin **Txarantukada** eginen da Altzateko karrikan.

IREKI
LEIHOAK
ONGI PASA INAUTERIAK

T-F: 948 630 962 | M: 626 313 162
 Aluminio R.P.T / PVC • Itxidurak
 Kontraleihoak • Barandak • Berandak
 Pertsianak • Toldoak

www.irekileihoak.com
 Pol. Ind. Zalain, 8 BERA
 irekileihoak@irekileihoak.com

ZELAIETA
tabakodenda
 egunkariak, aldizkariak...

ONGI PASA INAUTERIAK

Iturlandeta • BERA
 948 631 246



ARTXIBOKO ARGAZKAI

Iñaki Eskudero, koadrilakoekin batera, futbol amerikarra irudikatzen zuen karrozan.

Iñaki ESKUDERO | Berako gaztea

«Neretzat urteko bestarik politenak dira inauteriak»

Gure Txokoa dantza taldeko kide bezala, iñude eta artzaiak konpartsaren antolaketan aritzea suertatzen zaio Iñaki Eskuderoi. «Ez du lan handirik eskatzen, parte hartzen duten guzietz badakite zer egin behar duten, eta zalantzak entsaioetan uxatzen dira», aipatu digu. Baina iñudez aparte, errege bezala ere aterata da konpartsan eta karroza ateratzea ere gustatzen zaio: «Urteko bestarik politena da nere ustez».

Iñude eta artzaian artean, batzuk taldeko dantzariak zarete, bertzeak ez... diferentzia handia somatzen da?

Ez sobera, dantza mundu guztiak daki eta ttikitatik ikasten da. Halare, urtero dantza taldeko bikote bat jartzen da lerroen hasieran taldeak bikotea jarraitu dezan. Dantza taldeko gainontzeko bikoteak ere banatzen gara, pixkot koordinatuagoa aterata dadin baina orokorrean, diferentzia ttikia da.

Zer da egun horretako zailena?

Seguraski ohatzetik jeikitzea aurreko egunean Lesakako iñauteriak izanda! Berez zailtasunik ez dago besta giroan egiten den zerbait delako, zailtasunik handiena aurreko egunetakoa izaten da, beharrezko gauza guztiak antolatzen.

Iñudez edo konpartsako bertze pertsonaje bat eginez... Nola gustorago?

Ez da errexa erabakitzen, desberdina da. Konpartsan antzerki gehiago egin behar da dantzatu beharrean eta hagitx ongi pasatzen da. Iñudez aterata berriz, taldeko parte sentitzen zara, betiko dantzak egiten dituzu eta igual bertze berexitasun bat du. Urte batez apezaz ere aterata nintzen, eta azken momentuan aterata nintzelako.

Zer da inauterietan gehien gustatzen zaizuna?

Aurreko astetan karroza prestatzea hagitx gustoko dut, gu koadrila ttikia gara eta lan handia hartzen dugu baino hagitx ongi pasatzen dugu. Egunean bertan gehien gustatzen zaizena goizeko buelta eta eguerdi aldeko giroa da. Baserritatik ibili eta gero jende guztiaren herrian biltzen da eta giro hagitx polita egoten da Beran.



TRANSPORTES IRIGOYEN
629 592 215 - Buitona auzoa, 1 - LESAKA
ONGI PASA INAUTERIAKI

LA MASCARA

 Inauterietako mozorroetan den-dena daukagu
 Era guztietako osagarrien salmenta
 Makillaje profesionala
www.lamascara.es
 mascara@lamascara.es
 Abejeras, 6 | IRUNEA | T./F. 948 25 00 04

garbiketak - limpezak Ongi pasa inauteriak!
usi
MOTA GUZTIEKAKO GARBIKETAK
GARBIKETA PRODUKTUAK
 • Bulagoak, portalak, etxeak, kristalak, garbiketa orokorra eta eraikuntza lanetakoak
 • Industria-makinekin lan egiten dugu
 • "Fregado en plano" delakoa
 • Produktu profesionalak zaldizidori zurkakoak, alkutxoak...
 T. 689 305 221 (Oihane) LESAKA

KASINO
OSTATUA - RESTAURANTE

ongi pasa inauteriak
 Plaza Zaharra - 948 63 72 87
LESAKA

LESAKAKO INAUTERIAKI | otsailaren 7, 10 eta 11



Zakoarrak, mairuak eta aunitzez mozorro gehiago Lesakako inauterietan

EGITARAUA

OTSAILAK 7, ortzeguna

Goizean, Herriko haurrak etbez-etbe ibiliko dira Arraultze-Arraultze eskean. **17:00** Tantirumairu Ikastolan berendua, musika eta mozorro besta.

OTSAILAK 10, igandea

08:00etatik aintzinera **GOITARRAK** Auzoberri, Endara eta Zala auzoetan. **17:00** trikitixa taldeak lagunduta eta Plaza Zaharretik abiatuz, Mairu eta Zaku Zahar Ttikien kalejira herrian zehar. **19:00**etan Zaku-Zaharrek Musika Bandarekin Arrano Elkarteak antolatua. **18:00**etan Dantzaldia Plaza Zaharrean.

OTSAILAK 11, astelehena

08:00etatik aintzinera Fraindarrak "arraultze arraultze" ibiliko dira baserrietan zehar **12:30**etan inauterietako orgak Plaza Zaharrean. **18:00**etan Dantzaldia Plaza Zaharrean.



Garbiñe ALTZUGARAI | Lesakako gaztea

«Neska bakarra izanik ere, ederki pasatzen dut Fraindarrekin batera»

Ortegun Gizeneko Arraultze-Arraultze eskea, igande arratseko zakozarrak eta maiurak, asteleheneko karrozen desfilea... Osagai ugari izaten dute Lesakako inauteriek, baita hutsik egiten ez duten bertze bi koadrilek ere: Goitarrak eta Fraindarrak... Batzuk Endara, Zala, Auzoberri, Katzapegi eta Nabaz aldeko baserrietan ibiltzen dira, bere jertse gorri, zapi koloretsu, kaskabilak eta kastañuelak mugituz, herrira ailegatu arte... Bertzeak, izena ematen dien Frain auzoan ez ezik, Otsangon eta Izotzaldean ere ibiltzen dira, blusa beltza eta boneta berdea jantzita.

Hain zuzen, Fraindarrak taldean ibiltzen den neska bakanetako bat, **Garbiñe Altzugarai** izan dugu solaskide. 23 urte bertzerik ez baditu ere, aurtien bosgarren urtea beteko du taldean ateratzen. Bera herrian bizi bada ere, aita Frain auzoko Joanekoborda baserrikoa da eta berak animatuta hasi zen ateratzen: «Bai, aitariengatik hasi nintzen ateratzen». Fraindarrak ateratzeaz gehien gustatzen zaionari buruz galdetuta, erantzuna garbi du Garbiñek: «Ambiente polita sortzen da eta baserriz baserri ibiltzean, hagitz ongi hartzen gaituzte toki guzietan».

Hainbertze gizonen artean ere ederki zaintzen dutela aipatu digu irrika. Halere, seguru akordeoiaren doinua ongi ez segitzeagatik eskobarekin behin baino gehi-

ago jo dutela, bertze taldekideak bezalaxe, baina horregatik ez du inolako aitzakiarik paratzen. Lesakako inauterietan dena gustatzen zaio Garbiñeri, baina Fraindarrekin ateratzen denetik, ez da karrozatan ateratzen, ezta zakozarrekin ere: «Ez dut ohiturarekin eta oraingo, Fraindarrekin aski dut inauterietan ederki pasatzeko, ez dut gehiagoren beharrik». Akordeoia jotzen duen bertze neska bat ere izaten dute taldean, baina neska gehi-go animatuko lituzke ateratzera, «ongi pasatzen dela eta animatzeko» erranez. Garai batean taldean Frain auzoko mutilak bakarrik ateratzen baziren ere, orain ez da derrigorrezkoa ez fraindarra ezta mutila izatea ere. Gainera, «ez dela batere nekagarroa» aipatu digu Garbiñel.



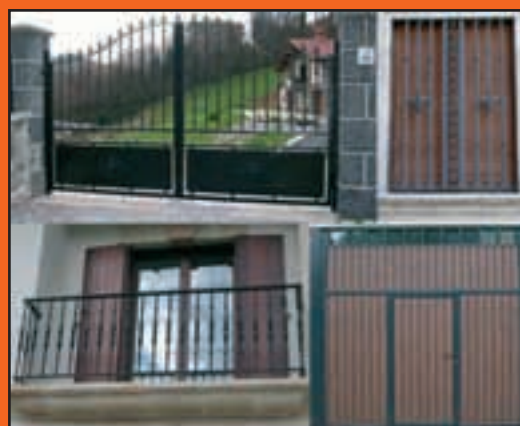
ARGAZKIA: ANTOR AROTZENA
Garbiñe Altzugarai, Fraindarrak taldearekin puxka biltzen.

IÑAKI JANARIDENDA
ONGI PASA INAUTERIAK

Arretxea. 12 • LESAKA • 948 638 287

intzuri OPTIKA
kua gure web berria
www.intzurioptika.com
ongi pasa inauteriak!

BITTIRA 26. 31770 LESAKA
telefonoa 948 637 550



JOISA

**AROTZEGIA
MAKINA ERREMINTA
ERAIKUNTZA MEKANIKOAK**
Barandak, bekoak, atsek,
hesiak, forja artistikoa, ...

**T./F. 948 638 150
M. 646 774 117**

Otsango Ind. • 31770 LESAKA • talleresjoisa@hotmail.com
www.talleresjoisa.com



ONGI PASA INAUTERIAKI

HERRIKO

OSTATU - JATETXEA

Menua | Menu bereziak
Plater Konbinatuak | Banketeak

www.herriko.net

948 63 54 50 • Anduetzeta, 15 - ETXALAR

HERRIKO OKINDEGIA



Gora herriko inauteak

Egunero irekia: 06:00 > 13:00
Tel. 661 76 70 27



ELUTSA

OSTATU



TABAKOAK

INAUTERI ONAK
PASA ITZAZUE!

Tfnoa: 948 635 191 • ETXALAR



ONGI PASA INAUTERIAKI

Goikolanda, 8
31760 ETXALAR
T. 618 778 328

ETXALARKO INAUTERIAK | otsailaren 7, 10, 11 eta 12a



Ortzegun gizen egunean, herriko ttikienek emanen diote hasiera inauteriei



Ortzegun Gizenarekin hasiko dira Etxalarren ere inauteriak. Goizean etxe etxe ibiliko dira neska-mutikoak *Ortzegun Gizen, Ortzegun Gizen, zingar-arraultze bat ez bada bertzeeskatzu*. Arratsaldean, **14:30ak** aldera, plazan izanen dute hitzordua Landagain eskolako ikasleek eta handik abiatuta, karriz karrika beraien antzezlanak eskainiko dituzte.

EGITARAUA

OTSAILAK 10, igandea

Zaldun Inaute egunean ez da aparteko ekitaldirik inauterien egitaruan, baina hori bai, herriko ostatu eta jatetxeak gainezka izaten dira, hainbat adinetako **Kinto bestak** izaten baitira. Eguerdian partean aperitiboa, ondotik bazkaria eta arratsan poteoarekin segituko dute.



OTSAILAK 11, astelehena

Astelehen Inaute egunean herriko gazteak bi taldetan banaturik batzuk **goiko auzoan eta bertzeak beheko auzoan** eskean ibiliko dira egun guzian zehar. 08:00etan abiatzen dira eta **bazkaria** Armitxen eta Usazaleen etxolan egiten du talde bakoitzak. **21:00**etan pintxoak Elutsa ostatuan



OTSAILAK 12, asteartea

Astearte mozorro eguna izaten da honddarreako Etxalarren. **12:00ak** aldera herriari itzulia emanen zaio mozorro eta karrizekin. **14:00**etan bazkaria Herriko Ostatuan. **18:00-20:30**era Beñat akordio-lariarekin dantzaldia plazan **19:00ak** aldera taloak emanen dira.



GOIZUETAKO INAUTERIAK | otsailaren 10, 11 eta 12a



Astelehen eta asteartean puska biltzea egingen dute mozorroek baserrietan eta herrian

EGITARAUA



OTSAILAK 10, igandea
17:00 gaztetxoan **Zahagi-dantzarekin** emanen diete hasiera inauteriei. **19:00etan erromeria** plazan Aierrik taldearekin. Eguna amaitzeko, **21:30** Mozorroen **afaria**.



OTSAILAK 11, astelehena
Goizetik mozorroak ibiliko dira baserrietatik **eskean**. Eskean ez dabilzenek ere aukera izanen dute. **10:00** Plaza apaindu eta luntxaren ondoren **Konparsa** (Gaia: 60-70.hamarkada) ibiliko da herrian zehar. **13:30 bazkaria** Umore Ona elkartearen. **16:00-17:00 jokuak** izanen dira plazan eta ondoren, musika Elkartean Ganyeiko Luixen eskutik. **18:30** txokolatada eta **mozorroen etorrera** herrira, dultzaineroen laguntzarekin. **19:00 Erromeria** Aierrik taldearekin. **22:00** mozorroen **afaria**.

OTSAILAK 12, asteartea
09:00 Mozorroen **gosaria**. **Ondotik**, herriko **kaleetan** zehar ibiliko dira. **Eguerdi**an, **bazkaria**. **17:00 Zahagi-dantza**. **19:30** Erromeria Gugaz taldearekin. **20:00** Karrozen desfilea **22:00** mozorroen **afaria**. **02:00** Disfraz **lehiaketa** Gaztetxean.

ZUBIONDO
TABERNA

Eguneko menua
 Plater konbinatuak
 Bokatak
 Txino auzoa - GOIZUETA - 662 143 066



ke kinttako
 Manduli promozioak

ONGI PASA INAUTERIAK
 T. 948 514 036 M. 653 709 495-96 GOIZUETA



ZABALETA taberna

ONGI PASA INAUTERIAK!

Nagusia, 42 • 948 514 063 • GOIZUETA



Izkiña
jatetxea

Tel. 948 514 102 - GOIZUETA

Ongi pasa inauteriak!

pitxek, basnak, afiak, bokatik, egundoko menua

Oxeguarda
 ostatua

Ongi pasa inauteriak!

T. 948 514 019 • Nagusia, 34 • GOIZUETA

analak,
apezetxea

ongi pasa inauteriak!



Idoeta, 71 - 1ª • 31745 GOIZUETA
 Tel.: 650 20 16 27 • 699 63 24 80

www.apezetxeanalak.com
 excavaciones@apezetxeanalak.com

XIMON
 HARATEGIA

INAUTERI
 ONAK PASA!!

948 514 056
 Plaza - GOIZUETA

MAIA

OKINDEGIA
 GOZOTEGIA

Inauteri zoriontsuak
 opa dizkizagun!

bai

K. Nagusia • GOIZUETA • 948 514 242



TTIPI-TTAPA ALDIZKARIA SARE SOZIALEAN

facebook

www.facebook.com/ttipi.ttapa



IGANTZIKO UDALAK
Inauteri zoriontsuak
opa dizkizue Igantziar
eta bisitari guztiei

OKILA
Zuzindegia

• Tarimak, leihoak, ateak, eskaleraak...
• Olibretako lanak orokorrean

Lander Soria • Mikel Arbanas

948 637 249 • Piedade gaina zig • IGANTZI

TALOTXA
IGANTZI ERAIKUNTZAK,



Ongi pasa inauteriak!

Piedadeko auzoa, 8 • 31790 Igantzi (Nafarroa)
608 20 21 26 • 618 90 18 10

**LA VILLA
JATETXEA**



Larunbata eta igandetan afariak

ONGI PASA INAUTERIAKI

Karrika Nagusia, 14
IGANTZI (NAFARROA)
T. 948 637 290

IGANTZIKO INAUTERIAK | otsailaren 1 eta 2a



Berrizaunetik hasi eta Frain auzoraino, eskean hasiko dituzte gazteek inauteriak



Otsaileko lehenengo asteburuan egingen dituzte inauteriak igantziarrek. Herriko gazteak eskean, besta giroa etxe eta baserri guztietara zabalduko dute. Ekitaldi nagusiak asteburuan badira ere, Ortzegun Gizen egunean mozorrorik ez da faltako, eskolako ikasle eta irakasleek eguna ospatuko baitute.

EGITARAUA

OTSAILAK 1, ortziral
Goizean, Mozorroak elkartu eta etxez- etxe eta baserri-baserriko **eskeari** ekingo diote. **Berrizaun** auzotik hasi, **Bidegurutze aldean** dauden etxe berriak bisitatu eta **Frain** auzoraino iritsiko dira.
14:00 Bazkaria egingen dute eta indarrak hartu ondotik, **15:30** aldera **herrian** eta **Sarrola** inguruan ibiliko dira eskean. Egunari **afariarekin** emanen diete amaiera.



OTSAILAK 2, larunbata
08:00 Mozorroak elkartu eta **Irisarri** auzotik hasita, herri bazterreko bertze auzoetan ibiliko dira gazteak: **Elusta, Unanu** eta **Piedade** auzoetan.



Arratsaldean haurrak **kalejiran** ibiliko dira. **18:00-20:00** musika izanen da haurrentzako. **19:00-20:00** aldera, etxez etxe eskean dabiltzanean banatuko dituzten **boletoen zozketa** egingen dute gazteek, herrira ailegatzen direnean.

Gauean, afaria egingen dute eta **gauerditik** aitzinera, musika izanen da goizaldeko ordu tikiak arte.



GIZARTEA → OSPAKIZUNEZ BETEA DATOR OTSAILA

Karnabala girotzeko badatoz bi egun ero, Santa Ageda eta Kalderero

Kantuak
prestatzeko
entsaioa
otsailaren 2an
eginen da

TTIPI-TTAPA

Inauteriak izanen dira datozen asteetan festa giroaren oinarria, eta horien egitarauaren berri, luze eta zabal, aldikari honen gehigarri

Berezian topatuko duzue. Baina bestelako ospakizunak ere iragarri dituzte. Honela, "Karnabalak girotzeko badatoz bi egun ero Santa Ageda eta Kalderero" izenburupean, bi egun berezi horien berri ere eman dute.

Santa Ageda otsailaren 4ean eta Kalderero otsailaren 9an ospatuko dituzte.

Bi egunetan, irteera



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Aurten ere kaldereroek iragarriko dituzte inauteriak.

herriko eskoletatik arratsaldeko 6:30ean egingen dute. Kantuak prestatzeko entsaioa, berriz, otsailaren 2an larunbat arratsaldeko 7,30ean egingen da herriko eskoletan.

INAUTERIEN ONDOTIK

Beste aldetik, azkeneko urteetako ohiturari eutsiz, Karnabaletako asteartean ondo-

tik ere, segida izango du pesta giroak. Hurrengo larunbatean, otsailaren 16an, Igandea txarangarekin poteoa egingen da eguerdian. 14:00etan Mozorroren bazkaria izanen da. 17:30ak aldera poteoa egingen da Igandea txarangarekin Izkiña tabernatik hasita eta gauean Kontzertua izanen da Gaztetxean.

Euritea

Euria gogotik egin du hilabete honetan, baina halere, espero baino gorabehera gutxiago sortu ditu. Urtarrilaren 15ean Olatson bidera aterazen erreka eta Alduntzingo zubiaren gainetik ere ibili ziren Urumeako urak, baina ez zen, beste batzuetan bezala, errepeide nagusia itxi beharrik izan.

ARANO

OSPAKIZUNAK → OTSAILAREN 2AN INAUTERIAK

Zomorroek alaitasun eta soinu ugari banatuko dute

Arratsaldean
zahagi dantza
eginen dute

Ainhoa ANSA

Urtea hasi eta aire batean datoz inauteriak! Ustekabean urtarri pasatu da baina ora-indik memorian ditugu pasa den urtearen azkenean izandako oporrak eta lagun arteko elkartzeak. Olentzerorekin etxez etxe kantari ateraginenekoa, gero egin ziguten bazkari ederra, egun horretako saskia

Aurorari tokatu zitzaioela pozez hartu genuenekoa, Pinok zozketatu zuen zeramikazko oparixoa... nola ez, Olentzeroren eta, kasuren batean erregeen opariak, lagunekin jostaketa eta solasketa luzeak... Kontsejun errege inguruan egin zen txokolate eta txurro jatea...

Atzean gelditu ziren, bai, baina ez dira ora-indik ahaztu momentu on guzti horiek! Eta ora-in beste soinu eta irri-parbatzuk ikusteko au-

kerak datorkigu! Inauterietan Aranon, etxez etxe soinu eta alaitasun ugari partituko dute zomorroek otsailaren 2an, Izer eta Alabier trikitilarien laguntzaz. Gagoneko jantzi zuri eta zinta koloredunak prest izango dira etxe gehienetan!

Urteroko bueltarako prest zomorroak eta arratsaldeko zahagi dantzarako ere bai! Eta gauerako, azken urteetako aldean, aldaketa xamur eta gozo bat: Julio Soto eta Sustrai Co-



ARGAZKIAK: AINHOA FRAISOLI ETA AINHOA ANSA Gabonetako ospakizunen ondotik, gainean ditugu inauteriak. lina lagun hartuta, bertso afaria izango da San Roke Elkartearen. Afarira joan nahi duenak izena eman beharko du urtarilaren 31 baino lehen Kontseju tabernan, 948 514279 telefonoan.

LEITZA

GIZARTEA → OSASUN ZERBITZU DUINAK ESKATUZ

Nafarroako Gobernuaren murrizketen kontrako kanpaina egiten ari da herritar talde bat

20:00etatik aurrera ez dugu medikurik izango Osasun Etxean

JM BARRIOLA

Herritar talde batek, Nafarroan ematen ari diren murrizketen aurrean kezkatuta, kanpaina bat jarri dute abian. Ekainean, sei pertsonaz osaturiko osasun murrizketen aurkako taldea sortu zen. Egindako lanaren ondoren agerraldi publiko bat egin zen, idatzi bat irakurriz eta 600 herritar bildu ziren plazan. Ondoren Udalak osasunean murrizketen aurkako mozioa onartu zuen. Azaroan berriz lantaldea martxan jarri zen, ilbeltzean zehar, herri guztian karteltxo batzuk jarri dituzte egoera salatzeke, honekin batera Karrape irratian saio berezi batzuk prestatu dituzte arlo bakoitzean jasaten ari den murrizketek, herriari nola eragingo dioten azaltzeko. Eskolan beste lantalde bat osatu da zentzu honetan. loteri ondoren mahai inguru bat antolatzeke asmoa dute. Parlamentutik aditu bat ekartzeko asmoa dago eta talde iraunkorra osatuko da, gaiari jarraipena zuzena egiteko.

Osasun arloan adi-

bidez Leitza eta Mendialde guztian eta baita Pirineotako herrietan egiten dituzten osasun-guardiak ezabatu nahi dituzte. Arratsaldeko 20:00etatik aurrera ez dugu medikurik izango osasun etxean. Ordu horretatik aurrera bere beharra izanez gero, medikua abisatu eta etorriko ote den itxarotzea besterik ez da geldituko. Honetaz gain kezka gehiago badituzte, Anbulantzien ordainketa? Kopagoa? Etorkinak oinarrizko zerbitzuak ordaintzen... osasun publikoa suntsitzeko asmoak dituztela eta kanpaina martxan jarri da herrian hau dena salatzeke eta herritarrak mugituarazteke. Beren nahia, herritarrak elkar hartuta presioa egitea da, horrela lortuko baita hau dena geldiaraztea.

Mendibil mendi taldeko urteko egutegia

Aurrerako Mendibil medi taldeak, 2013 urteko egutegia azaldu berri du. Mendi irteera interesgarriak egiteko asmoa dute. Egitarauaren barruan BTT irterak hilerio aginen dira ere. Parte hartzeke federatuta egotea gomendatzen dute. Ekitaldi guztien berri eta zehazpenak aurretik azalduko di-



ARGAZKIA: JM BARRIOLA

Santa Ageda bezpera

Beste urte batez usadioari jarraituz, otsailaren 4an goizetik ibiliko dira herriko gaztetxoan eskean, kantu kantari... Santa Ageda bezperako diru eta goxoki biltzen. Alke kultur taldeak deituta, arratsalden 6:30etan karrapetik hasita herritik kalejira egiten da, koplak eta bertsoak abestuz, bertsolariak eta trikitalariekin batera. Ondoren Karrapean mokadu goxo goxo dastatuko dute.



UTZITAKO ARGAZKIA

Kaxkabeltza elkartearen bonoak eta beste ekitaldiak

Kaxkabeltza dendari, ostalari eta zerbitzu elkarte bono erregaloak banatzen ari da hilabete honetan. Errege kabalगतan erregeek atera zituzten 3 irabazle- en izenak zozketa: 1. Mila Sestorain (500 euro), 2. Itziar Telletxea (400 euro) eta 3. Javier Iparragirre (300 euro). Nahi zuten denda, ostatu eta zerbitzuetan gastatu zezaketen. Itziar Santxez kontu kontalaria ere ekarri zuten eskolako jangelara eta ondoren txokolatada izan zen.

tuzte, egutegi honetan azaltzen diren irteerak ere arrazoi ezberdinegatik aldatu daitezke. Hona hemen egutegia: Ilbeltzean: Donibane- Jaizkibel-Hondarribia. Otsailan: Ipar eskia, Somporten (ikastaroa aukeratu) ume eta helduentzat. Martxoan: Mendiko eskia Bareges (Frantziako Pirinioan). Apirilean: Olano, Altzania mendilerroan, Araba. Maiatzean: Leitza-

Okabio-Areso-Leitza. Ekainean: Ogoño-Elantxobe Bizkaia. Irailan: Elo Mendi, Izko mendilerroa. Urrian: Aurrera Eguna (5ean), Nafarroko klub eguna, Perretxiko asteburu-ko irteera. Azaroan: Azkaine-Larun-Lizuniaga. (Lapurdi) Abenduan: Leitza inguruan itzulia eta bazkaria. Federatzeke egunak. Informazio gehiago nahi duenak blogean begiratu

dezake: <http://www.blogak.com/mendibilaurrera>

Arkupeak elkartearen hitzaldia

Otsailaren 19an, hitzaldia dago Arkupeak Taldeak antolatuta. Maite Gongora notarioa testamentuak, herentziak eta familiakideen arteko dohaiztaren inguruan artuko da zinean.

OSPAKIZUNAK → OSTIRALETIK IGANDERA

Ekitaldiz beterik datoz asteburu honetako inauteriak

Herritarren antzerkia izanen da lehenengoz

Juana Mari SAIZAR

Iñauteriak asteburu honetan ospatuko dira herrian. Azken urteetan bezalaxe, asteburu osoa hartuko dute

Otsailaren 1ean, ostiralean 18:00etan eskea egingo da herrian barna plaza zaharretik hasita. 21:00etan Lagun artekoen afaria Pake-Tokin.

Otsailaren 2an, larunbat goizeko 9:00etan Lagun Artekoen gosaria eta ondoren baserrietako eskea Ingo Al Deuko trikitilarien laguntzarekin. 17:30 inguruan mozorro desfilea herrian barrena. Ondoren musika plazan. 19:00etan antzerkia udaletxe-

an herritarrek eskainia. 21:30ean herri afaria Pake-Tokin. Ondoren musika Ingo Al Deuko trikitilarien eskutik.

Igandean, azkenik, 14:00etan herri bazkaria izango da Larrean bertsolariekin.



ARGAZKIA: JAIONE OLAZABAL

Gabonetako eskeko dirua Gizarte Zerbitzuetarako

Gabonetako eskean bildutako dirua gizarte zerbitzura bideratu behar dute, behar dutenei laguntzeko eta umeek gainera, meriendatxoak ere egin ahal izan zuten bildutako janariekin.



ARGAZKIA: JUANA MARI SAIZAR

Urteko lehen elurtearekin gustura

Urteko lehendabiziko elurtea izan genuen duela bi aste, ez zuen asko iraun, euri asko egin baitzuen hurrengo egunetan, errekek ere atera ziren, kalterik sortu gabe, baina umeek ongi aprobetxatu zuten uea.



ARGAZKIA: JUANA MARI SAIZAR

Birtziklapena bultzatzeko furgoneta

Joan den asteazkenean bezala, bateria, aerosol, pila, etxetresna txikiak... biltzen dituen furgoneta izango du erregulariki Plaza Zaharrean, birtziklapena bultzatu asmoz. Sastinean pilen edukiontzia ere jarri dute.

Fatxadak eta Teilatuak
Isolamendu eta Zaharberritzeak

Jacar Montajes 

ZAHARBERRITZEA
Patxi Arrazola LEITZA

etxebizitzaren konfortaren hobekuntza
kondentsazio arazoaren moldatzea
aurrezpen energetikoa
berriztatze estetikoa



T 948 126 011 www.jacarnavarra.com

BAZTAN

GIZARTEA → LAZKAOKO ASTOTXO EGUNEAN

Bere esperientziaren berri eman dute Ameriketara ibilitako artzain baztandarrek

Joxe Iturralde eta Alejandro Cordoba azpilkuetarrak eta Elizondoko Rafael Lizasoain gan ziren

doba eta Joxe Iturralde azpilkuetarrak eta Rafael Lizasoain elizondarra joan ziren urtarrilaren 13an Lazkaora eta bere orotzapenak azaldu zituzten. Hala nola, Alejandrok lur azpian nola sukaldatzen zuten, Joxek kanpamenduaren inguruan hartza zebilela eta eraman zuen ikaria edo Rafaellek, aretzearen neurria zuen ardia harrapatu eta lurretik arrastaka eraman zuela gogoratu zuten.

Erakusketa ikusgarria plantatu zuten Lazkaon, ardi kanpo eta guzi.

TTIPI-TTAPA

Baztango artzain amerikarrek bere esperientziaren berri eman zuten Lazkaoko Astotxoaren Egunean. Euskal Artzainak Ameriketara elkarteko ordezkariekin batera, Alejandro Cor-



ARGAZKIA: EUSKAL ARTZAINAK AMERIKETAN
Hiru artzainak erakusketako ardi kanpoan.



UTZITAKO ARGAZKIA

Xauliren Eguberrietako saskia Oizko Juanito San Miguelentzat

Ezintasun psikikoa duten pertsonekin lan egiten duen elkarteak urteroko lege zozketa egin du eguberrietan. Beraien lanarekin segitu ahal izateko diru iturria bihurtu da zozketa eta eskualdeko komertzioen laguntza izaten dute horretan, haiek emandako produktuekin saski ederra osatzen baitute eta denei eskerrak eman dizkiete Xaulitik. Zozketa, urtarrilaren 6an izan zen, Haur Loteriarekin batera, eta saritua suertatu zen zenbakia 875a izan zen. Oitzeko Juanito San Miguel izan zen sariduna. Urtarrilaren 12an, bere emazteak jaso zuen saria Xauliko partaideen eskutik. Larunbatero ekintzak antolatzen ditu Xauli elkarteak Elizondon. Zozketarako txartelak saltzen eskuratutako diruari esker, beraien lanean segitzeko aukera izanen dute.



UTZITAKO ARGAZKIA

Joseba Garmendia, krisiaz solasean

Joseba Garmendia EHuko irakasle eta ekonomilaria krisi testuinguruan tokiko indarguneetan oinarrituta giza-garapen iraunkorraren norabidean komunitatearen aitzinamendurako herri-esperientzien inguruan mintzatu zen urtarrilaren 18an Elizondoko Arizkunenean emandako solasaldian.

GILTXAURDI

INFORMATU ZAITEZ IGERILEKUAN
KONPROMISORIK GABE

UDAL KIROL INSTALAZIOA
Pedro Axular 14 Elizondo
Tel.: 948 45 23 01

Zure lagunak gure lagunak direlako...

Zatoz LAGUN BATEKIN eta...

- HILEKO KUOTA **DOAN** izanen duzu
- Zure lagunak **MATRIKULA DOAN** egingen du

Gainera **BAZKIDE** izatearen **ABANTAILETAZ** gozatuko duzue:
Kiroldegiaren erabilera librea + Jardueretan inskribatzeko lehentasuna
Deskontuak + Udako igerilekuko sarrera doan ...

Eprea: 2013.02.06 / 2013.02.17
Baldintza: Bartzelona Japoniar Kirol Federazioaren kiroldegira

GIZARTEA → URTARRILAREN 17AN EGIN ZEN ZOTZ

Oraino ez da jaberik agertu San Anton eguneko aretzearentzat

Otsailaren 6a izanen du saria eskuratzeko hondar eguna

TTIPI-TTAPA

Giro ederrean joan zen San Anton eguna Elizondon eta urteroko ohiturari eutsiz, goizetik, Francisco Joaquin de Iriarte Zahar Etxearen aldeko errifaren azken txartelak saldu zituzten albintek karrizak karrika. Amaiurko eskolako Nahia Zaldai, Urko Isuskiza, Antton Urrutia eta Malen Beikak atera zituzten botatxoak. Lehenbiziko saria, aretzea 3.288 zenbakiari egokitu zitzaion;

bigarrena, zerria, 1.412ari; hirugarren saria, bi bildots 7.241 zenbakiari eta azken saria, magra 3.164 txartelaren jabeari.

Baina oraino, hau idazterako orduan, ez da behi eta aretzearen jaberik agertu. Beraz, 3.288 zenbakiaren jabeak otsailaren 6a baino lehen jakinarazi behar du.

Bigarren saria, zerri ederra, Iruritako Ana Lakostarendako izan da; hirugarren sariko bildotsak, Elbete-Elizondoko Andres Burgetek eraman ditu eta laugarren saria, urdaiazpikoa, Arizkungo Mari Cruz Sobrinori egokitu zaio.



ARGAZKIAK: JUAN MARI ONDIKOL

Oraino jaberik ez duten behi eta aretzea Elizondoko plazan. Beheitian, sariak atera zituzten neska-mutiikoak.



UTZITAKO ARGAZKIA

Murrizketen kontrako elkarretaratzeekin segitzen dute eskoletan

Urte berriarekin batera, murrizketen kontrako elkarretaratzeei ekin diote berriz ere Baztan eta Urdazubi-Zugarramurdiko herrietako eskolek. Urtarrilaren 22an, Amaiurren egin zuten argazkian ageri den kontzentrazioa. Hurrengo urtarrilaren 31n, arratsaldeko 4:45ean egingen da Arizkungo plazan.



gurekin
HAZI

gurekin
BIZI

gurekin
HEZI

Bilera informatiboa:
(Pitikeko ikastola)

Urtarrilak 28 . 17:30etan.

Matrikulazio epea:
Otsailaren 1etik - 8ra.

BAZTAN
IKASTOLA
UDAL ESKOLA PUBLIKOA

Mendinueta z/g. 31700 Elizondo. Baztan. T. 948 45 24 48 - 948 58 02 56.
Emaila: baztan@baztangokastola.com
baztanikastolagurasoelkarte.wordpress.com/baztan-ikastola/

BAZTANGO UDALA

Urtarrilaren 28

Baztan Ikastola

BAZTAN

POLITIKA → BILDU ETA EZKERRARI KRITIKATUZ

Geroa Baik kezka adierazi du «udalaren kudeaketa ekonomiko murriztaren» aurrean

Gobernu taldea 2013ko udal aurrekontua dagokion epean onartzeko ez dela gai izan salatu du

TTIPI-TTAPA

Baztango Geroa Bai-
ren ustez, «kezkatzekoa da Bildu-Baztango Ezkerra gobernu taldea ez dela gai izan 2013ko aurrekontua dagokion epean onartzeko. Larria da, batetik, urtea hasi aurretik onartu egin behar baita urte horretarako aurrekontua, legeak eta zentzuak berak adierazi bezala. Baina, bestetik, eskandalagarria da gaintzekoei gardentasun falta leporatzen dieten horiek, egun arte, sikiera egin beharrekoaren ildo nagusi eta orokorrik eman ez izana. Udal buletinean, denori bezala, guri ere ezarriko zaizkigun murrizketen berri ematen dute, baina, jakin nahiko genuke urte honetan zehar zertan gastatu edota inbertituko dituzten baztandarron baliabideak».

Honekin batera, Baztango Udalaren eki-

men ekonomiko falta salatu du Geroa Baik, izan ere, «egun bizi dugun garai kritiko honetan, bailarako sektore eta eragile ekonomikoek laguntzeko ez da batere neurririk edota ekimenik proposatzen ari. Zorionez, bailaran badira sektore ezberdinen promozio ekonomikorako lanean ari diren elkarteak eta, horien lana gorai patzearekin batera, Udalari horiek laguntzeko eta babeteko» eskatu diote.

Bilduk eta Baztango Ezkerrak egiten duten gauza bakarra gastua kontrolatu eta beraiek heldu zireneko martxan ziren zerbitzuak mantentzea dela uste du Geroa Baik. «Ez dute beste inolako ekimenik proposatu, ez bederen Baztango ekonomia bizkortze aldera». Egunduz bizi dugun krisi egoeraren aurrean honelako gabeziak onartezinak direla uste du Geroa Baik. «Aktibitate ekonomikoa bizkortuz gero, bailarak baliabide ekonomikoak lortuko lituzke; aldiz, udal honek nahigo du hemengo familiak presionatu, espediente berresle zigortzaileak banatuz han-hemen, une larri eta gordin honetan», diote Baztango Geroa Bai kideek.



UTZITAKO ARGAZKIA

'Hiru ilargi laurden' liburua aurkeztu du Ernesto Prat-ek

Ernesto Prat Urzainki *Littlek*, bere lehen eleberria aurkeztu zuen urtarrilaren 11n Elizondoko gaztetxean. Aurkezpenean azaldu zuenez «azkeneko urteetan Espainiako estatuak euskal militante iraultzaileen aurka abiatu salbuespen eta jazarpen egoera orokorraren emaitza da». Liburua salgai dago leku hauetan: Erratzu (Zubi Punta ostatuan eta Altxuko dendan); Arizkun (Dolatxean) eta Elizondon (Fantxike, Axular, Kiliki eta Intza ostatuan).

POLITIKA → BILDU ETA BAZTANGO EZKERRAREN ERANTZUNA

Geroa Baik «alarma faltsua» sortu nahi duela dio Gobernu taldeak

TTIPI-TTAPA

Geroa Baik argitaratutako oharrean sortu nahi duen «alarma faltsuaren aitzinean», baztandarrak lasaitasunerako 2013ko udal aurrekontuak egite prozesuan daudela jakinarazi du Gobernu taldeak, eta Geroa Bai-
k erraten duenaren aurka «toki gehienetan urte hasieran onartzen direla aurrekontuak, eskualdeko udaletxe gehienetan horrela gertatuko da».

Gobernu Taldearen oharrak dioenez, «Baztango Geroa Bai taldeak ongi aski dakien moduan, azken urteetan Nafarroa Bai gobernuan zela ad-

bidez Baztango udal aurrekontuak garai desberdinetan onartu ziren: 2008an hasierako onepena ekainean eman zitzairen, 2009an, otsailan; 2010ean abenduan eta 2011n urtarrilean».

Udalak aurrekontuen lanketa aspaldi hasi du baina udal-kontulariek aurten duten oposizio deialdiak tramitazioa mantotu du eta kontuan hartu behar da «Nafarroako Gobernuaren aurrekontuetan dagoen ziurgabetasunak gure aurrekontuak ere baldintzatzen dituela». Hala ere nahiz eta mantsotu zerbitzu guztiz bermaturik dago eta au-

rekontuak onartu eginen direla diote udaletik. Iazkoek bezala, «krisi egoeran baztandarrak eskuak sozialak bermatzea izanen dute lehentasun, kohesio soziala bulkatzea eta bazterketa sozialari kontra egitea». Horrekin bat udalaren ardurapeko azpiegiturretan inbertsioak eginen direla jakinarazi dute, nahiz eta «aitzineko udalak utzitako zorraren zamak guztiz baldintzatzen du inbertsioak egiteko aukera». Geroa Baik ez duela proposamen bat bera egin eta irekita dauden erabaki guneetan parte hartzera gonbidatu dute.

MENDI
ostatu
Santiago 25
948 540 313
ELIZONDO

CARLOS GARAIKOETXEA ETXENIKE
abokatua
Santiago, 59 2º - ELIZONDO
T. 948 581 468 M. 630 354 816

MENDIALDE
a.s. jatetxea
T. 948 453 060 - AMAIUR
www.mendialdea.com

ttipi-ttapa
info@ttipi.net
(0034) 948 63 54 58

GIZARTEA → ELIZONDOKO LANBIDE ESKOLAN

Egungo egoeraz solasaldia eskaini Zuen Sixto Jimenez ekonomistak

Krisitik ateratzeko gastu publikoaren murrizketa kritikatu zuten

TTIPI-TTAPA

Elizondoko Lanbide Eskolak egungo egoera ekonomikoa azaltzeko Sixto Jimenez Muniain ekonomista eta enpresa gizon ospetsua gonbidatu zuen. Sixtok hogeita hamar urte baino gehiagoko esperientzia du enpresa munduan. Berak zuzendutako enpresak, Visco-

fan multinazionala adibidez, munduan bere sektoreko lider izan dira. Egun, Tutti-pastako presidentea da.

Bi orduz, Zangozako ekonomistak Lanbide Eskolako ikasleekin egungo krisiaren jatorriaz eta izan ditzakeen ondorioez solas egin zuten. Egindako hausnarketan Gobernuak krisialditik ateratzeko egiten ari den gastu publikoaren murrizketa kritikatu zuen eta aldi berean, politikariek hartutako neurrien inguruan ematen dituzten argudioak kolokan jarri zituen. Bide batez ikasleak animatu zituen espiritu



UTZITAKO ARGAZKIA

Lekaroz eta Leitzako Institutuetatik Elizondokora

Leitzako Amazabal eta Lekarozko Institutuko ikasle eta irakasleek Elizondoko Institutua bisitatu zuten urtarrilaren 15ean, «instalakuntzak ikusteko eta teknologiarekin zer ikusia duten esperimendu batzuk bertatik bertara bizitzeko»

kritikoa izatera eta bere zaletasunekin bat egiten duen zerbaitean jardutera.

Norbait interesatuta baldin badago munduan barna konferentziak ematen dituen enpresa gizon honek ekonomia-aren inguruan ematen dituen argudioak jakiteko www.ekoberri.com blog ekonomiko interesgarri irakur ditzake. Lanbide Eskolatik blog hau gomendatu dute, egungo egoera sozio-ekonomikoa hobeki ulertzeko.

Foruzaingoaren kanpaina

Elizondoko Foruzaingoko komisariak segurtasuneko prebentzio-kanpaina bat abiatu du, bere eraginpeko zonaldeko enpresa eta saltokietan, bi helbururekin: agenteek betetzen dituzten zerbitzuen berri ematea, eta haiekin batera prebentzioko lan-kidetza sustatzea, auzolanean.

Modu horretan, Foruzaingoak zonaldeko 600 enpresa eta saltoki baino gehiago bisita-

tu eta gida bat eman die beren arriskuak azter ditzaten eta, horren ondorioz, lapurretak eta kalteak ekiditeko. Hala-ber, segurtasun-eskuli-buru bat eman diete, eta bertan gomendio batzuekin batera, Foruzaingoak eskaintzen dituen zerbitzuen zerrenda azaltzen da.

Prebentzioko patruilak ere egiten dituzte, gauean bereziki, zonalde horretako enpresa eta saltokietan. Iaz era horretako 4.000 zaintza inguru egin zituen.

BERE HERIOTZAREN 50. URTEURRENEAN

Joxe Telletxea txistularia gogoratu dute Erratzun

TTIPI-TTAPA

Joan den mendean bere txistulari lanarengatik ezagun izan zen Joxe Telletxeari omenaldia eskaini zioten Baztan-darrak eta Jo ala Jo elkarteek urtarrilaren 20an Erratzun.

Ziztulariak, fanfarrea eta txalaparta doinuak hedatu ziren goizean karrizak karrika, Mutildantzak dantzatu plazan eta bazkaria egin zen Erratzuko Elkartearen.

José Jerónimo Telletxea Sarratea, *Joxe Xixtu* Ziguarrereko Indartetxipian sortu zen 1891ko urriaren 16an. 1917ko apirilaren 17an Berroetara ezkondu eta 1924an Erratzura gan zen bizitzera, Erratzuko *damuñe* (danbolina) ofiziala izendatu baitzuten. 15 urte

eman zituen Erratzun eta handik Erreteriarra joan zen bizitzera. 1942an Patrizia Arroabarrena lehen emaztea galdu eta hiru urte beranduago itzuli zen Baztanera, Arraiozera. Arraiozen M^a Guadalupe Arozenarekin esposatu zen. 1963ko ilbeltzaren 12an hil zen.

Musika ikaskuntzei dago-kienez, Zigako Pablo Goldarazena apezarekin musika ikasten hasi zen tikitian, gero Emiliano Apezetxea Erratzuko organista zenarekin. Zipriano Iribarren *Xamar* txistulariarengandik mutildantzaren doinu gehienak ziztuarekin jotzen ikasi zituen Joxek. Joxek, mutitil gaztea zelarik, ikasi zuen *Ezta doinua* Joxe Angel Dorremotzengandik. Arestian aipa-

tu den bezala, Erratzuko danbolin ofiziala izan zen 1924tik 1939 urte artio alta Erratzun herriko bestetan eta iñautetan txistua jotzen segitu zuen bertze hainbertze urtez. Berroetan eta Zigan ere maiz jotzen zuen herriko bestetan. Arraiozko danbolina izan zen 1945 urtetik 1963 artio eta lan aipagarria egin zuen mutildantzak erakutsiz. Bere mutildantza ikasleen artean Valentin Barragan dago, Baztango dantzak maiz erakusten aritu zena Lekarozen, Elizondon eta Oronoz-Mugairin batez ere.

Joxek klarinete “errekintoa” ere jotzen zuen plazetan, igande eta besta-eguneko arratsaldetan, ttuntunaren tenorean.



UTZITAKO ARGAZKIA

Joxe Telletxea, «Joxe Xixtu».

BAZTAN

OSPAKIZUNAK → OTSAILAREN LEHEN ASTEBURUAN

Inauteri giroa herriz herri hedatuko da

TTIPI-TTAPA

Baztango herri eta auzo bakoitzak bere ospakizunak izaten ditu. Anizen, Berroetan eta Oronozen, erraterako, egin dituzte inauteriak, Erratzun Gizakunde ere ospatu dute eta orai bertze ospakizunen txanda da. Otsailaren lehen aste hondar honetan zenbait herritan izanen dituzte inauteak.

Azpilkuetan otsailaren 1ean eta 2an izanen dituzte inauteriak. Urtero bezala, ortzilerian gosalduta, Zuaztoi, Urrasun eta Arbiltoa auzoetan etxez etxeko bisita egingen dute. Gauez, denak elkarte biltzen dira afaltzeko. Larunbatean, berriz, gosalduta ondota Apaioa auzoa eta herriko etxeei bixita egingen diete eta akitzeko elkarte biltzen dira paella eder bat afalduta inauteak akitzeko.

Zigan otsailaren 1ean, ortzilerian orakundeak ospatuko dituzte, auzo eta herrian eskean ibili, bazkaria, jokoa eta txokolatada. Eta inauteriak auzo eta baserrietan goizetik hasita. Otsailaren 2an, larunbatean, herriko ibilbidea egingen dute eta dantzaldia Angel Mari-

rekin. Gero, ostaturaren afaria izanen dute. Izen emate lista sozidatua dago.

Arraiozen ere aste-buru honetan izanen dira inauteriak. Otsailaren 1ean, ortzileria goizeko 9:30ean gazteak ostatu elkartuko dire gosaltzeko. Gosalduta ondota bordetako itzulie egingen dute Jaione akordeoilariak lagunduta; bordetako itzulie akitu ondota Batzartegi en afalduta dute. Otsailaren 2an, larunbatean 10:00etan gazteak ostatu elkartuko dira gosaltzeko. Gosalduta ondota herriko etxeetan barna itzulie egingen dute Jaione akordeoilariak lagunduta. 21:30ean afaria izanen da Batzartegi nahi duten herritar guziendako. Afal-ondota Jaione eta Irunek soina joko dute. Besta-giroak goizalderaino iraunen du.

Elbeten ere, larunbat honetan egingen dituzte inauteriak. Goizean, ongi gosalduta indarrak hartu ondota etxez etxe puxke biltzen ibiliko dira. Gauean herritar guziendako afaria izanen da Posadan, akordeoi doinuek lagunduta.



Ziga



Azpilkueta



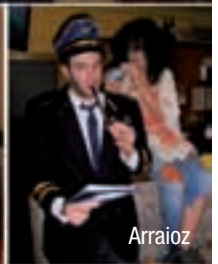
Arraioz



Azpilkueta



Ziga



Arraioz

UTZITAKO ARGAZKIAK

Asteburu honetan inauteak izanen dituzte Zigan, Azpilkuetan eta Arraiozen.

INAUTERIAK

Giro ederrean ibili dira Aniz eta Berroetako gazteak

TTIPI-TTAPA

Urtarrilaren 19an izan ziren Anizko inauteriak. Egun bakarreko besta ez aski nonbait, eta bezperan Mendiarte Kultur elkarte afalduta gazteak. Goizeko ordu ttipiak artio iraun zuten, baina halere, bihamunean goizik berriz Elkartearen ziren gosaltzeko prest. Eguerdia pasatua zela, etxez etxeko eskea hasizuten Sonborotik, trikitixa eta panderoaren laguntzarekin. Puxkak xaretoan bildu ondota ilunabarrean berriz ere Mendiarterat itzuli ziren



UTZITAKO ARGAZKIAK

Berroeta eta Anizko gazteak, Anizko inauterietan.

bildutako xingarra, xixtorra, arraultzeak... afaltzera. Aski gustura ibili ziren 16 aniztar eta berrotar Anizko inauterietan. Urtarrilaren 26an, aniztarrak izan ziren

Berroetarat joan zirenak. Aspaldiko partez bezperan, Berroetako baserrietan barna ibili dira puxkak biltzen, eta larunbatean herrian etxez etxe.

ttipi-ttapa
info@ttipi.net
(0034) 948 63 54 58

JALRENA
Laguntza - Zerbitzua
Telefonoak:
948 453 451
619 514 048
Ordoki ind. • ARIZKUN

Dutarimuno
Ekologikoki ekoiztutako arrotzeak
Dutaria baserria • ARIZKUN • T616 756 359

OSPAKIZUNAK → DATA OFIZIALETAN

Mozorro bestak segida izanen du

TTIPI-TTAPA

Inauterietako data ofizialetan ere inauteriak izanen dira Baztanen. Elizondoko xehe-tasunak gehigarrian dituzue eta luritan eta Almandozen ere eginen dute etxez etxeko puxka biltzea.

Amaiurren, otsailaren 5ean haurren inautea ospatu eta 8an eta 9an helduen iñautea eginen dute. Ortzilerian gazteek elkartean gosalduek ondotik eskolara bixita eginen dute mozorrotuta eta gero baserriz baserri ibiliko dira, berriz ere elkartean afaltzeko. Biharamonean, ongi gosalduek ondotik, herrian ibiliko dira eskean eta gauean afaldu eta dantzatu eginen dute elkartean.

Lekarozen otsailaren 8 eta 9an izanen dituzte inauteriak. Ortzilerian herritik urrunago dauden etxeetan ibiliko dira eta gauean sagardotegian afalduko dute. Launbetian, berriz, herrian dauden etxeetan ibiliko dira puxka biltzen eta herriko ostatuan bazkaldu eta afal-

duko dute. Aurten, azken pare bat urteetan bezala, Arkaitz Míndegia izanen dute trikitilari eta Birjina Mariezkurrena panderoarekin.

Gartzainen ere otsailaren 8 eta 9an ospatuko dituzte inauteriak. Herrian 4 auzo daudela kontuan hartuta, lehenbizikoan Etxarri eta Ariztegi auzoak egiten dituzte eta larunbatean, berriz, Gartzain herria eta Aizano. Ortzilerian, gazteek Herriko Ostatuan biltzen dira gosaltzeko eta egunari hasiera ona emateko. Ondotik, trikitixa edo akordeoi soinuak lagun, bordetara abiatuko dira. hauek bisitatu eta alaitu ondotik, Etxarriko etxeak bisitatuko dituzte, Ariztegiara ailegatu arte. Larunbatean ere herriko ostatuan gosalduek eta herriko etxeak bisitatuko dituzte eta gero Aizanokoak. Egune akitzeko, herri afaria izanen da eta besta goizeko ordu tikiak arte luzatuko da.

Erratzun otsailaren 10, 11 eta 12an ospatuko dituzte inauteriak.



UTZITAKO ARGAZKIAK

Ortzegun Gizenetik asteartera bitarte, izanen da ongi pasatzeko modua herriotan.

Igandean etxez etxe puxka biltzen ibili ondotik afaria eginen dute gazteek. Astelehenean ere plan beretsua izanen dute eta hondar egunean damen desfilea eginen dute.

Arizkunen ere otsailaren 10etik 12ra eginen dituzte inauteriak, igandetik asteartera. Igande goizeko 09:00e-

tan gosaria eginen dute, gero auzotara puxke biltzera gateko. Esketik bueltan berriz herrian puxke biltzea eginen dute. 18:00etan mozorroak karrikan barna ibiliko dira. 20:00etan Dantzaldia frontoian. 21:00etan afaria elkartean (txartelak Dolatxea ostatuan salgai). Ondoren dantzaldia elkar-

an bera. Astelehenean ere igandea bezala ibiliko dira eta astearte eguerdian Sagardantza dantzatuko da herriko karriketan barna. 14:00etan desfilea Har-tza eta hartzainarekin, damekin, mozorroak, karrozak... Ondotik bazkaria izanen da elkartean (txartelak Dolatxea ostatuan salgai).

Composites Baztan
Poliesterezko lanak

Ongi pasatzen diren inauteriak!

- Inpermeabilizazioak: terrazak, igelietuak, deposituak...
- Fosa aplikazioak, kolpe banatzaleak
- Kanizserien errebestimenduak, furgonetak, erremolketak, traktoreak
- Era gutxielako molde eta pieza egiten ditugu, produktiorako

Tel-Faxa: 948 581 824 | Zaldubia Industrialdea | 31730 IRURITA
compositesbaztan@hotmail.com

SERRERIA ALEMAN S.L.
Terlatzenko estruktura (douglass pinak, haritz...) • Tarima
Haritz, izea harritsuak • KVH • Larrionak
Eguztekin • Tratamenduak

Frantziako emp. 2-A • ERRATZU • T.948 453 173 F.948 453 082
Info@serreriaaleman.com • www.serreriaaleman.com

Ongi pasatzen diren inauteriak!

IPARLA
OSTATUA

Splinten hokotak
• 6a pinta bertak
Iparletan saldu
Giro oza

EGUNERO GOSARIAK

948 453 153
Aduana kanika • ERRATZU

URDAZUBI

INAUTERIAK → OTSAILAREN 10ETIK 12RA

Etkez etxeko eskea egingen dute gazteek hiru egunetan

Igandean Dantxarinean eta ondoko egunetan herrian eta bertze auzoetan

TTIPI-TTAPA

Urdazubiko inauteriak otsailaren 10etik 12ra ospatuko dira.

Otsailaren 10ean, goizeko 9:30ean Gauñara elkartean gazteentzako gosaria izanen da lehenik, eta hortik, denak mozorroturik, Dantxarineako Bentetan barna ibiliko dira eskean Modes-

to musikariak alaiturik. Gauean, Karretero ostatuan pintxoak eta musika izanen dira denentzat. Herriko gazteek mozorroturik agertzerat animatzen dute jendea.

Otsailaren 11 eta 12an, herriko auzo guzietan barna ibiliko dira eskean etkez-etxe trikitixa eta panderetak alaiturik. Gauean, 21:30 aldera, pintxoak eta musika izanen dira Karreterotat hurbiltzen diren guzientzat.

Herriko gazteek eskerrak eman nahi dizkiete «etxeko atak irekitzen diguten herritar guzietan, arrunt harrera ona egiten baitigute gazteei!».



UTZITAKO ARGAZKIAK

Auzoetako eskean ibiliko dira aurtan ere Urdazubiko gazteak, baina horretaz gain, mozorro bereziak ere plazaratuko dituzte.

Faustino ETXABE tailerrak
Autoen konponketa
INAUTERI ON BATZUK PASA !!
☎ 948 599 038 • ZUGARRAMURDI

MONTXO OSTATVA TABAKO-BENDA
ing. pasa. inauterian!

Plater konbinatuz | Ogitateloak | Pintxoak | Menuak enkaraguz
Egunero irekia 09:00etatik 02:30era • Dantxarineatik 2 km. bera
ANZAN-BOROA - URDAZUBI | 948 599 039

Ongi pasa inauterian!
SANTIAGO VILLARES s.l.
GARRAIOAK
Luzerna-pentsu eta forrajearen
SALMENTA eta ESPORTAZIOA
~
Lastoa
~
Luzerna
Tel. 948 599 134 Mug. 609 415 777
Fax. 948 599 156
(URDAZUBI)
santivillares@terra.es

ARMUA JATETXEA

☎ 948 599 131
Zugarramurdi errep. 3 km.
URDAZUBI

PINTURAS
Inaki Alzuyet margoak
PINTURA DEKORATIBOA ETA INDUSTRIALA
Dekorazioak: estakotzak, biakurak, fotoak, sarreak, modernak, Moderna
Lakatu eta berrizatuak kabinak
Haria eta eguna arnodoretan garbitzen da
orain pasatu inauterian!
Tel.: 659 862 417
Iru-ttapi etxea
Londibar Auzoa - URDAZUBI
pinturasalzuyet@yahoo.es

HERRIKO ETXEA → URTARRILAREN 11N

Agiantzak zabaldu dituzte auzapezak eta herriko kontseiluak

Zahar Etxe zaharrear zenbait osasun gela eta hartzaindegi ttiki bat eraikitzeko lanak egingen dira

Joana GUERENDIAIN

Urtarrilaren 11n auzapezak eta herriko kontseiluak beren agintzak zabaldu dituztelur berri gelan zirenei (langile, elkarteko kide...) eta Saratar guzietan. Aukera izan da hoientzat joan den urteko lanak aipatzeko eta aurtengokak aurkezteko. Bertzak bertze aipatu dituzte zahar etxe zaharrear egingen dituzten obrak, proiektua baita mediku, kine, erizain eta dentista gelak eraikitzea baita ere mikro-haurzaindegi bat. Eraikuntza

handian bizilekuak eta elizarendako gelak eraikitzeak dituzte baina permissa aurten galdetu beharra dute. Gero galdazaden berriz planttan ezartzea aipatu dute, hasiak dira janeko, Argaingo auzoan bertze 4 lota banatuko dituzte, eskoletan obrak egingen dituzte normetan atxikitzeak. Herria eta bere bizitza hunkitzen duten bertze gai ainitz aipatuak izan dira. Mintzaldia eta gero herriko etxeak aperitif bat eskaini du.

Ihauteriak

Aurten Saran ihauteriak otsailaren 9 eta 10eko asteburuan ospatuko dira. Larunbatarekin gazteek, mozo-roturik, Sarako auzoak animatuko dituzte kantu eta dantzekin. Auzoetan barna ibiliko dira traktore eta xareta animatu batean. Beren ibilaladia gauean bukatuko da trinketean, Herri-



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Gazteak auzoz auzo eta baserri ibiliko dira inauterietan.

ko Etxeko edantegia hetsia baita Zazpiak Bat dantza elkarteak gaztetxea idekiko du gaua goxoan buka dezaten.

Igandean, goizeko 11:30ean gazteen eta haurren desfilea egingen da plazan, ondotik dantzak eta zantantzarren auzia. 1etan 3 eskolek antolatutako bazkaria Lur Berri emana izanena da. Arratsalde bukaeraz gazteak berriz abiatuko dira aldi hunetan ostatu eta etxe zonbaiten itzulia egiteko.

Erretretadunei bazkaria

Otsailaren 16an herriko kontseiluak, urtero bezala, erretretadunei bazkaria eskainiko die Lur Berri gelan.

Nahi baduzue joan, otsailaren 8a aitzin izena eman behar da herriko etxean.

Pastiza salmenta igandean plazan

Otsailaren 3an, igande goizarekin; pastiza salmenta bat izanen da Sarako plazan. Salmenta goizeko 9etan hasiko da. Salmenta hori Zazpiak Bat dantza elkarteak antolatzen du, Irlandara egingen duten bidaiari finantziatzeko.

Kontzertua herriko etxe edantegian

Dakizuen bezala Vero eta Maixanek utziko dute ostatua otsailaren hastapenean, 15 urtez atxiki eta gero. Horren

karietara otsailaren 1ean, ostirala gauarekin, kontzertu bat antolatuko dute. Talde gonbidatua BKBO saratar taldea izanen da, espresuki berriz muntatu dena golpea markatzeko.

Kirol emaitzak

Gure kirolariek urtea berriz hasi dute. Esku baloiko neskek aski ongi hasi dute, urtarrilaren 12 an madiranen kontra irabazi dute 16-13 eta urtarrilaren 29 an Lucq de Bearn-en kontra berdinketa lortu dute 20-20. Errubilariek urtarrilaren 19 ean etxean aritu dira Lit de Mixeko taldearen kontra. Lehenak 10-7 irabazi du eta bigarrenak ere forfetez.



SENPERE

GERTAERAK → URDAZURI GAINEZKA

Uholdeak saihesteko Luberriko baradera beharrezkoa dela frogatu da berriz ere

Zonbait garaje eta aparkalekutan sartu zen ura hilaren 15ean

Franck DOLOSOR

Euskal Herriko herri frango bezala Senpere ere ibaien mailari eta zeruari begira egon zen ur-tarril erditsuan euri anitz egin baitzuen jauts ahal. Egun kezagarriena urtarrilaren 15a izan zen errekek eta Urdazuri ibaia doi bat atera baitziren zonbait tokitan. Urak zonbait aparkaleku estali zituen eta garaje batzuetan sartu zen bainan zorionez aldi huntu ez zuen kalterik sortu etxeetan.

Luberriako baraderak bere lana egin zuen Nafarroatik eta mendi guneetatik isurtzen den ura atxikiz zonbait orenez. Christine Bessonart auzapeza pozik zegoen kalterik ez baitzen izan eta Luberriako urtegiak bere lana egin baitzuen 400.000 metro kubiko ur atxikiz. Bere erranetan, urak 10 hektarako eremua estali zuen eta guzi hori ez da Senpereko karriarat etorri bat batean. Luberriako urtegiak 10 milioi euroko gastua sortu zuen eta lparaldean azken urteetan egin den obrarik haundiena da. Senpereko aintzirak ere ur anitz atxiki zuen. Neguan Ortzango erreka zati bat husten dute herriko lan-

gileek bainan egun euritsu horietan metra batez goratu zen kolpez. Urguri auzoan eraikitzen ari den saihebidereen 30 metrako espaloia altxatu, ereman eta arrunt desegin zuten urek eta horiek izan ziren kalterik aipagarrienak.

Zer litzateke Euskal Herria pilotarik gabe?

Pascal Haroçarene pilotari senperrarra aspaldian lanean ari da buru belarri gure herrian gehien maite duen kirolaren alde. Orain ardura berriak ditu Pilotaren Frantziako Federazioan abenduan egin ziren barne hauteskundeak irabazi baitzuten bere zerrendak, Lilou Etcheverriak buru zuen taldeak hain xuxen. Lehia irabazi eta berahala lanean hasi da Haroçarene, bertzeak bertze egun hauetan jokatzeko den Frantziako buruz burukako xapelketa presta-



tzeko. "Zalu zerbait muntatu behar izan dugu, ahal bezala" dio senperrak. Pilotari batzuk ez dira baitezpada arrunt akort egutegiarekin bainan federaziotik diote ez dutela bertzela egin ahal izan. Arduradun berriek diote ona litzatekela elkarlanean aritzea Pilota Liga eta Esku Pilota elkartearekin. "Nahi badugu pilota aintzinate, ohoratu eta haunditu, denek elgarrekin aritu behar dugu" dio Pascal Haroçarenek.

5.800 herritar Senperen

Urte berriko agiantzen karietarat, andere auzapezak jakinarazi du herritarren azken zenbaketaren arabera 5.800 biztanleen muga gainditu duela gure herriak.



ARGAZKIAK: KARINE ORELLANA

Urdazuri ibaia doi bat atera zen urtarrilaren 15ean zonbait kalte eginez.

2012an, 63 haur sortu ziren eta 36 herritar zirela osatzen zuten, 24 ezkontza osatu zirela eta 36 herritar zirela zirela.

ANTXITONEA
Hostal

24 ingela bainarekin - Apurkalekua
Aste giroa gela puztua - Hart musketa eta TV
Gela berria saskalotz eta berri zerbitzuetekin

Brañio Iruete 16, Elizondo • 948 581 807 • 948 581 853
hostal@antxitonea.com • www.antxitonea.com

Kattalingorri
arropa denda

ttipi txartela

%10eko
DESKONTUA



ttipi txartelarekin

beti irabazten da!

deskontuak + zozketak + aldirikaria musu truk

Eskatu zurea 948 63 54 58 telefonoan

582. ALEKO IRABAZLEAK

- * ONDDO TA PUNTO KAMISETA Maite Blanco | BERA
- * MARTIKO LOTEA Jose Manuel Irigoien | ETXALAR
- * AQUARIUM 2 SARRERA M^a Luisa Etxeberria | IGANTZI
- * IBAIZABAL 2 LIBURU Azken Unia Iratzen + Santuzko marmak Maite Eregerena | ITUREN
- * GU TA GUTARRAK DVD + HAINBESTE M^a Jose Eraso | IRURITA
- * URTXINTXA ESKOLA PUNPALAPLAN CD + DVD Juana M^a Arburua | ETXALAR

zozketak



KAMISETA BAT
Oninart denda
www.oninart.com



IZURDEA PLISTI-PLASTA
Urtxintxa eskola
www.urtxintxa.org

deskontuak

ZALAIN MOTOR



BERA | %5 enkarbiotan



BERA | %5, 30€tik gorako gastuan

KATEA-BIKE



BERA | %5 konponketetan



LESAKA | Pertsona 1: %10 matrikula 2 pertsona: 1 go pertsonak matrikula duen 2. pertsonak hainbat fat dizean (bitartekoa 31 arte)

MAIMUR

LEITZA | %10 oparitzeko artikuluetan



DONEZTEBE | %5 zakur eta katuen pertsonan

AQUARIUM



AQUARIUM 2 SARRERA
Donostiako Aquarium-a
www.aquariumas.com

ekar



2 LIBURU
Elkar argitaletxeak
www.elkar.com

Lanku



Liburua eta CDa
Lanku
www.lanku.com



PUNPALAPLAN CD + DVD
Urtxintxa eskola
www.urtxintxa.org

ttipi-ttapa

Koinkontako bidea 7, 31770 LESAKA
Tel. 948 635 458 | Fax 948 635 457
info@ttipi.net www.ttipi.net

URDAZUBI-ZUGARRAMURDI

OSPAKIZUNAK → URTARRILAREN 17AN

Bi herrietako laborariak bildu dira San Anton egunean

27 lagun elkartu ziren Karretero jatetxean

Margari eta Koro

Gero eta laborari guttiago ditugu gure herri hauetan, baina hala ere, lehengo usai xaharrrak aitxikitzen segitzen dugu.

Hoietako bat San Anton eguna da. Betitik Urdazubin ospatu izan da egun hau, denbora batean San Antoneko kofradia bat baitzen herri huntan. Gaur egun ez dago halakorik, baina

bi herrietako laborariak Urdazubin elkartzen dira.

Lehenbiziko meza izaten da, sailduari eskerrak emateko eta laguntza eskatzeko. Ondotik bazkari bat antolatzen da. Hunek ez du sailduarekin deus ikusitekorkik, baina bazkari gabeko besta bat erdizka gelditzea bezala da. Aurten 27 lagun elkartu ziren Karretero jatetxean.

Ikasleak elurretan

Urtarrilaren 13tik 18rako astean eskolako 17 ikasle elurretan izan ditugu. Orain arte



UTZITAKO ARGAZKIA

Urdazubi eta Zugarramurdiko ikasleak gustura ibili ziren Aste Zurian.

ez ziren sekulan ateraiak "aste xuria" deitzen hortan, baina errepikatze gogoakin itzuli ziren haurrak.

Kontutan hartu behar da juxtu alertan egondako egunetan tokatu zaiela: elurte haundiak, elektrizitate mozketak... eta egin beharreko ekintza batzuk egin gabe gelditu ziren. Hala ere izigarri esperientzia ona izan omen

da. Haurrak kontent itzuli dira, eta irakasleek eskertu dute izan zen antolakuntza ona, eta arreta hurbila.

Atxuria mendi taldearen ateraldiak

Atxuria mendi taldeak aurtengo ibilaldien egutegia prestatu du. Hau da: ilbeltzea San Antonean; otsailean Xaretako itzulia; martxoan

Iruña-Gares (Santiago bidea); apirilean Lesaka-Arantza; maiatzean Sunbila-Mendaurren; ekainean Elizondorat; irailan Donostia-Orio; urrian Erratzuko itzulia; azaroan Itxusiko peñak; eta abenduan Aiako harriak.

Ibilaldi guztiak (lehenbizikoa eta azkenekoa salbu) hilabeteko laugarren igandean egingen dire.



GRUPO TANATORIO TALDEA
IRACHE
MALDAERREKA S.L.

24 ORDUKO TELEFONOA
948581959 | 948637404

LEKUNBERRI | BERA (SAN JOSE) | LESAKA | ELIZONDO (BAZTAN) | LEITZA | BETELU
DONEZTEBE (SAN PEDRO) | ELIZONDO (BAZTANDARRA)

- TRASLADOAK IRUÑA, DONOSTIA ETA IRUNGO OSPITALETATIK EDOZEIN HERRIETARA -
- LOREAK, HILARRIAK, ESKELAK, ERRAUSKETAK ETA ZERBITZU OSAGARRIAK -

EZKONTZAK

Ez dago datu berririk.

Norbaitek bere datuak sortze eta ezkontzen atalean agertzea nahi badu, 948 635458 telefonora deitu beharko du.

kukuka
Zabalgonda, 1 • 48901 LEZAKA
948 635 202

-%40^{ko} MERKEALDIA

-%50^{eko} MERKEALDIA
3 produktu eramatean

SORTZEAK

Aiert Urrutia Etxenike, Iurritakoa, urtarrilaren 10ean.
Oihan Plez, Sarakoa, urtarrilaren 2an.
Nerea Sorrondo, Sarakoa, urtarrilaren 9an.
Elena Seminario, Sarakoa, urtarrilaren 15ean.
Araitz Otaño Albistur, Goizuetakoa, urtarrilaren 17an.
June Etxeberria Perurena, Goizuetakoa, azaroaren 28an.
Arhane Zubieta Moratinos, Lesakakoa, abenduaren 26an.
Jon Madariaga Apezetxea, Lesakakoa, urtarrilaren 8an.
Olaia Gajate Olaetxea, Lesakakoa, urtarrilaren 9an.
Markel Etxepare Aiestaran, Lesakakoa, urtarrilaren 10ean.
Jon Aranguren Irigoien, Igantzikoa, urtarrilaren 14ean.
Iraia Petrikorena Huizi, Igantzikoa, urtarrilaren 16an.
Nahia Iribarren Maia, Doneztebekoa, urtarrilaren 9an.
Ametz Madariaga Apaolaza, Arantzakoa, urtarrilaren 16an.
Enaitz Elizalde Mariezkurrena, Zubietakoa, urtarrilaren 18an.

Rekordatorioak egiten ditugu



Nahi duzun argazki eta testuarekin prestatua

ttipi-ttapa

Koskontako bidea, 7-1 LESAKA | 948 635 458

HERIOTZAK

Jose Luis Igoa Mariñelarena, Bera-koa, urtarrilaren 9an, 64 urte.
Juan Bautista Elizalde Elizalde, Sal-diaskoa, urtarrilaren 13an, 81 urte.
Milagros Iribarren Danboriena, Bera-koa, urtarrilaren 14an, 78 urte.
Ashon Etxabide Igantzi, Lesakakoa, urtarrilaren 15ean, 57 urte.
Florencio Larrea Larraz, Leitzakoa, urtarrilaren 17an, 93 urte.
Francisco Javier Goñi Arraztio, Do-namariakoa, urtarrilaren 17an, 61 urte.
Juan Telletxea Telletxea, Lesakakoa, urtarrilaren 18an, 77 urte.
Jose Juan Ignacio Goia Goia Gofi, Lesakakoa, urtarrilaren 18an, 57 urte.
Antonio Arretxea Bergara, Sunbilla-koa, urtarrilaren 20an, 74 urte.
Paul Elizalde, Sarakoa, urtarrilaren 4ean, 86 urte.
Jean Baptiste Etcheverrigaray, Sa-rakoa, urtarrilaren 5ean, 84 urte.
Damiantxu Mitxelena Larretxea, Iru-ñean, urtarrilaren 19an, 86 urte.

Rekordatorioak egiten ditugu

ttipi-ttapa

Koskontako Bidea, 7-1
LESAKA | 948635458

Manuel Jaimerena Salaburu
(aleman)

I. URTEURRENA
2012-II-San Amairuren

*"Buzela patu la zakurre onduan
"orokuan sumelzen da
ardi lartian zure izela."*

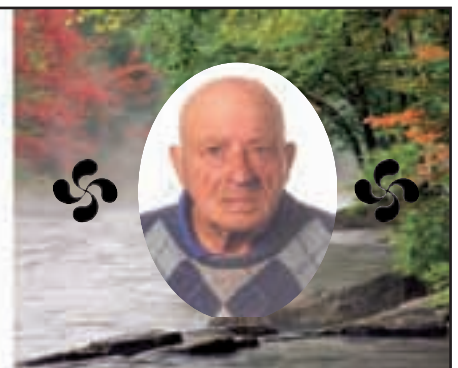
Bere aldeko merra otsailaren 3an goizeko 10etan Amairuko elizan

Lorenzo APEZETXEA GOIZUETA

Goizuetan, 2012ko abenduaren 21ean

Umorez eta alaitsu egoten ginen elkarrekin eta oroitzapen ahazterin horiek beti geldituko dira gurekin.

UMORE ONA ELKARTEA



MOTORRA → JUNIOR MAILAN ETA 1 KLASEAN ARI DIRA CITROEN SAXO GR.N AUTOAREKIN

Euskadiko Rallysprint txapelketa irabazi dute Oteiza eta Ariztegi

Zazpi probetatik hiru irabazi dituzte

TTIPI-TTAPA

Gorka Oteiza, Oronoz Mugairiko 25 urteko auto gidariak eta Hodei Ariztegi, duela 23 urte Donezteben sortu eta Beran bizi den kopilotoak irabazi dute 2012ko Euskadiko RallySprint txapelketa, 1 klasean eta junior mailan.

2011n Citroen Saxo GR.N autoa erosi zuten lasterketetan parte hartzeko eta aipatu digutenez, «bi karrera egin genituen, kotxea probatzeko». 2012 denboraldian, berriz, bikain ibili dira. Euskadiko txapelketak zazpi proba zituena eta hasiera ez zen nahi bezalakoa izan.



UTZITAKO ARGAZKIAK

Hodei Ariztegi eta Gorka Oteiza, Citroen Saxo autoan sartzen eta karreretako irudiak.

«Gabirian autoa ez genuen prest eta ez genuen parte hartu eta Hondarribian, istripu txiki bat izan genuen arren, laugarren bukatu genuen». Hortik aitzinera emailtzak hobetu zituzten eta Nañarrin bigarren izan ondotik, lehen postua eskuratu zuten Azpeiti-

an, San Migelen eta Aramaion. Eibarko azken proban puntu bat aski zuten txapelketa irabazteko eta hirugarren izan ziren, «hagitz eguraldi kaxkarra zegoen eta arriskatu gabe ibili ginen» aipatu digute Oteizak eta Ariztegiak.

Motorra kirol gares-

tia da, baina «suertez, sponsor batzuk baditugu, Doneztebeko Big Mat Mendixuri, Arraiozko Nafarmendi, Oronoz Mugairiko Carrocerias Mugaire, Elizondoko Lur aretoa, Sunbillako Iruri Motor eta Magnesitas Navarra eta eskerrak eman nahi dizkiegu».

Izan ere, babesleen laguntzari esker aurten ere zirkuituan segitzeko asmoa dute. Modu berean, eskerrak eman nahi dizkiete laguntzera eta animatzera joaten zaien familiari eta lagun guztiei, «beraien laguntza gabe ezingo genuke ezer egin», diote.

IGANTZIKO BILTOKIK, GURE TXOKOAK ETA BETI GAZTEK

Txirrindularitza eskola sortu nahi dute Bortzirietan

Astean behin elkartzeko asmoa dute

TTIPI-TTAPA

Lesakako Beti Gazte, Igantziko Biltoki eta Berako GureTxokoa elkarrean elkarlanarekin, 2013. urterako Bortzirietako txirrindularitza eskola osatzeko proiektua martxan paratu dute.

Horretarako, Bortzi-

rietan talde bakarra osatzea erabaki da, haur kopuru haundiagoa lortu ahalizateko eta herri desberdinetako haurren arteko adiskidetasuna lantzeko. Hasiera batean, adin tarte desberdinetako taldeak osatuz, astean behin elkartzeko ideia dute. Gynkanen eta ariketen bidez bizikletarekin daukaten trebezia landuko litzateke, baita bide segurtasunerako



ARTXIBOKO ARGAZKIA

2006an Gure Txokoak zenbait ikastaro eman zituen, Bru eta Vila txirrindularien laguntzaz.

arau orokorrak ikasi ere. Helburu orokorra txirrindularitza lasterkete-

tan parte hartzea da (bakoitza bere adin mailerain), haurrek aukera hori

izatea behin behin, baina hau ez da derrigorrezkoa izanen.

ATLETISMOA → MENDI EGUNAREN BAITAN

94 korrikalari bildu zituen Berako Santa Barbarako seigarren Igoerak

Jabier Zubieta, Loro Pikabea eta Xabier Saralegi gogoratuz egin zen urtarrilaren 12an

TTIPI-TTAPA

Berako Manttale taldeak, Agerra Mendi taldeak eta Gure Txokoa elkarteak antolatutako Mendi eguna ospatu zen urtarrilaren 12an. Seigarren urtez segidan, Santa Barbarara Igoera ere egin zen, 2007an Taillon mendian hil ziren Jabier Zubieta, Loro Pikabea eta Xabier Saralegi gogoratuz. 94 korrikalarik parte hartu zuten.

Goizean eskalada tailerra ere egin zen Xan-



UTZITAKO ARGAZKIAK

Manttale ttikiko ikasleak eta lasterketan atera ziren bikoteetako batzuk.

ti Susperregiren eskutik eta proba bertatik bertara ikusi nahi zute-

nek, Santa Barbarara oinez joateko aukera ere izan zuten.

Azkeneko edizioetan bezalaxe, 12 urte bitarteko haurrentzako las-

terketak ere egin ziren kiroldegi inguruan, binakako kronoigoera baino lehen. Tartean aritu ziren Manttale atletismo eskolako ttikienak. Gero, handixeagoak ere atera ziren proba nagusian. Erran bezala, 94 korrikalari igo ziren Santa Barbarara: ama-semeak, bikoteak, lagunak, anaiak... modu guzietan osatu ziren bikoak. Bortzirietatik ez ezik, Legasatik Iruñetik, Iruñetik, Saratik, Betelutik, Izabatik... etorri ziren kirolariak. Tartean, Berako Mendi Maratoi Erdia azken urteetan irabazi duen Didier Zago ere atera zen, Bautista Telletxearekin batera.

Omenaldi eguna bukatzeko, Mikel Ajouria-
ren *Viajar Escalando* dokumentala iikusgai izan zen Beralandetan.

PILOTA → DONOSTIAKO CARMELO BALDA PILOTALEKUAN

Munduko binakako pala txapelketan ari da Ibargarai

Urkijorekin bikote eginez

TTIPI-TTAPA

Donostiako Carmelo Balda pilotalekuan jokatzen ari da profesionalen arteko Munduko binakako pala txapelketa. Bortz bikote ari dira eta Xabi Ibargarai erratzuarra da eskualdeko ordezkaria, Urkijorekin bikote eginez. Horiekin batera, gaur egungo txapelkunak diren Gaubeka eta Aierbe, Fusto eta Larrinaga, Al-

tadill eta Lujan eta Garcia eta Imanol ariko dira txapelaren bila. Hasieran denak denek kontra ari dira ligaxkan. Liga hori irabazten duen bikotea zuzenean sartuko da martxoaren 2ko finalean eta bigarren eta hirugarren gelditzen direnek finalerdia jokatuko dute finalean sartzeko.

Urtarrilaren 21ean jokatutako lehen partidetan, Urkijo eta Ibargarai 1-3 galduzuten, Altadill eta Lujanen kontra eta

bigarrenetan, Fusto eta Larrinagak 3-0 irabazi zieten Garcia eta Imanol-i.

Bigarren jardunaldia urtarrilaren 26an jokatzekoa zen. Garcia eta Imanol, Altadill eta Lujanen kontra aritzekoak ziren eta Urkijo eta Ibargarai, Gaubeka eta Ayerberen kontra.

Hirugarren jardunaldia otsailaren 2an jokatuko da, laugarrena otsailaren 9an eta bosgarren jardunaldia otsailaren 16an jokatuko da.



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Xabi Ibargarai erratzuarra, Urkijorekin ari da txapelketan.

urtarrilak 31-otsailak 14

Informazioa bidaltzeko: info@ttipi.net edo 948 63 54 58**Kontzertuak**

BERA | 2013.02.02

Petti ta Etxeko Uzta eta On taldeak ariko dira Gaztetxean

Petti ta Etxeko uzta eta On taldeak zuzenean ariko dira Kaxerna Gaztetxean, 21:00etatik aitzinera. Sarrera 5 euro ordaindu beharko da.

Inauteriak

ESKUALDEA | 2012.02

Mozorro bestak hartuko ditu otsailako lehen bi asteburuak

Joare soinuak itzali orduko, data ofizialetan eta aitzineko asteburuan ere puxka biltzeak eta inauterietako bertze pertsonajeak aterako dira herriz herri.

Ospakizunak

ESKUALDEA | 2013.02.04

Santa Ageda bezpera kantari ospatuko dute han eta hemen

Karrikaz karrika kantatzeko ohi-turari eutsiko diote Elizondon, Baztandarren Biltzarraren 50. urteurrenren ospakizunen barnean eta Goizuetan.

tzordeak antolatutako kantu ekimenaren saio berri bat, 12:00etan Oizko plazatik abiatuta.

EZPELETA**Ipar Euskal Herriko Gazte Eguna**

Otsailaren 2an ospatuko da Gazte orain dun/k tenorea izenburupean. Arratseko kontzertuan Zezenaren Taldea, Luz de Puntas eta Sutagar taldeak ariko dira. Xehetasunak 16. orrian.

Inauteriak**ARANTZA****Mozorro besta asteburuan**

Urtarrilaren 31tik otsailaren 2ra. Xehetasunak 582. alean.

BEINTZA-LABAIEN**Gazteak etxez etxe**

Otsailaren 1 eta 2an. Xehetasunak 20. orrian.

NARBARTE**Haurren Egunarekin hasiko dira inauteak**

Otsailaren 7tik 10era. Xehetasunak 22. orrian.

DONEZTEBE**Gazteen eskea eta karrozak**

Otsailaren 7tik 9ra. Xehetasunak 25. orrian.

ELIZONDO**Mozorro ikusgarriak**

Otsailaren 7tik 9ra. Xehetasunak 28. orrian.

BERA**Kaldereroak eta Inude eta Artzaiak**

Otsailaren 2, 6, 7, 10 eta 11n. Xehetasunak 30. orrian.

Kontzertuak

BERA

Petti ta Etxeko uzta eta On taldeak Gaztetxean

Otsailaren 2an Petti ta etxeko uzta eta On taldeak zuzenean ariko dira Kaxerna Gaztetxean, 21:00etan. Sarrera: 5 euro.

Antzerkiak

IRURITA

Balitzen Hioa Begiradak

Otsailaren 3an *Balitzen Hioa* emanaldia eskainiko du Begiradak taldeak, 19:00etan Damaso Zabalza Bilgunean.

Lehiaketak

SUNBILLA

Inauterietako argazki lehiaketa

Otsailaren 15a bitarte aurkezten ahal dira Herriko Etxean inauterietako argazki lehiaketarako lanak. Sunbildarrei zuzendua.

Solasaldiak

ELGORRIAGA

Liztor asiatiakoaz

Otsailaren 2an liztor asiatiakoari buruzko

solasaldia izanen da Herriko Etxearen ganbaran, 16:30ean.

Bertsoak

ITUREN

Nafarroako txapelketa

Otsailaren 10ean azken-laurdenetako laugarren saioa egingen da Iturengo Herriko Etxeko ganbaran 17:30ean. Eneko Lazkoz, Aimar Karrika, Iñaki Aleman, Egoitz Gorosterrazu, Alazne Untxalo eta loar Tainta.

Tailerrak

ELIZONDO

Inauterietako kapeluak eta moztorroak

Otsailaren 2an kapeluak eta moztorroak egiteko haurrentzako inauterietako tailerra egingen da Arizkunenean, Birbira Kolektiboaren eskutik, 11:00etatik 13:30era.

Ospakizunak

ELIZONDO

Santa Ageda bezpera

Otsailaren 4an Santa

Agedako eskea antolatu du Baztandarren Biltzarra Elkartek, 50. urteurrenaren ospakizunen barnean.

GOIZUETA

Santa Ageda bezpera

Otsailaren 4an Santa Agedako kantuak eskainiko dituzte, 18:30ean eskolatik abiatuta.

OIZ

Malerreka kantuz

Otsailaren 2an Malerrekako Euskara Ba-

PROPOSAMENA

NAFARROA

Bertsolari txapelketa abiatuko da

Asteburu honetan abiatuko da Nafarroako bertsolari txapelketa. Otsailaren 2an Lizarran eta otsailaren 3an Aldatzen izanen dira final laurdenetako lehen bi saioak. Hurrengo asteburuan, Larrainzarren eta Iturenen egingen dituzte saioak. Finalurrekoetako bat Elizondon egingen da martxoaren 9an eta finala Iruñeko Anaitasunan, martxoaren 23an.



LESAKA

Zakozarrak

Otsailaren 7, 10 eta 11n. Xehetasunak 32. orrian.

ETXALAR

Karrozak asteartean

Otsailaren 10etik 12ra. Xehetasunak 34. orrian.

GOIZUETA

Zahagi dantza

Otsailaren 10etik 12ra. Xehetasunak 35. orrian.

ARANO

Zahagi dantza

Otsailaren 2an. Xehetasunak 37. orrian.

ARESO

Otorduz otordu

Otsailaren 1etik 3ra. Xehetasunak 39. orrian.

BAZTAN

Herriz herri puxkak biltzen

Otsailaren lehen eta bigarren asteburuetan Baztango herri gehienetan inauteriak izanen dituzte. Xehetasunak 44-45 orrian.

URDAZUBI

Gazteak puxka biltzen

Otsailaren 10 eta 11n. Xehetasunak 46. orrian.

SARA

Gazteak mozorroturik

Otsailaren 9 eta 10ean. Xehetasunak 47. orrian.

Mendi ateraldiak

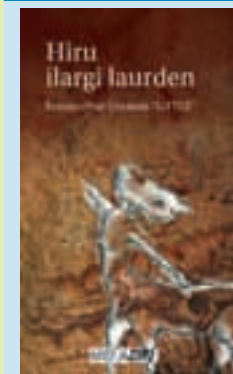
BAZTAN

Baztango Mendigoizaleak

Otsailaren 3an Alkotzera ateraldia eginen dute Baztango Mendigoizaleek.

ENTRETENIMENDURAKO GAIAK

Liburua



Hiru ilargi laurden

ERNESTO PRAT URZAINKI

Metaziri, 2013

Eleberri hau estatuaren jazarpenari ebatsitako minutu bakoitzarekin egin da, sasiko egun unagarrietan, premiaz, ihesaldi itoan ilargiari begira. Ordenagailu anonimoetan, kaparra ibiltarrietan, mugako bideak gurutzatuz edozein narraziok ohikoa duen hasieratik amaierarako bidean; eta, horrela gauetik egunerako segidan argitu da irakurlearengana. «Idatziak arras egitura berezia du. Ez da nobela bat. Ez da saiakera bat. Saiakera nobelatu bat edo nobela didaktikoa. Istorio nagusi baten barnean agertzen diren bertze istorioak, gertaerak. Errealitate bat bertze baten barnean. Kolore anitzetako idatzia». Horrela dio Ernesto Prat Urzainki *LITTLE* egileak. Metazirik argitara eman du, Baztandarren Biltzarra eta Erratzuko Kultur Elkartearen laguntzarekin.

Musika



Fruitua

ESTANKONA

Baga-biga musika ideiak, 2012

Borja Estankona kantaria Arratiakoa da. Bizkaitarra 1979an jaio zen eta oso lotuta egon da kultura eta musikaren arlora urteetan. Estankona abeslariak, Arratia bertako bertze bi lagunekin, Arean taldea sortu zuen 2004an eta, bi urteren buruan, bi disko argitaratu zituen. Arean taldeari bukaera eman zioten eta bere bakarkako bideak itxura hartuko du, Estankona egitasmoa deritzona. Estankona kantariak *Fruitua* diskoa 2012ko uda garaian grabatu du eta aitzineko diskoa egiten lagundu zioten musikari berberak izan ditu alboan: Itxaso Etxebeste baxulariak, Jimmy Arrabit bateriojotzaileak eta Estankonak hiruko bikaina osatu dute, eta euren arteko elkar ulertzea eroso da, eta, horrek, bere eragina du Estankonak egiten duen musikan. Diskoko abestiek erritmo eta musika estilo desberdinak jorratzen dituzte (vals, ska, country, reggae, rocka...), baina kontraste horrek ez du erran nahi linealtasun baten faltan dagoenik.

Internet



Euskal musika karaoke formatuan

TXANTXANGORRIA.EU

Gabi de la Maza Euskal Giroitze Barne-tegi batego irakaslea da. Duela lau urte bere lanerako prestatu zituen karaoke batzuk eta ikusita zer arrakasta izan zuten, Youtuben kanala sortu zuen. Gaur egun, lehengo eta oraingo 700 kanta baina gehiago ditu eginak, euskaraz kantatzeko helburuarekin eta webgune honetan zintzilikatu ditu. Benito Lertxundi, Berri Txarrak, Ken 7, Esne Beltza, Fermin Muguruza, Oskorri, Gatibu, Gozategi, Mikel Laboa, Gose eta beste hainbat eta hainbat euskal musikariren kantak aurki ditzakezu sarean doan, karaokeaz gozatzeko. Bloga, Karaokeen zerranda, Bideoak eta Abesti txostena (kitarra akordeekin ikasteko) atalez gainera, Karaoke bat nola ekoiztu azaltzen duen saila ere badu. Ba al dakizu zein den bideorik ikusiena, alde handiarekin: Txirri, Mirri eta Txiribitonon *Pintto Pintto*, kasik milioi bat ikustaldirekin.

Nire aukera



Harritxu Arrijuria
Oinetako konpontzailea Elizondon

«Motxila hartu eta furgonetan harat-honat ibiltzea gustatzen zait»

Oinetakoak konpontzeko negozio berriak ez dio asti libre handirik uzten Harritxuri, baina posible duenean, «mendian, bizikletan ibiltzea eta argazkilari-tzarekin zerkikusia duten gauzetan» aritzea gustatzen zaio. Kanporat ateratzeko denbora gehixeago izaten duenean berriaz, «motxillero roloa» aunitz gustatzen zaio, «furgonetan halako Tour moduko bat egin, helmuga jakinik gabe... Gustoko toki bat topatuz gero, igual aste osoa ematen duzu hor». Azkenekoa Lisboarat egin zuen, «sei lagun furgoneta handi batean, Extremadurako herri batean hiru egun egin genituen, gero Lisboarat eta bueltan Salamankan». Bere ametsa Australia ezagutzea da, «beharbada ez dut inoiz beteko, baina animaliak aunitz gustatzen zaizkidanez, Costa Ricara ere joan nahi nuke, posibleago ikusten dut». Ez da hondartza edo eguzki zalea, «tokiko kulturak ezagutzea gustatzen zait». Zinezale handi bada ere, «orai apartatu behar izan dut».

ETXEBIZITZAK

salgai

ORONAZ-MUGAIRI.

Etxebizitza salgai, mobleztatua dago. Berogailua, igogailua eta trastelekuarekin. 16 milio pezeta/100.000 euro. ☎948 585036.

ANZABAL
INMOBILIARIA**BAZTAN, BIDASOA, ULTZAMA eta IPARRALDEAN**

- Pisuak, apartamentuak, partzelak, baserriak, bordak, lokal komertzialak eta nabeak salgai.

IPARRALDE eta BIDASOA alderdian

- Eskaintzagatik baserriak, bordak eta lurak behar ditugu.

URDAZUBI

- Etxe berri bat salgai, mobleztatua. 2000 m²ko lursailarekin.

DONEZTEBE

- **Aukera:** 102 m²ko pisua salgai. Egoera oso onean dago. 3 logela, jangela, egongela, 2 komun, sukalde mobleztatua eta 17 m²ko trastelekua.

- Herri erdigunean ostatua errentan ematen da, terraza barne. Egoera oso onean dago.

Tel. 948 580 804
Faxa. 948 581459
anzabal@anzabal.com

DONEZTEBE. Zazpigerutze karrikan pisu berria salgai. ☎646 762383.

SARRIGUREN (Iruñea). Pisua salgai oso prezio onean, 150.000 euro. 90m², berogailua, 3 logela, 2 bainugela, sukalde, komuna, trasteleku, igogailu, terraza eta garajea. 3 urte, oso argitsua, toki lasaia eta bizitzen jartzeko prest. ☎ 679 928331.

**MERKATU TTIKIA**

948 63 54 58

info@ttipi.net edo www.ttipi.net

SAIL HONETAN **IRAGARKIA** JARTZEKO **8€** ORDAINDU BEHAR DA **ARGAZKIAREKIN** JARRI NAHI IZANEZ GERO **10€** IRAGARKI BAKOITZEKO **GEHIENEZ 25 HITZ** ONARTUKO DIRA

TTIPI-TTAPA aldizkariaren 2 zenbakitan eta INTERNETen hilabete batez agertuko da

Ordainketak Rural Kutzako 3008 0080 53 0703304626 kontuan

TTIPI-TTAPAK ez du bere gain hartzen argitaratuak diren iragarkien ondorioz sortzen ahal diren operazioen erantzukizunik

LESAKA. Albistur karrikan adosatua salgai. 140m² bi pisutan banatuak. 115 m²ko garajea eta txokoa. 50 m²ko terraza eta 60 m²ko jardinarekin. Prezio oso onean. 4 logela, bi komun, sukalde eta egongela handia ditu. ☎ 692 748664.

LESAKA. 66 m²ko pisua salgai herri erdian. 2 trasteleku, garajea eta igogailuarekin. Berri berria. Prezio negoziagarria. ☎657 708866.

DONEZTEBE. Bilogelako pisua salgai. Trasteleku handiarekin. Prezioa: 105.000 eurotan. ☎630 160353.

BERA. Pisua salgai. Egongela, 3 logela, sukalde, bainugela osoa, komuna, trastelekua, igogailua, berogailua eta balkoiarekin. ☎681 017423.

ERATSUN. Hiru borda salgai, lur eremuarekin.

☎943 217817.

BERA. Pisua salgai Berako herriko plazatik hurbil. 3 logela, 2 bainugela, balkoia, terraza eta trastelekuarekin. ☎653 018955.

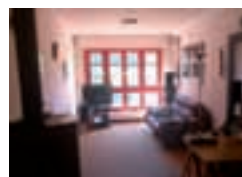
ETXEBIZITZAK
errentan emateko

LEGASA. Pisua errentan emateko edo salgai. Berritua, eguzkitsua, 3 logela, dena mobleztatua. Oso interesgarria, deitu eta etorri ikustera. ☎677 089046.

DONEZTEBE. Zazpigerutze karrikan 110 m²ko pisua errentan ematen da. Sukalde eta egongela mobleztatuta ditu. 3 logela, 1 mobleztatuta, 2 bainugela, berogailua eta igogailuarekin. ☎615 756282.

SUNBILLA. Pisua errentan edo salgai. 2 logela, sukalde, eta egongela tximiniarekin. Dena hor-

nitua, kalefakzioa, balkoia, terraza, igogailua, garajea eta trastelekua etxeko goiko solairuan. Kalitatezko eraikin berria eta inguru lasaia. Prezio onean. ☎628 473539.



DONEZTEBE. Pisua errentan emateko. Toki onean, prezio interesgarria. ☎626 178330.

BERA. Pisua errentan ematen da, Agerra auzoan; hiru logela, berogailua eta igogailuarekin. ☎659 963960.

LESAKA. Pisu bat errentan ematen da herrian bertan. Argitsua da eta 100m²ko azalera du. Sukalde eta egongela handiak, 4 logela, 2 komuna, 3 balkoi, mobleztatua eta berogailuarekin.

BASERRIA

DATU ITURRIA: **NAFARROAKO GOBERNUA**
(Urtarrilaren 11tik 18ra bitarteko prezioak)

**ZERRIKIA**

Zerrikumea
(19 kilo): 49 € (+2,00)

Zerri gizona
1,303 € kilo. (-0,007)

Zerramak:
0,820€ Kg/bizirik.

**BEHIKIA**

Aretze gizenak:
Idixkoak: €/kg. Kanal

Extra 4,13

1.koa 3,87

2.koa 3,71

Urruxak: €/kg. Kanal

Extra 4,34

1.koa 4,06

2.koa 3,92

Oharra: Prezioak 180-220 Kg. kanalean pisatzen duten aretzeenak dira.

Aretze tikiak
(15 egun ingurukoak):

Aretze mestizoak:

urruxak 150,00

idixkoak 210,00

Aretze nabarrak:

urruxak 130,00

idixkoak 165,00

Zaldikoak: €/k

Sortuberriak: 3,00/3,10

Zaldi-behorrak: 1,84/2,04

Bildotsak: €/k

6-8 kilokoak: 7,60/7,70

8-10 kilokoak: 5,60/6,00

ETXEBIZITZAK
konpartitzeko

BERA. Pertsona bat bilatzen dut pisua konpartitzeko. ☎695 766626.

BERA. Hiru lagun bilatzen ditut pisua konpartitzeko. ☎617 904941.

ETXEBIZITZAK
errentan hartzeko

BERA. Bikote bat Beran errentan hartzeko etxebizitza baten bila dabil. ☎669 216230.

LESAKA. Antoiu inguruan pisu edo etxe tiki bat lur pixka batekin errentan hartuko nuke. Hilabetean 350-400 euro ordaintzeko prest. Interesatek mesedez deitu 16:00etatik aitzinera. ☎636 777478.

LURRAK/ORUBEAK
salerosketak

LEITZA. Belatxo edo baserri bat eraikitzeko lur eremua beharko nuke. ☎606 933509.

LURRAK/ORUBEAK
errentan hartzeko

BAZTAN. Baztan inguruan azpiko behorra izateko belaia hartuko nuke errentan. ☎686 730516.

LANA
eskariak

MALERREKA. Asteburuetan lan egiteko emakumea eskaintzen da: bentetan, jatetxeetan... Frantsesa eta ingelesa badakizki. ☎679 210910.

Erizain titulua duen gizonetzkoa eskaitzen da interno moduan lan egiteko. ☎655 629300.

ELIZONDO. Emakumezkoa eskaintzen da portalak garbitzeko, sukalde laguntzaile edo garbiketaria lanak egiteko. ☎658 454419.

LANA
eskaintzak

LESAKA. Atxaspi ostatuan zerbitzari euskalduna eta esperientziaduna behar dugu. ☎948 637536.

URDAZUBI. Irigoienea hotelean asteburuetan garbiketaria lanak egiteko pertsona bat behar da. ☎948 599267.

ANIMALIAK
salgai

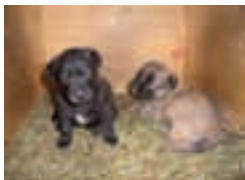
Oilo eta oilar enanoak salgai, 7 eurotan. ☎626 644420.

Ahuntz enano gazteak salgai. Urte bat eta lau urte bitartekoak. ☎680 289423.

Lau urteko **ahari mutur zuria** salgai. ☎948 630244.

ANIMALIAK
oparitzeko

Bi txakurkume hauek ematen dira oparitan. ☎626 335398.



MOTORRAK
salgai

Gas Gas 300 Enduro motorra salgai. 2000 urtekoa. Salneurria 1200 euro, negoziagarriak. ☎689 436643.

Galoper Exceed autoa salgai. 2000 urtekoa, 148.000 km ditu. Arras egoera onean. ☎660 965058.



Nissan Almera Tino 1.8 monobolumena salgai. 5 atekoa. Gasolina. 2005 urtekoa. 65.000 km. Arras ongi zaindua. ☎628 572273.

Citroen Xsara 1.6i Gris metalizatua salgai. NA5266AY matrikula. 1200 eurotan. ☎626 644420

ZERBITZUAK
denetarik

Diana Iniesta Psikologoa kontsulta Erratzun, etxez etxe edo internet bidez. Interesatek deitu ☎948453478ra edo idatzi dianainiesta@hotmail.com helbidera.

64 urteko gizonetzko donostiar bat **euskaraz hitz egiten trebatzeko** baserri batetara joanen litzateke. Prezioaz hitz egiten dugu. ☎657 714272.

SANTESTEBAN Tailerrak

KANGOO 1.5 DCI 70 CV
2008 urtekoa - 42.000 km

DACIA DUSTER 1.5 DCI 402
2010 urtekoa - 18.000 km

KANGOO II 1.5 DCI 70 CV
2007 urtekoa - 32.000 km

ETA GAINERA
-Dacia III Dynamique DCI 90 CV - kilometro 0
-Laguna Privilege 2.2 DCI 105 CV - 2005 urtekoa
-Hyundai Galloper 2.5
-Megane II Business 1.5 DCI 105 CV - 2007 urtekoa - 25.000 km

DOÑEZTEBENGO RENAULT-en BOKITZE IA BERRITAN SEKULAKO ESKAINTZAK

BAZTAN, MALERREKA eta BORTZIRIAK. Egur loteak egin, materialetarako arbolak bota eta ateratzen dira, prezio oso onean. ☎600 789034.



DENETARIK
salerosketak

ORONOZ. Egurra xehetua salgai. Pagoa eta harritza. Etxera eramaten da. ☎676 242520.



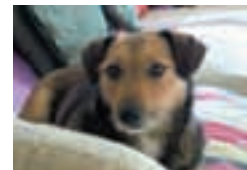
Arrano Elkarteak Lesakan egindako txondorretik ateratako **ikatz** salgai. Primerako kalitatea. Prezioa: 11 kiloko zakua 15 euro. ☎948 627597.

Haritz amerikano eta gezezi landareak salgai. Interesatek, eguerdi edo arratsetan deitu. ☎948 450888.

SUNBILLA. Su egurra salgai, lotean edo xehetua. ☎659 867287/ ☎699 461394.

DENETARIK
galdu/aurkituak

Beran **zakur eme marroi** bat galdua aurkitu da. Norbaitek faltan bota baldin badu dei dezala: ☎660 917071.



urtebetetzeak

Argazki soila: 4€; bikoitza: 8€

Ordaintzeko: 1) Bulegoan, dirutan; 2) Hegoaldetik postaz, 0,36€ko 13 edo 26 seilu. 3) Iparraldetik postaz, 4 edo 8 €ko txekia; 4) www.ttipi.net bitartez



Goizuetako **EKHI ASIAN** **APEZTZEAK**, otsailaren 10ean 9 urte beteko ditu. Zorionak eta muxu handi bat familia guztiaren partez. Aupa Txapeldun!!!



OIHAN LUJAMBIO SANCHEZ sunbeldarrak otsailaren 5ean 7 urte beteko ditu. Zorionak eta muxu handi bat familia osoaren partetik eta bereziki Edurne eta amatoren partez.



EKHI EZKURRA SANZ sunbeldarrak 5 urte beteko ditu otsailaren 5an, Zorionaaaak!!! Leitzako familiaren partez, eta bereziki Anartz eta lehengusuen partez, ongi pasa eguna eta ez ahaztu txokolatzeko tarta!!!



Urrozko **IZASKUN** eta **MIRENEK** urtik beteko tuzte. Zorionak zuen ahizpan partez, aber inautetan biar den bezala ospatzen dugun. Muxu pedorras



Etxalarko **GIXONE TELLETXE** **IRISARRIK** 5 urte beteko ditu otsailaren 7an. Zorionak eta muxu bat familia guztiaren partez.



Eratsungo **NAROA, ARATZ** eta **FLORENCIAK** urtarrilaren 18, 31 eta otsailaren 3an urteak betetzen dituzte. Zorionak eta muxu handi bat familia osoaren partetik.

urtebetetzeak

Argazki soilak: 4€; bikoitza: 8€

Ordaintzeko: 1) Bulegoan, dirutan; 2) Hegoaldetik postaz, 0,36€ko 13 edo 26 seilu. 3) Iparraldetik postaz, 4 edo 8 €ko txeketa; 4) www.ttipi.net birtartez



JONEK 9 urte bete ditu urtarri-laren 27an eta Naroa lehengusi-riak lehenbiziko urtekoa otsaila-ren 5ean. Auniz urtez bieri, ongi oasa! Muxuak!



Leitzako **IORITZ** eta **AIERT DORRONSORO IPARRAGIRRE** berri-tuek 6 eta 3 urte bete dituzte urtarri-laren 25 eta 30ean. Zorionak eta muxu potolo bana aitaxo eta amatxoren partetik.



Iruñeko **ANNE** eta **NAIA CASADO SAROBK** urteak bete dituzte urtarri-laren 12an. Zorionak sorgintxo-ak! Aitaxo, Amatxo eta Marenen partez.



Zorionak NARBARTeko osaba **ISMAEL** eta bere iloba **OSKIA** eta **LAIENERI**. Urtarri-laren 22,17 eta 28an urteak bete dituztelako. Hiruen artean berendua noiz prestatuko duzuen zain gaude. Auniz urtez NARBarte eta Gazteluko familial.



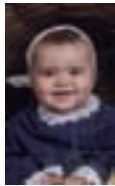
Leitzako **ENAUT BIDARTEK** urtea bete du urtarri-laren 17an. Zorionak potxolo! Eta muxu haundi bat etxekoen partez!



AMAIA ALTZUGUREN MITXELENA beratarrak urtarri-laren 19an 19 urte bete ditu. Zorionak eta auniz urtez wapa! Primeran pasa eta arratxin besta on batekin ospatu! "Que suba suba la temperatura, que esta noche está buena para hacer travesuras..." badakizu zer egin arratxin! 19 muxu zure kuadrilaren partez!



Igantziako **ENAUT**, **JOSU** eta **OIERREK** urteak beteko dituzte. Auniz urtez hirukote zuen 8, eta 4. urtebetze egunetan!!! Ongi pasa eta ez ahantzi etxean berenduaren esperuan gelditzen garela!!! hiru-uren artin plantatuko al tzue ganorazko zerbatte!!! Muxu haundi bana Ama eta Aratzen partez!!!



Ibardingo **MUSKOA ELGORRIAGAK** urtea beteko du otsailaren 1ean. Zorionak eta muxu handi bat Lesaka eta Ibardingo familialien partetik.



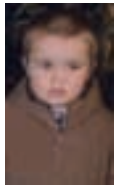
Sunbillako **IRAIDE** eta **GARAINEK** 4 urte bete dituzte. Zorionak eta mila muxu Jose Javier, Consuelo, Julen eta Ireneren partez. Auniz urtez!



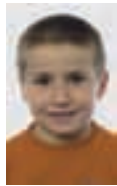
Goizuetako **URKOK**, Iturengo **GARAZIK** eta **ARITZEK** eta Sunbillako **OIHAN** lehengusuek urteak betetzen dituzte urtarri-laren 22an, 29an eta Otsailaren 5ean. Zorionak eta muxuak!



Goizuetako **MANUEL** eta **MARITXOK** 61 urte bete dituzte ezkondu-rik. Ea datorren urtean ere aurten bezain ongi ospatzen dugun. Zorionak eta muxuak seme-alaba, biloba eta birloben partetik.



Etxalarko **IKER OTXOTOKO BENGOTXEAK** urtarri-laren 28an lau urte bete ditu. Zorionak familia guztiaren partez.



OIHAN ETXEBERRIA IPARRAGIRRE oiazuar lesakarrak 7 urte bete ditu urtarri-laren 27an. Zorionak txapel-dun, etxekoen partetik.



MAIDEREK urtarri-laren 27an 3 urte bete zituen. Auniz urtez gure sorgintxoari eta mila muxu potolo.

mita guri denda berrall

LEGARRA
LIBURUDENDA

toki berrall izen berrall

eskerrak askoll
bezero eta
lagundu abuzuen guzied

Koskontako bidea, 7
(osasan-zentroaren parean)
31770 LESAKA
Tel. / Fax: **948 638 232**

XAGU LIBURUDENDA

zatoz denda berrall ezagutzerall

- LIBURUDENDA
- KOLORETAKO FOTOKOPIAK
- USBtik EGINDAKO INPRIMAKETAK
- ESKANERRAK
- ESKOLA MATERIALA
- INFORMATIKAKO MATERIALA
- BULEGORAKO MATERIALA
- EGUNKARIAK, ALDIZKARIAK

ga ge gi go gu
ikastola gara gu

osatu zure ikasketak

za ze zi zo zu
espero zaitugu!!

AURREMATRIKULAZIO EPEA:
Otsailaren 1etik 8ra

BILERA EGUNAK:
Tanfirumairu: otsailak 1, ostirala, 17:00etan
Labiaga: otsailak 1, ostirala,
17:00etan (euskaraz) | 18:30etan (gaztelaniaz)

LABIAGA ikastola
SANTERAMARI IKASTOLA
ARRISTEA, 13
31770 LEDAKA,
Tel.: 948 637 308
tanfirumairu@labiaga.net
www.tanfirumairu-ikastola.com

LABIAGA IKASTOLA
Arzabe 12
31780 Bera
Telefonoa: 948 636172
948 631518
bera@labiaga.net
www.labiagaikastola.com



BORTZIRIETAN

Irakaskuntza publikoa

AURREMATRIKULAZIO EPEA

Haur eta Lehen Hezkuntza: otsailaren 1etik 8ra
DBH, Batxilergo eta LH: datak zehaztear daude



IGANTZI: HERRI ESKOLA
T. 948 637 829



ARANTZA: HERRI ESKOLA
T. 948 634 104



BERA: RICARDO BAROJA E.P.
T. 948 625 019
www.ricardobarojaeskola.net



ETXALAR: LANDAGAIN ESKOLA
T. 948 635 215



BERA: TOKI ONA INSTITUTUA
T. 948 625 000
<http://irati.pnte.cfnavarra.es/iestokiona/>



LESAKA: IRAIN E.P.
T. 948 638 006
<http://irati.pnte.cfnavarra.es/irain/>

Gure herriko hizkuntza eta kultura bultzatuz
Doan - Integratzailea
Jantoki eta garraio zerbitzuarekin
Teknologi berriez baliatuta
Haur eta Lehen Hezkuntza herri eskoletan
DBH, Batxilergoak eta LH. bertako institutuan